

UNIVERZITA PALACKÉHO V OLOMOUCI

Filozofická fakulta

Katedra asijských studií

MAGISTERSKÁ DIPLOMOVÁ PRÁCE

Současné postavení čínské menšiny v české společnosti

Current Position of Chinese Minority in Czech Society

OLOMOUC 2015

Bc.Hana Komendová

Vedoucí diplomové práce: Mgr. Ondřej Kučera

Prohlašuji, že jsem diplomovou práci vypracovala samostatně a uvedla veškeré použité prameny a literaturu.

Olomouc, 3. 5. 2015

Anotace:

Cílem práce bylo zjistit, jaké je současné postavení čínské menšiny v české společnosti. K zodpovězení této otázky bylo na problematiku nahlíženo ze tří perspektiv. Práce nejprve na menšinu pohlíží skrz analýzu platných právních předpisů, které přímo vymezují pobyt Číňanů v České republice. Dále prostřednictvím statistických dat zkoumá rozložení menšiny právě v souvislosti s legislativním vymezením. A nakonec si skrz kvalitativní obsahovou analýzu článků čínských novin Jiehua tongxun všímá témat a důrazu, jaký je kladen na informace vztahující se přímo k menšině. V závěru ukazuje vzájemnou souvislost mezi těmito perspektivami a formuluje výsledky.

Klíčová slova: migrace, čínská menšina

Počet stran: 92

Počet znaků (bez příloh): 145 937

Ráda bych poděkovala své rodině, přátelům a kolegům za jejich podporu. Pomohli mi vytvořit vhodné podmínky pro to, abych mohla práci vůbec napsat. Zvláštní dík patří mé kamarádce Silvii, která mi svou vytrvalostí dodávala nezbytnou dávku odhodlání.

Obsah:

Úvod.....	9
Téma práce a cíle	10
Členění práce	10
Metoda výzkumu a literatura.....	11
Výzkumné otázky	13
1. Legislativní vymezení čínské menšiny na území ČR.....	14
1.1. Definice pojmů	14
1.2. Právní normy a typy pobytů cizinců	15
1.2.1. Přechodný pobyt	16
1.2.2. Práva a povinnosti vyplývající z přechodného pobytu	19
1.2.3. Trvalý pobyt.....	21
1.2.4. Práva a povinnosti vyplývající z trvalého pobytu	23
1.3. Oficiální informační kanály pro čínské imigranty v České republice.....	26
2. Statistické vymezení čínské menšiny na území ČR	29
2.1. Číňané se zaevidovaným přechodným či trvalým pobytem v ČR	29
2.2. Ekonomické aktivity legálně pobývajících zástupců čínské menšiny	38
2.3. Nelegální migrace Číňanů na naše území	42
2.4. Číňané vyhoštění z České republiky	45
3. Obsahová analýza novin Jiehua tongxun	48
3.1. Noviny Jiehua tongxun	48
3.2. Formální a obsahová struktura vydání.....	49
3.2.1. Titulní strana	50
3.2.2. Zpravodajství z České republiky	51
3.2.3. Zpravodajství z Číny.....	54
3.2.4. Zpravodajství ze světa	55
3.2.5. Sport a počasí	56
3.2.6. Četba na pokračování a rubrika cestování	57
3.2.7. Rubrika právní poradny.....	58
3.3. Články vztahující se zvláště k čínské menšině	60
3.3.1. Pravidla pro život v České republice	60
3.3.2. Zprávy z čínské komunity u nás.....	61
3.3.3. Zprávy o krajanech na návštěvě České republiky	63

3.3.4.	Česko – čínské propojení a spolupráce	65
3.3.5.	Srovnání kultur	67
Závěr		69
Resumé.....		72
Bibliografie		73
Příloha.....		77

Seznam tabulek a grafů

Tabulka 1: Počty Číňanů podle typu pobytu v okresech ČR k 31. 12. 2013	30
Graf 1: Pět okresů podle největšího počtu evidovaných Číňanů	34
Tabulka 2: Počty Číňanů podle typu pobytu v krajích ČR k 31. 12. 2013	35
Graf 2: Celkové rozložení čínské menšiny v jednotlivých krajích ČR vyjádřené v procentech, stav k 31. 12. 2013	37
Tabulka 3: Údaje o zaměstnání čínské menšiny, stav k 30. 6. 2013	39
Tabulka 4: Údaj o počtech čínských podnikatelů a živnostníků v ČR, stav k 31. 12. 2013	40
Graf 3: Ekonomická aktivita Číňanů v České republice v roce 2013	41
Tabulka 5: Nelegální migrace za rok 2013	44
Tabulka 6: Údaje o vyhoštění Číňanů v roce 2013	46

Ediční poznámka

Při přepisu čínských znaků do latinky používám výhradně mezinárodní čínskou transkripci pinyin. Pro lepší čtivost textu uvádím přednostně český název, pokud pro existuje. V opačném případě uvádím nejprve pinyin, za kterým v závorce následuje při první zmínce patřičný výraz ve znacích.

Ve třetí kapitole této práce je uváděno větší množství příkladů článků z čínských novin. Veškeré takové ukázky jsou přeloženy do češtiny tak, aby byl text celé práce homogenní, avšak v bibliografické citaci konkrétního článku uvádím jeho název v čínských znacích. Čtenář se znalostí čínštiny si tak udělá lepší představu o jeho významu a snáze jej v čínských novinách dohledá.

Úvod

Asi každý z nás moc dobře vnímá, jak se za posledních více než dvacet let Česká republika otevřela světu. Primárně to pocítujeme na sobě. Otevřely se před námi obrovské možnosti. Můžeme cestovat téměř kamkoliv chceme. Mladí lidé odjíždí do zahraničí studovat, pracovat i žít. Ti starší pak třeba jezdí své příbuzné navštěvovat. Zároveň k nám s otevřením hranic proudí zahraniční zboží. Dnes je skoro módou pyšnit se americkým telefonem, jezdit v německém autě nebo pít francouzské šampaňské. Tak jak se otevřely nekonečné možnosti před námi, otevřely se stejně i pro jiné. Globalizace a stírání hranic nepřináší šance pouze nám samotným, ale stejně tak je vytváří i jiným. Ačkoliv si to neuvědomujeme, jsou lidé, kteří vidí své možnosti právě v České republice. Podobně jako odchází Češi do zahraničí, přichází zrovna třeba Číňané k nám. Již dřívější průzkumy ukázaly, že jejich hlavní motivací je ekonomická situace. Nezáleží však už na tom, jestli byla Česká republika jejich plánovanou destinací, nebo se zde ocitli jen pouhou náhodou. Nezáleží ani na tom, jestli zde skutečně našli lepší podmínky. Podstatné je, že se rozhodli tady zůstat žít; ať už dočasně nebo trvale. Vytvořili si svou komunitu a stali se součástí naší společnosti...

Právě téma současné čínské menšiny u nás jsem si pro svou diplomovou práci vybrala. Nezajímá mě historický vývoj migrace, destinace odkud k nám z Číny přišli, ani vývoj počtu těchto cizinců. Naopak mě zajímá aktuální situace ohledně čínské menšiny v české společnosti. V posledních letech se mluví o expanzi Číny i o tom, že jednoho dne Číňané z titulu svého počtu svět zaplaví. Tak jaký je tedy současný stav? Dává jim vůbec naše legislativa k takovému jednání možnosti? Kolik Číňanů u nás žije a jak se v rámci české společnosti chovají? Nejen tyto otázky byly mým prvotním impulsem, který mě vedl k výběru tématu. Struktura a finální zpracování práce na tuto úvodní motivaci do jisté míry navazují.

Téma práce a cíle

Tématem mé práce je současné postavení čínské menšiny v české společnosti. Vzhledem k dostupnosti primárních zdrojů, jako jsou statistické údaje nebo výsledné zprávy ministerstev, které jsou vždy publikovány jednou ročně za celé období předcházejícího roku, jsem svůj výzkum zaměřila na období roku 2013. Čínskou menšinu u nás zkoumám v kontextu platné legislativy, v kontextu statistických dat a nakonec skrz obsahovou analýzu čínsky psaných novin. Přičemž za čínskou menšinu považuji pouze ty imigranty, kteří k nám přišli z ČLR (zejména ve vztahu ke statistikám). Cílem práce bylo zjistit na základě těchto tří perspektiv, jaká je současná pozice této menšiny v české společnosti.

Členění práce

První kapitola se zabývá právní problematikou vztahující se k cizincům v České republice. Zkoumá a analyzuje možnosti, jaké cizinci u nás dle zákona mají. Všímá si práv a povinností, které jim z konkrétního typu pobytu vyplývají. Jelikož statistické údaje, se kterými se pracuje dále ve druhé kapitole, hovoří o kategoriích cizinců s přechodným a trvalým pobytem, je věnována pozornost právě vymezení práv těchto kategorií. Vzhledem k tomu, že úprava pobytu cizinců spadá do jurisdikce Ministerstva vnitra, které je jeho vrchní autoritou, všímám si v kapitole i dostupnosti informací k dané problematice, které může čínská menšina přímo z oficiálních zdrojů MV ČR získat.

Ve druhé kapitole se věnuji dostupným údajům o počtech Číňanů v České republice. Všímám si jejich rozložení v rámci republiky, kde je koncentrace této menšiny největší nebo naopak nejmenší. Pro názornější představu jsou některé údaje vyjádřené také v grafech. Kromě prostých dat o počtech cizinců se věnuji i některým zvláštním kategoriím, jako je ekonomická aktivita Číňanů u nás nebo nelegální migrace. Analýza těchto dat vychází právě z poznatků popsaných v první kapitole.

Třetí kapitola této práce je věnována obsahové analýze čínských novin Jiehua tongxun vydávaných u nás. Prostřednictvím provedené analýzy celkem deseti čísel vydaných v druhé půlce roku 2013 ukazují, jakým tématům se čínská menšina u nás věnuje, jak bohaté je dění uvnitř této komunity a jaká je souvislost mezi obsahem novin, zmíněnou legislativní problematikou i statistickými údaji.

Metoda výzkumu a literatura

Ve své práci jsem pracovala převážně na základě analýzy primárních pramenů. Zkoumala jsem tak platné právní předpisy a statistická data ve vztahu k čínské menšině. Zde jsem se zaměřila výhradně na údaje z roku 2013.

Z dostupných statistik jsem sesbírala jednotlivá dílčí data relevantní pro čínskou menšinu, která jsem pak dávala do souvislostí zejména s celkovým počtem zástupců čínské menšiny u nás, tak aby bylo možné zjistit jejich vzájemný vztah.

Ve třetí kapitole jsem za použití kvalitativní obsahové analýzy novin zjišťovala, o jakých tématech se v periodiku píše. Celkově bylo analyzováno deset vydání čínských novin Jiehua tongxun (捷华通讯) publikovaných v druhé polovině roku 2013, což představovalo 560 článků. Každému takovému článku jsem pak na základě obsahu jeho zprávy přiřazovala určité kategorie: geografickou působnost (Česká republika, Čína, Evropa, Svět), téma (ekonomika, politika, kultura, společnost, obchod apod.) a zvláštní význam pro čínskou menšinu u nás (pokud zpráva takový význam má).¹ Nakonec jsem pak na základě provedených zkoumání porovnála vzájemný vztah mezi legislativou, statistickými údaji a zjištěními na základě analýzy novin.

Vzhledem ke svému záměru zabývat se čínskou menšinou v co možná nejaktuálnějším čase potýkala jsem se s problémem nedostatku anebo relevantnosti sekundární literatury. V našem prostředí se tematikou čínské menšiny u nás zabývá PhDr. Lubica Obuchová, její případová studie² publikovaná v roce 2002 byla cennou inspirací, stejně tak jako její kniha *Číňané 21. století*³. V rámci případové studie byl prováděn výzkum uvnitř komunity formou dotazníků i rozhovorů, zjišťovala se zejména motivace odchodu z Číny a místa, odkud cizinci migrují, ale zkoumala se také interakce mezi menšinou a českými úřady. Nicméně prováděný výzkum se vztahuje na období roku 2001.

¹ Seznam všech analyzovaných článků včetně základního rozdělení do kategorií s ohledem na čínskou menšinu u nás je přílohou této práce

² OBUCHOVÁ, Lubica. *Čínská komunita v České republice 2001*. [online]. Praha: Orientální ústav AV ČR Praha, 2002. [cit. 1. 4. 2015]. Dostupné z: <http://www.inkluzivniskola.cz/sites/default/files/uploaded/Cinska_komunita_v_CR.pdf >

³ OBUCHOVÁ, Lubica. *Číňané 21. století: dějiny – tradice – obchod*. Praha: Academia, 1999.

Novou vlnou čínské migrace, tedy Číňany, kteří k nám začali přicházet na počátku 90 let, se ve své práci zabývá i profesorka Markéta Moore⁴. Nicméně i její výzkum mapuje období přibližně do roku 2002.

Na poli mezinárodního výzkumu tvoří téma čínské menšiny v České republice spíše jen jeho dílčí část než primární zaměření. Často bývá popis čínské komunity v České republice spojen do kapitol, které pojednávají o Číňanech ve Východní Evropě, kde je největší důraz kladen zejména na menšinu v Maďarsku. Podobně je to také v knize *The Chinese in Europe*,⁵ která se k tématu Číňanů v České republice vyjadřuje zejména z historického pohledu migrace a aktivit menšiny u nás. Rovněž mapuje období devadesátých let. Identitou a obecnější problematikou čínských emigrantů jen s minimální zmínkou o České republice pojednává publikace Elizabeth Sinn.⁶

Mimo to láká problematika čínské menšiny také mnohé studenty sinologie, kteří si téma vybírají ke zpracování svých diplomových prací. Většinou se však přiklání k šetření formou dotazníků přímo mezi Číňany nebo i Čechy.⁷ Jelikož takové práce již existují, snažila jsem se najít novou perspektivu, která by k tématu přinesla jiný úhel pohledu. Pracovala jsem převážně na základě primárních zdrojů. Všechny byly vybrány tak, aby se vztahovaly ke zkoumanému období roku 2013. V případě analýzy novinových článků bylo potřeba číst je opakovaně. V první fázi jsem musela získat představu o členění novin, obsahu a stylu, jakým jsou psány. Ve druhém kroku jsem pak již byla schopná články dělit do potřebných kategorií, nakonec ale bylo nezbytné provést ještě kontrolu, zdali mezi analýzou prvního a posledního výtisku nedošlo z mé strany k posunu významu a přehodnocení. Aby bylo možné články správně zařadit, bylo samozřejmě potřeba pochopit jejich význam. Kromě znalosti čínštiny jsem však musela ještě dohledávat informace ke kulturním souvislostem tak, aby byl obsah správně interpretován.

⁴ MOORE, Markéta. *Číňané v České republice, 1992-2002: Zrod a formování symbolické komunity*. Praha: Multikulturní centrum.

⁵ BENTON, G. - PIEKE, F. N. (eds.). *The Chinese in Europe*. Houndmills-London: MacMilan Press, 1997.

⁶ SINN, E. (ed.). *The Last Half Century of Chinese Overseas*. Hong Kong: Hong Kong University Press, 1999.

⁷ Např. ZÁVODSKÁ, Klára. *Čínská menšina v České republice – sociologický průzkum*. Olomouc, 2011. Bakalářská práce. Univerzita Palackého v Olomouci. Fakulta filozofická.

Výzkumné otázky

1. Jak upravuje česká legislativa pobyt cizinců a jaké dává Číňanům možnosti?
2. Jak početná je čínská komunita u nás a jaké je její rozložení?
3. O čem čínská menšina ve svém periodiku informuje? Objevují se v novinách články, které dávají speciální důraz na dění kolem menšiny?

1. Legislativní vymezení čínské menšiny na území ČR

V této kapitole se zabývám vymezením čínské menšiny na území České republiky z pohledu platné legislativy. Pracuji s právními normami České republiky, které přímo definují a upravují pobyt cizinců na jejím území. V tomto kontextu si však všímám i konkrétních praktických dopadů, jež mají uvedené zákony přímo na čínské imigranty. Jednak z pohledu jejich práv a povinností, ale také z pohledu dostupnosti informací pro využití možností, které legislativa dává, a splnění zákonných povinností z nich vyplývajících.

1.1. Definice pojmů

V českém právním systému je zakotvena definice pojmu *národnostní menšina*, její úplné znění je uvedeno v Zákonu o právech příslušníků národnostních menšin. Konkrétně je v hlavě první, §2 definována jako [...] „společenství občanů České republiky žijících na území současné České republiky, kteří se odlišují od ostatních občanů zpravidla společným etnickým původem, jazykem, kulturou a tradicemi, tvoří početní menšinu obyvatelstva a zároveň projevují vůli být považováni za národnostní menšinu za účelem společného úsilí o zachování a rozvoj vlastní svébytnosti, jazyka a kultury a zároveň za účelem vyjádření a ochrany zájmů jejich společenství, které se historicky utvořilo.“⁸ Zákon zároveň dává občanům České republiky hlásícím se k jiné než české národnosti možnost stát se příslušníkem takovéto menšiny.⁹

Kromě pojmu národností menšina se v mnoha pramenech hovoří i o jednodušším pojmu *menšina*, ten však není v české legislativě nijak definován. Neexistuje ani žádná obecně platná definice, která by byla nadřazená jiným. Celkově je problematika vymezení tohoto pojmu poměrně široká, avšak není předmětem této práce. Jelikož jsem se v případě vymezení národnostní menšiny opřela o právní řád, je na místě držet se právního rámce i nadále; v tomto případě mezinárodního. Přikláním se tak k definici, která se, občas s doplňkovými komentáři, objevuje v materiálech Organizace spojených

⁸ Zákon č. 273/2001 Sb., o právech příslušníků národnostních menšin a o změně některých zákonů. In: *Sbírka zákonů*. 10. 7. 2001. str. 6461.

⁹ *Ibid.*

národů.¹⁰ Jejím autorem je Ital Francesco Capotorti, který působil u OSN jako zvláštní zpravodaj v subkomisi pro prevenci diskriminace a ochranu menšin. Svou definici představil OSN v roce 1977. Podle něj je menšina „skupina občanů státu, která se od zbytku populace liší etnicky, nábožensky, lingvisticky, je početně menší a u které přetrvává pocit soudržnosti a snaha o uchování kultury, tradic, náboženství nebo jazyka.“¹¹

Ve spojení s pojmy jako je menšina nebo národnostní menšina se často hovoří i o *cizincích*. Ministerstvo vnitra České republiky říká, že cizincem „je každá fyzická osoba, která není občanem České republiky. Pro účely zákona o pobytu cizinců se cizincem rozumí fyzická osoba, která není státním občanem České republiky, včetně občana Evropské unie.“¹²

1.2. Právní normy a typy pobytů cizinců

Česká republika jako členská země Evropské unie a země uvnitř Schengenského prostoru musí při tvorbě legislativy upravující pobyt cizinců na jejím území respektovat společné předpisy a nařízení Evropské Unie. V českém právním řádu existují dva základní právní předpisy týkající se cizinců a menšin na jejím území. Jedná se o Zákon č. 273, o právech příslušníků národnostních menšin, který upravuje práva osob hlásících se k národnostní menšině, ale také vymezuje kompetence jednotlivých úřadů ve vztahu k těmto osobám.¹³ Druhým stěžejním právním předpisem, který upravuje vstup a podmínky pro pobyt cizinců na území České republiky, je Zákon č. 326, o pobytu cizinců na území České republiky.¹⁴ Ten také mimo jiné definuje a upravuje přechodný a trvalý pobyt cizinců. Právě rozdílné typy pobytů jsou zohledněny i ve statistikách Ministerstva vnitra, které jsou uvedeny v další části této práce, proto v následujících odstavcích uvádím podmínky a rozdíly jednotlivých typů pobytů stejně tak jako práva a povinnosti z nich vyplývající. Vzhledem k tomu, že Čína je dle Nařízení rady (ES) č.

¹⁰ UNITED NATIONS. *Minority Rights: International Standards and Guidance for Implementation* [online]. 2010 [cit. 1. 2. 2015]. Dostupné z: < http://www.ohchr.org/Documents/Publications/MinorityRights_en.pdf >

¹¹ MAREŠ, M., a kol. *Etnické menšiny a česká politika*. Brno: CDK, 2004. str. 11

¹² *Terminologický slovník* [online]. Ministerstvo Vnitra České republiky, © 2015 [cit. 1. 2. 2015]. Dostupné z: < <http://www.mvcr.cz/clanek/terminologicky-slovník.aspx> >

¹³ Zákon č. 273/2001 Sb., o právech příslušníků národnostních menšin a o změně některých zákonů.

¹⁴ Zákon č.326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky.

539/2001 ze dne 15. března 2001 uvedena na jejím seznamu jako země třetího světa, pro jejíž obyvatele platí povinnost vlastnit víza při překračování vnějších hranic,¹⁵ omezují se právě na ty body zákona, které jsou relevantní pro migranty z Číny. Zároveň ale nechávám bez povšimnutí částí zákona, které se vztahují spíše k ojedinělým situacím jako například úprava pobytu cizinců ve výkonu trestu, osob za účelem ochrany nebo strpění apod.

1.2.1. Přechodný pobyt

Pro nabytí přechodného pobytu je třeba splnit jednu ze tří podmínek: cizinec musí získat krátkodobé vízum, dlouhodobé vízum nebo povolení k dlouhodobému pobytu.¹⁶ Obecně platí, že pokud žadatel o krátkodobé vízum splní všechny zákonné požadavky; zejména předloží platný pas a není u něj podezření na páčání trestné činnosti popř. ohrožení bezpečnosti České republiky nebo jiné země Evropské unie, není důvod krátkodobé vízum nevydat.¹⁷ Účel, za jakým je krátkodobé vízum vydáno, může být různý, například cestování, pracovní cesta, návštěva rodiny apod. Avšak rozhodující pro krátkodobá víza je zamýšlená délka pobytu. Tento typ víz totiž opravňuje jeho držitele jen k pobytu do 90 dnů. Někdy se o nich hovoří také jako o krátkých, jednotných nebo schengenských vízech.¹⁸ Krátkodobá víza totiž mají jednotný charakter pro všechny země Schengenského prostoru a žádat o ně lze na jakémkoliv zastupitelském úřadě daných zemí. Podání žádosti se pak v praxi řídí jednoduchými pravidly. Hodlá-li osoba cestovat po zemích schengenského prostoru, o vízum žádá buď na ambasádě země, do které přilétá, nebo země, kde zamýšlí trávit nejdéle čas. Veškerou administrativu i udělování krátkodobých víz má v jurisdikci Ministerstvo zahraničních věcí České republiky.

Jinou formou víz jsou víza dlouhodobá. Ta se vydávají pro pobyt trvající déle než 90 dnů avšak maximálně 6 měsíců, přičemž účel takového pobytu se musí dokládat již

¹⁵ Nařízení rady (ES) č. 539/2001 ze dne 15. 3. 2001.

¹⁶ Zákon č.326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky.

¹⁷ Ibid.

¹⁸ *Vízum k pobytu do 90 dnů* [online]. Ministerstvo vnitra České republiky, © 2015 [cit. 31. 1. 2015]. Dostupné z : < <http://www.mvcr.cz/clanek/vizum-k-pobytu-do-90-dnu-kratkode.aspx> >

při žádosti o vízum.¹⁹ Běžně jde o studium, výzkum, kulturní účely, podnikání nebo třeba soužití rodiny. Zákon však zná i vízum za účelem převzetí povolení k pobytu. Důležitý je na tomto místě fakt, že právě naplnění účelu cesty je základní podmínkou pro rozhodnutí o udělení víza. Pokud se totiž daný účel cesty neplní, vízum může být zrušeno.²⁰ Specifickým případem je pak ještě přechodný pobyt na základě diplomatického nebo zvláštního víza, která se vydávají cizincům s příslušnými výsadami a imunitou.²¹ Žádost o dlouhodobé vízum se běžně podává na příslušném zastupitelském úřadu. Česká republika má na území Čínské lidové republiky svá velvyslanectví v Pekingu a generální konzulát v Šanghaji a Hongkongu. K žádosti o vízum musí cizinec kromě cestovního dokladu a fotografie přiložit i uvedené potvrzení o účelu pobytu, potvrzení o dostatečných finančních prostředcích, jimiž bude svůj pobyt hradit, a potvrzení o ubytování po dobu svého pobytu.²² Dodatečně pak může být ještě požádán o doložení výpisu podobnému našemu rejstříku trestů a o doložení lékařské zprávy. Vízum se zpravidla neudělí, pokud některé z vyžadovaných dokumentů nejsou kompletní a důvěryhodné nebo pokud je podezření na nečisté jednání cizince (např. existuje podezření, že po uplynutí platnosti víza neopustí zemi, cizinec je na seznamu nežádoucích osob apod.).²³ Při zamítnutí žádosti o vízum je možné ještě do 15 dnů podat odvolání, které posoudí Ministerstvo vnitra České republiky.

Na dlouhodobá víza svým způsobem navazuje i další z forem přechodného pobytu, kterým je povolení k dlouhodobému pobytu. Tato žádost musí být stejně jako žádost o dlouhodobé vízum řádně zdůvodněna, přičemž zákon přímo říká, kdo může o dlouhodobý pobyt žádat: cizinec, který už vlastní dlouhodobá víza a jehož účel pobytu vyžaduje setrvat na území déle jak 6 měsíců; rodinný příslušník výzkumného pracovníka, který sám žádá o dlouhodobý pobyt za účelem výzkumu; cizinec, který pracuje jako člen personálu zastupitelského úřadu nebo mezinárodní organizace, popř. může žádat i jeho rodinný příslušník.²⁴ Účel, za jakým je povolení k dlouhodobému pobytu uděleno, de facto vychází ze zdůvodnění dlouhodobých víz. Jedná se tedy zpravidla o společné soužití rodiny, studijní záměr, vědecký výzkum, ale i zaměstnání či podnikání. Pokud cizinec nenaplnuje účel svého pobytu, ale chce na území pobývat za

¹⁹ Zákon č.326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky

²⁰ Ibid.

²¹ Ibid.

²² Ibid.

²³ Ibid

²⁴ Ibid.

jiným účelem, pak musí žádat o nové povolení k dlouhodobému pobytu, ve kterém se změněný účel vyznačí. Osobám, které úspěšně získají dlouhodobý pobyt, se vydává průkaz o povolení k pobytu, jenž se pro ně stává základním identifikačním dokladem (více o průkazu v kapitole 1.2.3.). Na rozdíl od dlouhodobých víz představuje udělení povolení k dlouhodobému pobytu výrazný krok směrem k trvalejšímu usazení cizince. Po pěti letech totiž může žádat o trvalý pobyt a po dalších pěti letech i o české státní občanství. Výhodou dlouhodobých pobytů je také to, že jejich posuzování nepodléhá pouze zákonu o pobytu cizinců, ale řídí se i správním řádem, tudíž má jeho žadatel práva účastníka správního řízení. V praxi to například znamená, že může podat námitky k podjatosti úředních osob, má právo nahlížet do spisu, právo vyjádřit své stanovisko nebo třeba právo navrhnout důkazy a mnohé další.

Povolení k dlouhodobému pobytu, které jeho držitele opravňuje k výkonu zaměstnání, se nazývá zaměstnanecká karta, ta se však vydává přímo na konkrétní pracovní pozici. Už při její žádosti je třeba doložit pracovní smlouvu a případně i potvrzení o odborné způsobilosti. Při změně zaměstnavatele nebo pracovní pozice je třeba získat souhlas ministerstva.²⁵ Kromě zaměstnanecké karty existuje i tzv. modrá karta, která cizinci rovněž umožňuje legálně pracovat. Udělením modré karty se však vydává oprávnění zastávat pozici vyžadující vysokou kvalifikaci, kterou se rozumí vysokoškolské vzdělání nebo vyšší odborné vzdělání.²⁶ I v případě modré karty je třeba při změně zaměstnavatele nebo pracovní pozice žádat o souhlas ministerstva, avšak to je vyžadováno pouze během prvních dvou let platnosti karty. Po uplynutí této doby má cizinec pouze povinnost ministerstvo informovat o změnách ve svém zaměstnání. Do poloviny roku 2014 existovala ještě tzv. zelená karta typu A, B nebo C, která své držitele opravňovala k zaměstnání na kvalifikovaných pozicích. K 24. 6. 2014 však byly tyto karty nahrazeny běžnějšími zaměstnaneckými kartami, avšak zelené karty vydané před tímto datem zůstávají v platnosti do doby, na kterou byly vydány. Zpravidla se délka jejich platnosti odvíjela podle doby výkonu zaměstnání, nejdéle však na 3 roky.

²⁵ Ibid.

²⁶ Ibid.

1.2.2. Práva a povinnosti vyplývající z přechodného pobytu

Následující kapitola uvádí základní podmínky a možnosti, které u nás cizinci s příslušným povolením k pobytu zároveň získávají. Vzhledem k velmi krátkodobé povaze pobytů cizinců se schengenským vízem, nebude této kategorii věnována zvláštní pozornost. Není u nich totiž možné jasně prokázat, jak dlouho a za jakým účelem se konkrétně v České republice zdrželi. Navíc ani není tato kategorie započítávána do statistik o počtech cizinců u nás evidovaných. Podstatný rozdíl je také v tom, že se cizincům s krátkodobým vízem nepřiděluje rodné číslo.²⁷ Naopak těm, kteří získají vízum dlouhodobé nebo povolení k dlouhodobému pobytu, se rodné číslo přidělí automaticky.

Práva a povinnosti, které plynou z dlouhodobého víza nebo povolení k dlouhodobému pobytu v České republice jsou poměrně proměnlivá v závislosti na účelu pobytu jedince. V praxi to znamená, že by se každý cizinec měl dobře informovat, jaké konkrétní dopady na život v České republice jeho doklad k pobytu přináší. Existují ale některá obecná pravidla, která je možné s drobnými rozdíly na tomto místě na přechodný pobyt cizinců aplikovat.

Co se týká zdravotního pojištění, plyne každému cizinci povinnost být u nás alespoň v nějaké formě pojištěný. Tou první možností je pojištění v systému veřejného zdravotního pojištění, je to tedy stejný princip jako pro občany České republiky. V tomto systému musí být pojištěný každý cizinec, který je zaměstnán ve společnosti se sídlem v České republice.²⁸ Všichni ostatní cizinci s dlouhodobým vízem nebo s dlouhodobým pobytem musí mít sjednáno na délku svého pobytu buď cestovní, nebo tzv. komplexní pojištění s minimálním limitem plnění 60 000 eur.²⁹ Cestovní pojištění se vyžaduje po cizincích, kteří svou žádost o vízum či pobyt podávali na zastupitelském úřadu v zahraničí. Tento typ pojištění hradí pouze jejich akutní ošetření. Na druhou stranu komplexní pojištění dává cizincům právo nejen na akutní péči, ale i na preventivní prohlídky v zařízeních, se kterými má daná pojišťovna smluvní vztah. Toto

²⁷ *Rodné číslo* [online]. Ministerstvo vnitra České republiky, © 2015 [cit. 31. 1. 2015]. Dostupné z : < <http://www.mvcr.cz/clanek/obcane-tretich-zemi-rodne-cislo.aspx> >

²⁸ *Migrace: Zdravotní pojištění* [online]. Sdružení pro integraci a migraci, © 2011 - 2015 [cit. 28. 4. 2015]. Dostupné z : < <http://www.migrace.com/cs/poradna/informace-pro-cizince/obcane-eu-a-jejich-rodinni-prislusnici/zdravotni-pojisteni> >

²⁹ *Doklad o cestovním zdravotním pojištění při pobytu nad 90 dnů* [online]. Ministerstvo vnitra České republiky, © 2015 [cit. 31. 1. 2015]. Dostupné z : < <http://www.mvcr.cz/clanek/doklad-o-cestovnim-zdravotnim-pojisteni-pri-pobytu-delsim-nez-90-dnu.aspx> >

pojištění se navíc vztahuje i na veškerá lékařská ošetření spojená s těhotenstvím cizinky. Komplexní pojištění uzavírají ti, kteří žádají o jednu z forem pobytu z území České republiky.

Co se týká možnosti být u nás zaměstnán či přímo v České republice podnikat, musí k tomu mít cizinec patřičné povolení nebo to musí být přímo účelem jeho pobytu. Pro podnikatele platí nutnost získat víza či pobyt za účelem podnikání, přičemž se to vztahuje pouze na podnikání v obchodních společnostech.³⁰ Tito cizinci s přechodným pobytem nemohou pracovat na základě živnostenského oprávnění. Jestliže u nás cizinec pracuje, pak ze své činnosti odvádí daně, zdravotní i sociální pojištění.

Z hlediska sociálního systému mají cizinci nárok na dávky sociální podpory nebo dávky hmotné nouze. Pro jejich přidělení však musí splnit základní podmínku, kterou je předchozí pobyt v České republice v délce alespoň jednoho roku.

Při zajištění bydlení nemají cizinci žádná zvláštní omezení, mohou jednoduše uzavřít smlouvu o pronájmu nebo si nemovitost přímo koupit.

Získání dlouhodobých víz nebo povolení k dlouhodobému pobytu také otevírá jeho držiteli možnost volně cestovat v rámci zemí schengenského prostoru, přičemž tam může strávit v kuse maximálně 90 dnů.³¹ Takovou cestu však může opakovat přibližně každého půl roku.

Pro děti cizinců, kteří u nás pobývají oprávněně, platí rovný a bezplatný přístup k předškolnímu, základnímu, střednímu a vyššímu odbornému vzdělání podobně jako pro občany České republiky.³² Legalitu svého pobytu však musí prokázat řediteli školy, typ pobytu přitom nehraje žádnou roli. Co se týče vzdělání na vysokých školách, mají k němu cizinci přístup za stejných podmínek jako čeští občané.³³ Musí však splnit podmínku úplného středního vzdělání a úspěšně složit přijímací zkoušky.

³⁰ MINISTERSTVO VNITRA ČESKÉ REPUBLIKY. *Informační publikace pro cizince* [online]. Praha, 2011 [cit. 6. 4. 2015]. Dostupné z : < www.mvcr.cz/soubor/28643-publikace-pro-cizince-cz-blok-web-pdf.aspx >

³¹ *Cestování po EU/Schengen* [online]. Ministerstvo vnitra České republiky, © 2015 [cit. 28. 4. 2015]. Dostupné z : < <http://www.mvcr.cz/clanek/obcane-tretich-zemi-cestovani-po-eu-schengenu.aspx?q=Y2hudW09Mw%3d%3d> >

³² Zákon 561/2004 Sb., o předškolním, základním, středním, vyšším odborném a jiném vzdělávání (školský zákon)

³³ MINISTERSTVO VNITRA ČESKÉ REPUBLIKY. *Informační publikace pro cizince* [online]. Praha, 2011 [cit. 6. 4. 2015]. Dostupné z : < www.mvcr.cz/soubor/28643-publikace-pro-cizince-cz-blok-web-pdf.aspx >

1.2.3. Trvalý pobyt

K trvalému pobytu opravňuje cizince povolení k trvalému pobytu, anebo v případě dětí i rozhodnutí o jejich svěřeni do náhradní výchovy.³⁴ Až na zvláštní případy jakými jsou krajané, tedy cizinci s prokazatelným českým původem, je vůbec pro samotné podání žádosti o trvalý pobyt potřeba splnit zásadní podmínku, kterou je předchozí nepřetržitý pobyt na území alespoň po dobu pěti let.³⁵ V případě držitelů modré karty Evropské unie, kteří pobývali v prostoru EU nepřetržitě alespoň pět let, se pak dokládá pobyt na území České republiky pouze v délce dvou let.³⁶ Schvalovací proces po podání žádosti je oproti přechodnému pobytu podstatně delší. Rozhodnutí o vyhovění či zamítnutí žádosti cizinec obdrží do 60 dnů v případě podání přímo na Ministerstvu vnitra v České republice a do 180 dnů v případě, že je žádost podána na zastupitelském úřadě v zahraničí.

Kromě běžných dokladů jako je cestovní pas, doklad o ubytování v ČR nebo o finančním pokrytí pobytu, se při žádosti o trvalý pobyt přikládá i doklad prokazující znalost českého jazyka.³⁷ (V případě žádosti krajana jej nahrazuje doklad o příslušnosti ke krajské komunitě.³⁸) Tato zkouška je zákonem vyžadována až od roku 2009, do té doby byla znalost češtiny posuzována spíše náhodně pouze úředníky, kteří s žadatelem přišli do styku.³⁹ Zákon však stanovuje i výjimky, podle nichž znalost nemusí dokládat děti mladší 15 let, osoby starší než 60 let, osoby mentálně či fyzicky handicapované a všichni ti, kteří alespoň jeden školní rok studovali v českém jazyce nebo obor úzce související s češtinou.⁴⁰ Všichni ostatní žadatelé musí vykonat zkoušku na jedné ze škol certifikované Ministerstvem školství, po jejímž úspěšném složení získají patřičný

³⁴ Ibid.

³⁵ Ibid.

³⁶ 33 Trvalý pobyt [online]. Ministerstvo vnitra České republiky, © 2015 [cit. 31. 1. 2015]. Dostupné z < <http://www.mvcr.cz/clanek/obcane-tretich-zemi-trvaly-pobyt.aspx?q=Y2hudW09NQ%3d%3d> >

³⁷ Zákon č.326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky

³⁸ *Trvalý pobyt* [online]. Ministerstvo vnitra České republiky, © 2015 [cit. 31. 1. 2015]. Dostupné z < <http://www.mvcr.cz/clanek/obcane-tretich-zemi-trvaly-pobyt.aspx?q=Y2hudW09NQ%3d%3d> >

³⁹ OŠMERA, Radim. Podoba zkoušky z českého jazyka pro účely získání trvalého pobytu. In: *Migraceonline.cz* [online]. 20. 12. 2009 [cit. 31. 1. 2015]. Dostupné z: < <http://migraceonline.cz/cz/e-knihovna/podoba-zkousky-z-ceskeho-jazyka-pro-ucely-ziskani-trvaleho-pobytu> >

⁴⁰ *Některé náležitosti žádosti* [online]. Ministerstvo vnitra České republiky, © 2015 [cit. 31. 1. 2015]. Dostupné z: < <http://www.mvcr.cz/clanek/obcane-tretich-zemi-nektere-nalezitosti-zadosti-doklad-o-zkousce-z-cj.aspx> >

doklad. Cena takové zkoušky je 1500 Kč, nicméně první pokus je žadatelům o trvalý pobyt hrazen Ministerstvem vnitra.⁴¹ Zkouška se skládá ze čtyř částí. Jde o čtení, poslech, psaní i ústní projev, přičemž dokládá skutečně elementární znalost jazyka. Dle Společného evropského referenčního rámce se úroveň znalosti jazyka dělí do celkem čtyř kategorií. Znalost na úrovni A (A1 nebo A2) umožňuje jeho uživateli pracovat pouze se základy jazyka, zatímco uživatel na úrovni znalosti B (B1 nebo B2) je už považován za samostatného uživatele, který rozumí myšlenkám a je schopný je formulovat. Nejpokročilejší znalost pak odpovídá úrovni C (C1 nebo C2), kdy uživatel ovládá cizí jazyk na srovnatelné úrovni jako rodilý mluvčí.⁴² Znalost češtiny požadovaná po cizincích odpovídá právě nejzákladnější úrovni A1. Veškeré detailní informace o podobě zkoušky, termínech konání, požadovaných znalostech apod. včetně ukázkových testů jsou k dispozici na internetovém portále www.cestina-pro-cizince.cz, který vznikl na základě kooperace Ministerstev vnitra a školství a Univerzity Karlovy.⁴³ Na rozdíl od elektronických či tištěných informačních brožur pro cizince distribuovaných MV ČR je uvedený webový portál k dispozici v celkem devíti jazykových mutacích včetně čínštiny. Česky a čínsky psaná verze je obsahově téměř identická. Liší se pouze v sekci aktuality, kdy čínská jazyková mutace uvádí poslední příspěvek z května 2012, zatímco česká z června 2014.⁴⁴ Dalším zdrojem informací pro cizince může být web Centra pro integraci cizinců, který má uchazečům primárně pomoci s přípravou na zkoušku. Ten je však dostupný pouze v české, anglické a ruské jazykové mutaci.⁴⁵ K dispozici jsou zde zdarma e-learningové kurzy zaměřené na běžnou denní komunikaci sestávající se z výukového videa a praktických cvičení. Nalezneme zde však i seznam klasických výukových kurzů poskytovaných na území České republiky.⁴⁶

⁴¹ *Portál Čeština pro cizince: Obecné informace* [online]. [cit. 31. 1. 2015]. Dostupné z < http://trvaly-pobyt.cestina-pro-cizince.cz/index.php?p=povoleni-k-trvalemu-pobytu&hl=cs_CZ >

⁴² SOCHOREK, Radim. Klasifikace znalosti jazyků podle EU. In: *Sochorek.cz* [online]. 20. 12. 2005 [cit. 31. 1. 2015]. Dostupné z: < <http://www.sochorek.cz/cz/pr/blog/1135091226-klasifikace-znalosti-jazyku-podle-eu.htm> >

⁴³ *Portál Čeština pro cizince: Aktuality* [online]. [cit.31.1.2015]. Dostupné http://trvaly-pobyt.cestina-pro-cizince.cz/index.php?p=aktuality&hl=cs_CZ

⁴⁴ Ibid.

⁴⁵ *Centrum pro integraci cizinců* [online]. [cit. 31. 1. 2015]. Dostupné z: < <http://www.kurzycestinyprocizince.cz/> >

⁴⁶ Ibid.

Je-li žádost cizince o trvalý pobyt posouzena kladně, liší se následující povinné úkony žadatele podle toho, na kterém úřadu o trvalý pobyt žádal. V případě podání žádosti přímo na MV ČR si cizinec na stejném místě vyzvedne přímo povolení k trvalému pobytu a zároveň zde poskytne své biometrické údaje. Byla-li však žádost podána na zastupitelském úřadě ČR v zahraničí, pak si žadatel vyzvedne pouze vízum k pobytu nad 90 dnů za účelem převzetí povolení k pobytu a své biometrické údaje poskytne přímo MV ČR nejpozději do tří dnů od vstupu na území České republiky.

1.2.4. Práva a povinnosti vyplývající z trvalého pobytu

Zároveň s přiznáním trvalého pobytu na území ČR získávají cizinci řadu práv, která v mnohém kopírují práva běžných českých občanů. Zároveň však na ně přechází i povinnosti, jejichž nedodržování může být důvodem k odebrání trvalého pobytu.

Základním identifikačním dokladem se, spolu s cestovním pasem, stává průkaz o povolení k pobytu, který vydává MV ČR. Jde v podstatě o analogii občanského průkazu, kterým se prokazují čeští občané. Na základě přijetí nových opatření uvnitř Evropské unie se od 4. 7. 2011, podobně jako v případě občanským průkazů, vydávají průkazy o povolení k pobytu nesoucí biometrické údaje. Daný držitel tak musí poskytnout otisky prstů a fotografii obličeje. I z toho důvodu se musí úspěšný žadatel o trvalý pobyt dostavit k jeho převzetí a vyřízení průkazu výhradně osobně.⁴⁷ Kromě biometrických údajů průkaz obsahuje celé jméno držitele, jeho datum a místo narození, pohlaví, státní příslušnost, místo a datum vydání průkazu, druh pobytu, bydliště držitele v České republice a platnost průkazu. Dospělým osobám jsou průkazy vydávány s platností na 10 let, dětem do věku 15 let pak pouze na 5 let, avšak platnost průkazu je možno prodloužit podáním žádosti nejpozději 90 dnů před datem expirace.⁴⁸ Z vlastnictví tohoto průkazu plynou jeho držiteli určité povinnosti. Konkrétně je cizinec povinen nahlásit změnu svého jména a stavu MV ČR do 3 dnů, kdy k takové skutečnosti dojde. O změně své adresy pak musí cizinec informovat úřad do 30 dnů, pokud předpokládá, že na nové adrese setrvá déle jak 180 dnů. Samozřejmostí je pak informovat na

⁴⁷ MINISTERSTVO VNITRA ČESKÉ REPUBLIKY. *Informační publikace pro cizince* [online]. Praha, 2011 [cit. 6. 4. 2015]. Dostupné z : < www.mvcr.cz/soubor/28643-publikace-pro-cizince-cz-blok-web-pdf.aspx >

⁴⁸ Ibid.

příslušném místě o ztrátě či odcizení jak průkazu o povolení k pobytu, tak i cestovního dokladu.⁴⁹

V běžném životě se v rovině bydlení, práce, vzdělání, zdravotnictví i sociálního systému dostává cizincům stejných práv a povinností jako českým státním občanům. Nejpozději při vydání povolení k trvalému pobytu je cizinci přiděleno rodné číslo, které je dále povinen uvádět při styku s úřady, pojišťovnami a podobně.⁵⁰

Cizinec se může stát vlastníkem nemovitosti, anebo může získat bydlení na základě řádné nájemní smlouvy. Alternativní formu bydlení jako např. ubytovnu nebo vysokoškolské koleje může cizinec získat za stejných podmínek jako občan ČR. Vždy je však povinen platit běžné poplatky nebo nájemné, pokud tak nečiní, mohou být po něm vymáhány soudně.⁵¹ Cizinec s trvalým pobytem má u nás také možnost žádat o půjčku či hypotéku.

Kromě běžného zaměstnaneckého poměru, jenž se řídí platnými pracovními zákony, je cizinci dovoleno také legálně podnikat jako živnostník nebo prostřednictvím obchodní společnosti. Ze svého příjmu musí řádně platit daně i odvádět sociální a zdravotní pojištění. Při hledání zaměstnání mohou cizinci pomoci úřady práce popř. soukromé agentury. Pokud cizinec, který nemůže najít práci, splňuje zákonné podmínky, má také nárok na podporu v nezaměstnanosti. Je-li nezaměstnaný cizinec veden jako uchazeč o zaměstnání, úřad práce za něj odvádí zdravotní pojištění. V opačném případě platí povinnost každého řádně hradit své zdravotní pojištění.

Tato povinnost nabývá účinnosti získáním trvalého pobytu, kdy se daný cizinec automaticky stává pojištěncem v systému veřejného zdravotního pojištění.⁵² Na základě této skutečnosti si může sám vybrat zdravotní pojišťovnu, praktického i odborného lékaře. Stejně jako občané ČR má nárok na bezplatné lékařské ošetření, ke kterému se prokazuje platnou kartičkou zdravotní pojišťovny. V daném kontextu se také uplatňují běžná pravidla, kdy za zaměstnance a studenty odvádí zdravotní pojištění zaměstnavatel, popř. stát.

Vzhledem k tomu, že cizinec s příjmy ze zaměstnání nebo podnikání má povinnost platit sociální pojištění, stává se tím také součástí sociálního státu

⁴⁹ MINISTERSTVO VNITRA ČESKÉ REPUBLIKY. *Informace pro cizince s trvalým pobytem v ČR 2013*. [online]. Praha: 2012 [cit. 6. 4. 2015]. Dostupné z :

< www.mvcr.cz/soubor/informace-pro-cizince-s-trvalym-pobytem-pdf.aspx >

⁵⁰ Ibid.

⁵¹ Ibid.

⁵² Ibid.

s jeho konkrétními právy. Pokud splní zákonné podmínky, má nárok na starobní, invalidní, vdovský či sirotčí důchod, podporu v nezaměstnanosti a dávky nemocenského pojištění. Zároveň může žádat o dávky v hmotné nouzi i dávky státní sociální podpory, přičemž má na tyto dávky nárok již ode dne získání trvalého pobytu.⁵³ Nicméně vždy je třeba, aby cizinec splnil všechny podmínky a doložil patřičné informace.

Cizinci s trvalým pobytem mají také možnost zažádat si u krajského úřadu dle místa svého bydliště o udělení státního občanství České republiky. Pro podání žádosti je třeba splnit pět podmínek.⁵⁴ Konkrétně si o občanství může žádat ten, kdo prokáže pobyt na území ČR po dobu alespoň pěti let, prokáže znalosti českého jazyka, nebyl v posledních pěti letech odsouzen za úmyslný trestný čin, plní si řádně povinnosti vyplývající z platných zákonů a prokáže, že s nabitím českého občanství pozbude své dosavadní státní občanství.

Výše uvedená pravidla vyplývající z trvalého pobytu však nemusí mít dopad pouze na daného jedince, ale mohou ovlivnit i jeho rodinné příslušníky. Pokud se totiž cizinci s trvalým pobytem narodí na území ČR dítě, musí do 60 dnů od jeho narození podat žádost o trvalý pobyt dítěte nebo o typ pobytu, který má druhý z rodičů. V případě, že jím je občan s českou státní příslušností, nabývá i dítě občanství ČR.⁵⁵ Blízcí rodinní příslušníci cizince žijící v zahraničí, mohou zažádat prostřednictvím zastupitelského úřadu ČR o dlouhodobé vízum za účelem soužití rodiny nebo i povolení k dlouhodobému pobytu za stejným účelem. Získání takového pobytu pak může být krokem, jenž cizince posune blíže k možnosti žádat o trvalý pobyt. Tím se v podstatě otevírají možnosti dalším cizincům, jak se v České republice usadit.

⁵³ Ibid.

⁵⁴ Ibid.

⁵⁵ Ibid.

1.3. Oficiální informační kanály pro čínské imigranty v České republice

Veškerá agenda týkající se cizinců na území ČR spadá pod Ministerstvo vnitra, proto je právě tento rezort jedním ze základních a relevantních zdrojů informací pro imigranty v České republice. Pod působnost ministerstva spadá také cizinecká policie, jež je jedním z celostátních útvarů Policie ČR. Ve vztahu k samotným imigrantům má na starosti zejména následující agendu:⁵⁶ přijímá hlášení cizinců o místě jejich pobytu, ověřuje pozvání vydané zvoucí osobou k návštěvě České republiky, přijímá žádost o prodloužení krátkodobých víz a má oprávnění požadovat potvrzení o zdravotním pojištění cizince pobývajících v ČR.

Na oficiálních webových stránkách MV ČR je dispozici sekce s názvem Informace pro cizince⁵⁷, kde mohou imigranti dohledat veškeré potřebné informace pro splnění náležitostí, které jsou pro jejich pobyt vyžadovány. Pro osoby z Číny je relevantní pod sekce Občané třetích zemí.⁵⁸ Internetové stránky MV ČR jsou plně dostupné v českém a anglickém jazyce. Sekci určenou cizincům pak lze navíc přepnout i do ruštiny, nicméně rusky psaný obsah je oproti tomu anglickému či českému značně zkrácený. Informace z části vztahující se k občanům ze třetích zemí si lze přečíst jen česky a anglicky.

Ministerstvo dále informace cizincům zprostředkovává i prostřednictvím informačních brožur a instruktážních videí. Oba materiály jsou dostupné na jeho webových stránkách v sekci Informační publikace pro cizince.⁵⁹ V podstatě všechny uvedené informační materiály jsou relevantní pro cizince ze třetích zemí, v daném kontextu tedy i pro čínské imigranty. Oproti internetovým stránkám ministerstva jsou však tyto materiály vypracovány ve vícero jazykových verzích: téměř vždy jde o angličtinu, češtinu, ruštinu, ukrajinštinu a vietnamštinu. Brožura, jež má usnadnit život cizincům pobývajícím v Praze pak existuje navíc i v mongolštině. Stejně tak

⁵⁶ *Informace pro pobyt cizinců: Agenda cizinecké policie* [online]. Policie ČR, © 2015 [cit. 1. 2. 2015]. Dostupné z: < <http://www.policie.cz/clanek/agenda-cizinecke-policie.aspx> >

⁵⁷ *Viz. Informace pro cizince* [online]. Ministerstvo vnitra České republiky, © 2015 [cit. 3. 2. 2015]. Dostupné z: < <http://www.mvcr.cz/clanek/sluzby-pro-verejnost-informace-pro-cizince-informace-pro-cizince.aspx> >

⁵⁸ *Viz. Občané třetích zemí* [online]. Ministerstvo vnitra České republiky, © 2015 [cit. 3. 2. 2015]. Dostupné z: < <http://www.mvcr.cz/clanek/obcane-tretich-zemi.aspx> >

⁵⁹ *Viz. Informační publikace pro cizince* [online]. Ministerstvo vnitra České republiky, © 2015 [cit. 3. 2. 2015]. Dostupné z: < <http://www.mvcr.cz/clanek/informacni-publikace-pro-cizince.aspx> >

informační materiál k postupu o žádost o povolení k pobytu je oproti běžné jazykové sadě rozšířen o mongolštinu a arabštinu. Naopak manuál pro cizince s uděleným trvalým pobytem má jen svou českou verzi. Nejobsáhlejšími materiály, ve kterém může imigrant najít potřebné informace, je pak sto dvacetistránková Informační publikace pro cizince rovněž vydaná MV ČR a dostupná na jeho internetových stránkách v celkem šesti jazycích. Mimo obligátní angličtinu, češtinu, ruštinu, ukrajinštinu a vietnamštinu je to navíc ještě mongolština.⁶⁰ Výběr jazyků informačních brožur je v zásadě logický. Čeština má význam jakožto úřední a oficiální jazyk České republiky, angličtina pak plní funkci nejpoužívanějšího cizího jazyka na světě a ruština s ukrajinštinou a vietnamštinou korespondují s jazyky jedněch z nejpočetnějších menšin u nás. Z předchozího výčtu vidíme, že naprosto chybí jakékoliv oficiální brožury v čínštině, což může čínské menšině značně stěžovat orientaci v této problematice. Ostatně sociologický průzkum v roce 2011 ukázal, že Číňané u nás jsou s přístupem úřadů nespokojeni.⁶¹ Výzkum Lubicy Obuchové již dříve předtím přinesl podobné výsledky s tím, že problém je především v jazykové bariéře.⁶² Výčet dostupných brožur ministerstva poukazuje na to, že absence čínštiny může být stále problémem. Navíc také oficiální formuláře pro podávání žádostí existují jen v češtině, angličtině nebo ruštině.

Kromě informací poskytnutých na internetu či v informační brožuře, mají imigranti také možnost přijít osobně na jedno z pracovišť oddělení pobytu cizinců pod ministerstvem vnitra nebo na úřad cizinecké policie, ať už za účelem získání více informací, nebo pro vyřízení potřebné agendy. Pracoviště obou institucí jsou zastoupeny v každém kraji. Oddělení pobytu cizinců je v Česku celkem dvacet devět⁶³, cizinecká policie má celkem třicet tři svých pracovišť.⁶⁴

⁶⁰ MINISTERSTVO VNITRA ČESKÉ REPUBLIKY. *Informační publikace pro cizince* [online]. Praha, 2011 [cit. 6. 4. 2015]. Dostupné z : < www.mvcr.cz/soubor/28643-publikace-pro-cizince-cz-blok-web-pdf.aspx >

⁶¹ ZÁVODSKÁ, Klára. *Čínská menšina v České republice – sociologický průzkum*. Olomouc, 2011. Bakalářská práce. Univerzita Palackého v Olomouci. Fakulta filozofická.

⁶² OBUCHOVÁ, Lubica. *Čínská komunita v České republice 2001*. [online]. Praha: Orientální ústav AV ČR Praha, 2002. [cit. 1. 4. 2015]. Dostupné z : < http://www.inkluzivniskola.cz/sites/default/files/uploaded/Cinska_komunita_v_CR.pdf >

⁶³ *Služby pro veřejnost* [online]. Ministerstvo vnitra České republiky, © 2015 [cit. 3. 2. 2015]. Dostupné z : < <http://www.mvcr.cz/clanek/sluzby-pro-verejnost-informace-pro-cizince-kontakty.aspx> >

⁶⁴ *Oddělení pobytových agend* [online]. Policie ČR, © 2015 [cit. 3. 2. 2015]. Dostupné z : < <http://www.policie.cz/clanek/oddeleni-pobytovyh-agend.aspx> >

Existuje však také celá řada organizací a institucí, které cizincům bezplatně fakticky pomáhají s administrativou či jejich začleněním do společnosti. Jedním z nich je Centrum na podporu integrace cizinců při MV ČR.⁶⁵ Je zastoupeno v každém kraji republiky a poskytuje celou škálu poradenství z mnoha oblastí. Jednou z jeho služeb je i pomoc s překonáním jazykové bariéry zajištěním tlumočnicků či kurzů českého jazyka. Dále existuje na příklad Centrum pro integraci cizinců⁶⁶, Sdružení pro integraci a migraci⁶⁷, Poradna pro integraci⁶⁸ a další. Nicméně ačkoliv tato oficiální možnost je, v průzkumu se ukázalo, že Číňané pro proces integrace tato centra příliš nevyužívají.⁶⁹ Možná i proto mají některé menšiny svá specializovaná migrantská pracoviště úzce zaměřená na pomoc svým krajanům. V případě čínské menšiny to je Krajské sdružení Číňanů žijících v ČR (více v kapitole Obsahová analýza čínských novin Jiehua tongxun).

⁶⁵Viz. *Centra na podporu integrace cizinců* [online]. SUZ MV ČR © 2019 - 2013 [cit. 3. 2. 2015]. Dostupné z: < <http://www.integracnicentra.cz/> >

⁶⁶ Viz. *Centrum pro integraci cizinců* [online]. Centrum pro integraci cizinců © 2012 [cit. 3. 2. 2015]. Dostupné z: < <http://www.cicpraha.org/> >

⁶⁷Viz. *Sdružení pro integraci a migraci* [online]. Sdružení pro integraci a migraci © 2011 – 2015 cit. 3. 2. 2015]. Dostupné z: < <http://www.migrace.com/> >

⁶⁸ Viz. *Sociální poradenství zdarma* [online]. Podpora pro integraci © 2012 [cit. 3. 2. 2015]. Dostupné z: < <http://p-p-i.cz/> >

⁶⁹ HLAVATÁ, Lenka. *Integrace čínských dětí v českém prostředí*. Olomouc, 2013. Diplomová práce. Univerzita Palackého v Olomouci. Fakulta filozofická.

2. Statistické vymezení čínské menšiny na území ČR

V této části své práce pracuji se statistikami zachycujícími zejména počet příslušníků čínské menšiny a její rozložení na území ČR, nicméně uvedená data jsou dále analyzována ve vztahu k počtu ekonomicky aktivních Číňanů, nelegálních migrantů a počtu vyhoštěných osob.

2.1. Číňané se zaevidovaným přechodným či trvalým pobytem v ČR

Ministerstvo vnitra České republiky pravidelně uveřejňuje na svých internetových stránkách informativní přehledy o počtech cizinců se zaevidovaným přechodným či trvalým pobytem na území České republiky. Zveřejňovaná data vždy zachycují aktuální stav k poslednímu dni kalendářního měsíce daného roku. Ministerstvem publikované statistiky uvádí počet cizinců v každém okrese České republiky podle jejich státní příslušnosti, pohlaví a druhu pobytu (přechodný nebo trvalý). Zdrojem dat pro zpracování těchto statistik je Cizinecký informační systém (CIS), se kterým pracuje Služba cizinecké policie, a jehož součástí je i Evidence dlouhodobě nebo trvale usídlených cizinců (TDU). Do kategorie přechodného pobytu jsou řazeni cizinci, kteří v České republice pobývají na základě dlouhodobých víz nad 90 dnů nebo na základě povolení k dlouhodobému pobytu. Do kategorie trvalého pobytu jsou zahrnuti cizinci s povolením k trvalému pobytu. Ve statistikách tak vůbec nefigurují cizinci přijíždějící nebo pobývající na území ČR na základě krátkodobých víz do 90 dnů. Tyto osoby jsou totiž svou povahou pouhými návštěvníky země, kteří se zde nezdržují na delší čas.

Zařazení cizince do konkrétního okresu, respektive kraje, vychází z informací, které žadatel dokládá při žádosti o vízum či pobyt. Jak víme z předcházejících kapitol, cizinec je povinen při tomto úkonu doložit doklad o zajištění ubytování a pak dále informovat úřad vždy, když dojde ke změně jeho bydliště. Kategorie *nezjištěno* v následujících přehledech znamená, že v okamžiku generování dat nebylo možné daným cizincům jednoznačně přiřadit adresní bod.

Tabulka 1: Počty Číňanů podle typu pobytu v okresech ČR k 31. 12. 2013⁷⁰

Okres	Přechodně			Trvale			Celkový součet okresu		
	muži	ženy	celkem	muži	ženy	celkem	muži	ženy	celkem
Benešov	1	3	4	2	2	4	3	5	8
Beroun	3	6	9	12	10	22	15	16	31
Blansko	2	0	2	0	3	3	2	3	5
Brno - město	22	29	51	44	32	76	66	61	127
Brno - venkov	1	1	2	5	4	9	6	5	11
Bruntál	1	0	1	2	1	3	3	1	4
Břeclav	2	3	5	4	3	7	6	6	12
Česká Lípa	0	3	3	3	5	8	3	8	11
České Budějovice	4	2	6	19	23	42	23	25	48
Český Krumlov	3	0	3	3	4	7	6	4	10
Děčín	0	1	1	2	1	3	2	2	4
Domažlice	1	2	3	0	0	0	1	2	3
Frydek Místek	1	1	2	1	1	2	2	2	4
Havlíčkův Brod	2	1	3	3	2	5	5	3	8
Hlavní město Praha	596	533	1 129	1 488	1 295	2 783	2084	1828	3912
Hodonín	0	0	0	0	1	1	0	1	1
Hradec Králové	6	2	8	16	11	27	22	13	35
Cheb	1	0	1	3	4	7	4	4	8
Chomutov	3	4	7	5	2	7	8	6	14
Chrudim	0	1	1	0	1	1	0	2	2
Jablonec nad Nisou	2	1	3	7	2	9	9	3	12
Jeseník	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Jičín	0	1	1	4	3	7	4	4	8
Jihlava	2	1	3	6	4	10	8	5	13
Jindřichův Hradec	3	1	4	2	1	3	5	2	7
Karlovy Vary	1	1	2	11	13	24	12	14	26
Karviná	0	1	1		1	1	0	2	2
Kladno	6	2	8	18	10	28	24	12	36
Klatovy	3	2	5	6	7	13	9	9	18
Kolín	14	4	18	13	9	22	27	13	40
Kroměříž	1	0	1	0	0	0	1	0	1
Kutná Hora	2	4	6	4	4	8	6	8	14
Liberec	7	7	14	18	13	31	25	20	45
Litoměřice	1	0	1	6	4	10	7	4	11
Louny	1	1	2	3	5	8	4	6	10
Mělník	5	5	10	14	11	25	19	16	35
Mladá Boleslav	6	4	10	13	11	24	19	15	34

⁷⁰ Tabulka zpracována na základě zdroje:

Cizinci s trvalým pobytem: Přehled za rok 2013 [online]. Ministerstvo vnitra České republiky, © 2015 [cit. 3. 2. 2015]. Dostupné z: < <http://www.mvcr.cz/clanek/cizinci-s-povolenym-pobytem.aspx?q=Y2hudW09Mg%3d%3d> >

Pozn. Statistická data jsou zpracovávána na základě zdroje: IS CIS - úloha TDU (Služba cizinecké policie)

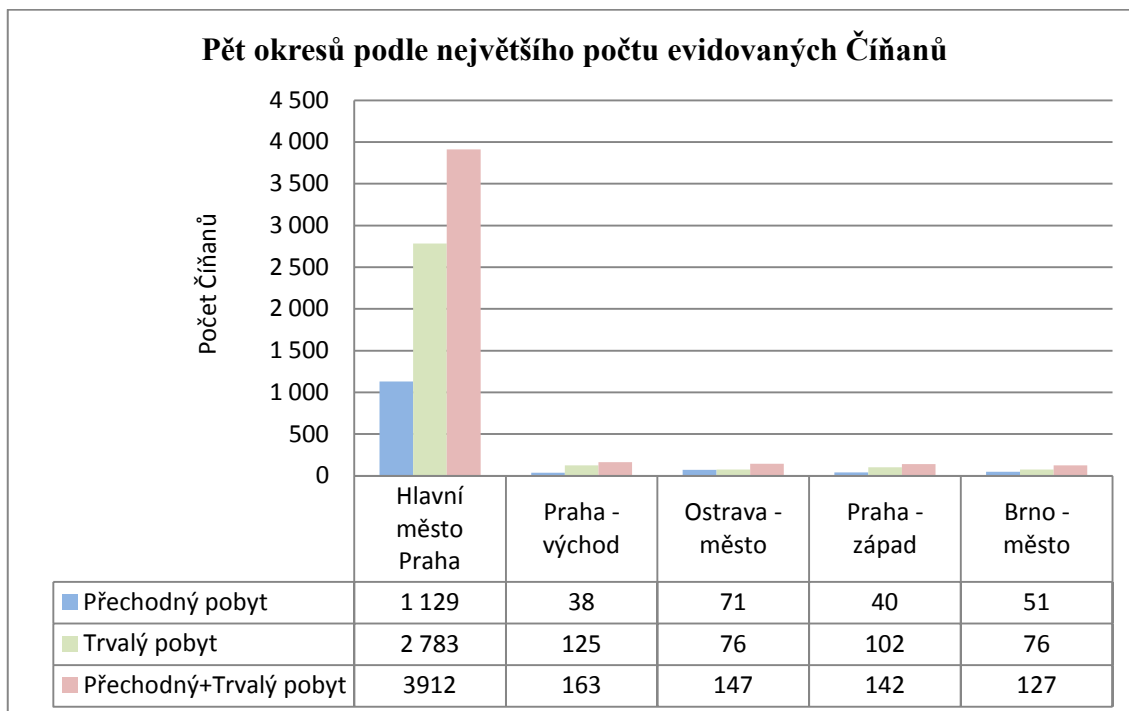
Okres	Přechodně			Trvale			Celkový součet okresu		
	muži	ženy	celkem	muži	ženy	celkem	muži	ženy	celkem
Most	2	5	7	10	14	24	12	19	31
Náchod	0	1	1	1	3	4	1	4	5
Nový Jičín	0	4	4	0	0	0	0	4	4
Nezjištěno	2	0	2	0	6	6	2	6	8
Nymburk	16	9	25	20	16	36	36	25	61
Olomouc	10	11	21	7	7	14	17	18	35
Opava	1	3	4	1	2	3	2	5	7
Ostrava - město	24	47	71	44	32	76	68	79	147
Pardubice	14	8	22	10	10	20	24	18	42
Pelhřimov	0	0	0	1	1	2	1	1	2
Písek	2	2	4	1	4	5	3	6	9
Plzeň - jih	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Plzeň - město	11	7	18	20	23	43	31	30	61
Plzeň - sever	0	0	0	1	0	1	1	0	1
Praha - východ	23	15	38	68	57	125	91	72	163
Praha - západ	21	19	40	47	55	102	68	74	142
Prachatice	1	0	1	1	1	2	2	1	3
Prostějov	1	0	1	0	0	0	1	0	1
Přerov	3	1	4	2	1	3	5	2	7
Příbram	3	6	9	11	9	20	14	15	29
Rakovník	1	1	2	6	1	7	7	2	9
Rokycany	0	1	1	2	1	3	2	2	4
Rychnov n. Kněžnou	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Semily	0	0	0	1	0	1	1	0	1
Sokolov	0	0	0	2	2	4	2	2	4
Strakonice	0	0	0	4	2	6	4	2	6
Svitavy	0	2	2	2	2	4	2	4	6
Šumperk	1	1	2	2	2	4	3	3	6
Tábor	3	3	6	7	5	12	10	8	18
Tachov	0	0	0	2	0	2	2	0	2
Teplice	3	1	4	9	9	18	12	10	22
Trutnov	0	3	3	0	2	2	0	5	5
Třebíč	0	2	2	5	2	7	5	4	9
Uherské Hradiště	0	0	0	1	2	3	1	2	3
Ústí nad Labem	4	5	9	28	19	47	32	24	56
Ústí nad Orlicí	5	5	10	0	0	0	5	5	10
Vsetín	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Vyškov	0	0	0	0	1	1	0	1	1
Zlín	1	6	7	4	7	11	5	13	18
Znojmo	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Žďár nad Sázavou	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ČR CELKEM	855	795	1650	2057	1801	3858	2912	2596	5508

Z tabulky 1 můžeme vyčíst, že z celkem 77 okresů se Číňané na základě přechodného pobytu vyskytují v celkem 62 z nich. Z hlediska rozložení čínské menšiny v okresech ČR jich je nejvíce evidováno na území Hlavního města Prahy (1129 osob). Jedná se o jediný okres, kde počet čínských přistěhovalců s přechodným, ale i trvalým, pobytem přesahuje hranici 1000 osob. Podíváme-li se na pět okresů s největším počtem přechodně pobývajících Číňanů, zjistíme, že po Hlavním městě Praha jde o okres Ostrava - město (71 osob), na třetím místě je Brno - město (51 osob), dále pak Praha - západ (40 osob) a pátým nejpočetnějším okresem je Praha - východ (38 osob). Z uvedených dat je jasně viditelný markantní rozdíl mezi Hlavním městem Praha a druhým okresem Ostrava - město. Co se absolutního počtu Číňanů týká, činí rozdíl v počtech cizinců mezi prvním a druhým nejpočetnějším okresem 1058 osob. V případě druhého až pátého okresu jsou počty čínských zástupců poměrně vyrovnané, přičemž se vždy jedná pouze o desítky osob. Zcela chybí okres, ve kterém by počet Číňanů s přechodným pobytem dosahoval sta zástupců (znázorněno v grafu 1). Na druhou stranu z přehledu vyplývá, že se na území ČR nachází okresy, kde není evidován žádný Číňan s přechodným pobytem. Jedná se celkem o 15 okresů, kterými jsou Hodonín, Jeseník, Pelhřimov, Plzeň - jih, Plzeň - sever, Rychnov nad Kněžnou, Semily, Sokolov, Strakonice, Tachov, Uherské Hradiště, Vsetín, Vyškov, Znojmo a Žďár nad Sázavou. Při analýze výskytu Číňanů s trvalým pobytem se v některých bodech blížíme situaci s přechodným pobytem. Okresem s absolutně nejvíce evidovanými Číňany je opět Hlavní město Praha, nicméně čínských imigrantů s trvalým pobytem oproti těm s přechodným pobytem žije na území Prahy přibližně dva krát více. Je třeba přitom však uvážit, že v České republice je celkově 2,3 krát více Číňanů na základě trvalého pobytu než těch na základě přechodného. Prvních pět příček okresů s nejvíce evidovanými Číňany představují stejné lokality jako při analýze přechodně pobývajících cizinců. Rozdíl je však v jejich pořadí. Po Hlavním městě Praze (2783 osob) stojí na druhém místě okres Praha - východ (125 osob), na třetím je Praha - západ (102 osob) a čtvrtým až pátým okresem jsou se stejným počtem osob okresy Brno - město a Ostrava - město (76 osob). Co se absolutního počtu Číňanů s trvalým pobytem v daných okresech týká, opět jediným místem, kde je překonána hranice 1000 cizinců je pouze území Hlavního města Prahy. Na rozdíl od hodnot přechodného pobytu však v tomto případě figurují dva okresy (Praha – východ a Praha – západ), kde byl překročen počet 100 Číňanů. Okresy Brno – město a Ostrava – město pak počítají zástupce čínské menšiny v desítkách. Číňané pobývající v ČR na základě trvalého pobytu jsou rozmístěni

v celkem 66 okresech, zbylých 11 okresů s nulovou evidencí představují okresy Domažlice, Jeseník, Kroměříž, Nový Jičín, Plzeň - jih, Prostějov, Rychnov nad Kněžnou, Ústí nad Orlicí, Vsetín, Znojmo a Žďár nad Sázavou.

Podíváme-li se na rozmístění čínské menšiny v rámci České republiky bez ohledu na typ pobytu, zjistíme, že i tentokrát na pozicích okresů s největším a nulovým počtem Číňanů logicky figurují stále stejné lokality. Dochází pouze k jejich přesunům v rámci pozic pěti okresů s největším počtem Číňanů. Hned za Hlavním městem Praha (3912 osob) stojí okres Praha – východ (163 osob), dále pak Ostrava – město (147 osob), Praha – západ (142 osob) a Brno – město (127 osob). Okresů, ve kterých nenalezneme žádného příslušníka čínské menšiny je v rámci ČR celkem šest: Jeseník, Plzeň – jih, Rychnov nad Kněžnou, Vsetín, Znojmo a Žďár nad Sázavou.

Graf 1: Pět okresů podle největšího počtu evidovaných Číňanů⁷¹



Graf znázorňuje pět okresů s největším počtem evidovaných Číňanů s přechodným pobytem, trvalým pobytem a celkově. Zásadní je rozdíl v počtech Číňanů všech kategorií mezi Hlavním městem Praha a zbylými okresy: v případě kategorie přechodného pobytu dosahuje počet těchto cizinců v Hlavním městě Praze více jak 5,5 násobku součtu Číňanů ve zbylých čtyřech okresech. V případě trvalého pobytu jde dokonce o více jak sedminásobek a při celkovém pohledu pak o šesti a půl násobek součtu Číňanů v okresech na druhém až pátém místě. Naopak hodnoty dané kategorie v rámci druhého až pátého okresu jsou poměrně vyrovnané. Pouze v případě přechodného pobytu jde o téměř dvojnásobný rozdíl evidovaných Číňanů mezi okresy Praha - východ a Ostrava - město. Podobně je tomu pak i u trvalého pobytu a okresů Ostrava - město či Brno - město a Praha - východ. Při celkovém pohledu bez ohledu na rozdělení kategorie přechodných a trvalých pobytů jsou počty příslušníků čínské

⁷¹ Graf zpracován na základě zdroje:

Cizinci s trvalým pobytem: Přehled za rok 2013 [online]. Ministerstvo vnitra České republiky, © 2015 [cit. 3. 2. 2015]. Dostupné z: < <http://www.mvcr.cz/clanek/cizinci-s-povolenym-pobytem.aspx?q=Y2hudW09Mg%3d%3d> >

Pozn. Statistická data jsou zpracovávána na základě zdroje: IS CIS - úloha TDU (Služba cizinecké policie)

menšiny v okresech Praha - východ, Ostrava - město, Praha - západ a Brno - město téměř srovnatelné.

Z těchto údajů lze vyčíst, že čínská menšina je nejvíce koncentrována v Praze a jejím přilehlém okolí. Hlavní město ve své aglomeraci totiž cizincům nabízí přirozeně nejlepší podmínky pro život. Jsou tady pro ně dostupné všechny úřady i organizace nabízející poradenství a pomoc cizincům. Zároveň je Praha místem s nejnižší nezaměstnaností, což dává šance také migrantům. Nejen z těchto důvodů vytváří Praha nejvhodnější podmínky pro to, aby se stala přirozeným centrem čínské menšiny.

Tabulka 2: Počty Číňanů podle typu pobytu v krajích ČR k 31. 12. 2013⁷²

Kraj	Přechodně			Trvale			Celkový součet kraje		
	muži	ženy	celkem	muži	ženy	celkem	muži	ženy	celkem
Hlavní město Praha	596	533	1 129	1 488	1 295	2 783	2084	1828	3912
Jihočeský	16	8	24	37	40	77	53	48	101
Jihomoravský	27	33	60	53	44	97	80	77	157
Karlovarský	2	1	3	16	19	35	18	20	38
Královéhradecký	6	7	13	21	19	40	27	26	53
Liberecký	9	11	20	29	20	49	38	31	69
Moravskoslezský	27	56	83	48	37	85	75	93	168
Olomoucký	15	13	28	11	10	21	26	23	49
Pardubický	19	16	35	12	13	25	31	29	60
Plzeňský	15	12	27	31	31	62	46	43	89
Středočeský	101	78	179	228	195	423	329	273	602
Ústecký	14	17	31	63	54	117	77	71	148
Vysočina	4	4	8	15	9	24	19	13	32
Zlínský	2	6	8	5	9	14	7	15	22
<i>Nezjištěno</i>	2	0	2	0	6	6	2	6	8
ČR CELKEM	855	795	1650	2057	1801	3858	2912	2596	5508

Tabulka 2 ukazuje počty zástupců čínské menšiny s přechodným pobytem, trvalým pobytem a v jejich celkovém součtu ve všech 14 krajích České republiky. Z hlediska kategorie Číňanů s přechodným pobytem je územím s absolutně největším

⁷² Tabulka zpracována na základě zdroje:

Cizinci s trvalým pobytem: Přehled za rok 2013 [online]. Ministerstvo vnitra České republiky, © 2015 [cit. 3. 2. 2015]. Dostupné z: < <http://www.mvcr.cz/clanek/cizinci-s-povolenym-pobytem.aspx?q=Y2hudW09Mg%3d%3d> >

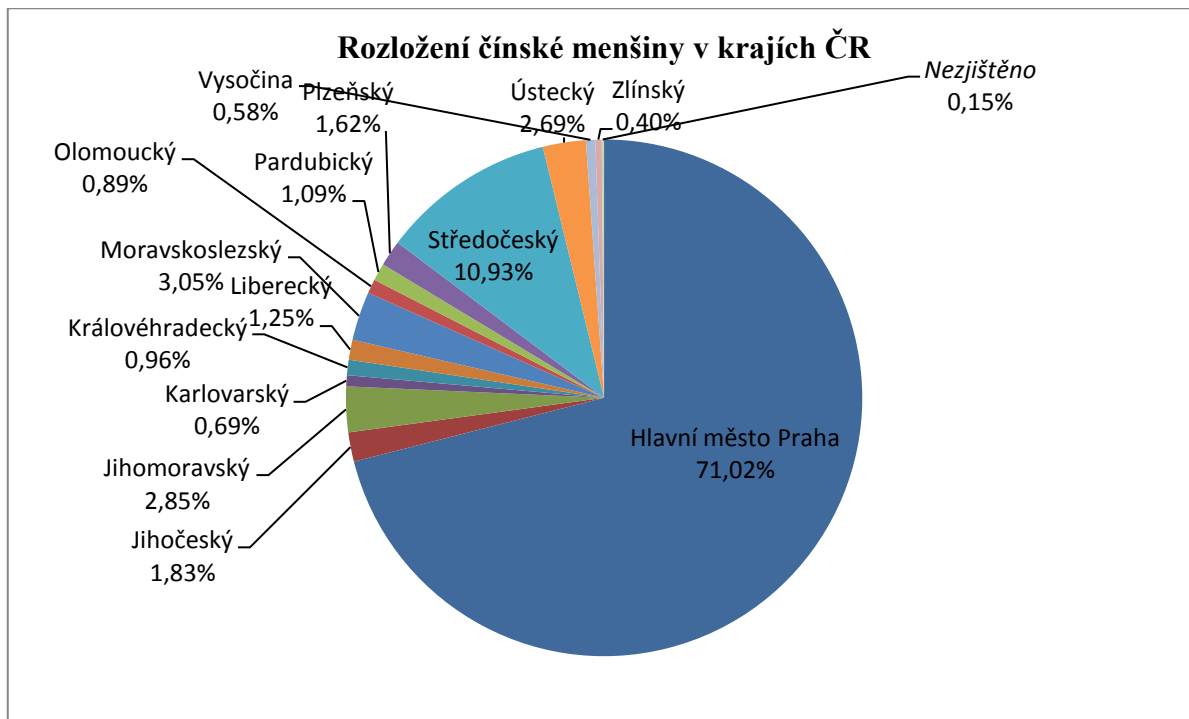
Pozn. Statistická data jsou zpracovávána na základě zdroje: IS CIS - úloha TDU (Služba cizinecké policie)

počtem těchto cizinců Hlavní město Praha. Z celkem 1650 osob čínské národnosti s přechodným pobytem v ČR jich na území Hlavního města Prahy žije 1129, což představuje celých 69%. Při pohledu na lokalizaci zbylých 31% cizinců je patrné, že krajem s druhým největším počtem evidovaných Číňanů s přechodným pobytem je kraj Středočeský (179 osob). Zároveň je to po Hlavním městě Praze jediný kraj, kde počet zástupců čínské menšiny prolamuje hranici sta osob. Třetím nejpočetnějším krajem je kraj Moravskoslezský (83 osob), v němž počet čínských zástupců představuje přibližně polovinu hodnot Středočeského kraje. Na dalších místech podle počtu Číňanů s přechodným pobytem stojí v sestupném pořadí kraj Jihomoravský (60 osob), Pardubický (35 osob), Ústecký (31 osob), Olomoucký (28 osob), Plzeňský (27 osob), Jihočeský (24 osob), Liberecký (20 osob) a Královéhradecký (13 osob). V každém z nich je evidováno více než deset Číňanů. V kraji Vysočina a kraji Zlínském se počet zástupců čínské menšiny pohybuje pod hranicí deseti osob (oba mají 8 osob). Krajem s neméně evidovanými Číňany je pak kraj Karlovarský (3 osoby).

Z analýzy dat o počtech Číňanů s trvalým pobytem vyplývá, že nejvíce jich je soustředěno opět na území Hlavního města Prahy (2783 osob). V kontextu celkového počtu 3858 osob čínské národnosti s trvalým pobytem to znamená, že celých 72% uvedených cizinců je evidováno v Hlavním městě Praze. Zbylých 28% je pak rozmístěno v ostatních třinácti krajích České republiky, přičemž druhým nejpočetnějším krajem podle Číňanů s trvalým pobytem je, obdobně jako při přechodném pobytu, kraj Středočeský, v němž je evidováno 423 osob. Třetím nejpočetnějším krajem je kraj Ústecký (117 osob). Tyto první tři lokality jsou zároveň jedinými, ve kterých dosahuje počet čínské menšiny sta osob. Ve všech zbylých deseti krajích ČR se jejich počet pohybuje pod hranicí stovky. V sestupném pořadí podle počtu evidovaných osob jde o kraj Jihomoravský (97 osob), Moravskoslezský (85 osob), Jihočeský (77 osob), Plzeňský (62 osob), Liberecký (49 osob), Královéhradecký (40 osob), Karlovarský (35 osob), Pardubický (25 osob), Vysočina (24 osob) a Olomoucký (21 osob). Nejméně početným krajem z hlediska koncentrace Číňanů na území ČR je se 14 evidovanými osobami kraj Zlínský.

Analýza celkového počtu Číňanů v jednotlivých krajích bez ohledu na kategorii jejich pobytu je znázorněna v grafu 2.

Graf 2: Celkové rozložení čínské menšiny v jednotlivých krajích ČR vyjádřené v procentech, stav k 31. 12. 2013⁷³



Graf 2 znázorňuje celkové rozložení čínské menšiny v krajích ČR bez ohledu na kategorii pobytu. Je odvozen z tabulky 2 a uvedená data vyjadřují celkový součet Číňanů s přechodným a trvalým typem pobytu v jednotlivých krajích tak, aby bylo zcela jasné, ve kterém kraji je evidováno nejvíce zástupců čínské menšiny. Z celkového počtu 5508 Číňanů legálně pobývajících v České republice na základě jednoho z uvedených typů pobytu jich je celkem 3912 evidováno na území Hlavního města Prahy. V celkovém měřítku to představuje celých 71% všech zástupců čínské menšiny. Druhou nejvyšší hodnotou je necelých 11%, které reprezentují 602 osob čínské národnosti evidovaných ve Středočeském kraji. Tato silná centralizace Číňanů v okolí Prahy a jí přilehlém Středočeském kraji v podstatě kopíruje data a rozložení čínské menšiny v okresech ČR. Dva z pěti okresů podle největšího počtu Číňanů totiž přináležejí ke

⁷³ Graf zpracován na základě zdroje:

Cizinci s trvalým pobytem: Přehled za rok 2013 [online]. Ministerstvo vnitra České republiky, © 2015 [cit. 3. 2. 2015]. Dostupné z: < <http://www.mvcr.cz/clanek/cizinci-s-povolenym-pobytem.aspx?q=Y2hudW09Mg%3d%3d> >

Pozn. Statistická data jsou zpracovávána na základě zdroje: IS CIS - úloha TDU (Služba cizinecké policie)

Středočeskému kraji. Jedná se o okresy Praha - východ a Praha - západ, které se svým celkovým počtem 305 Číňanů představují přibližně polovinu všech cizinců z Číny ve Středočeském kraji. I třetí Moravskoslezský a čtvrtý Jihomoravský kraj dokazují, jak významnou hodnotu představuje počet Číňanů v jejich okresech Ostrava - město a Brno - město, které rovněž patří do pětky okresů podle počtu Číňanů. Z celkem 168 osob v Moravskoslezském kraji jich je 147 evidováno v okrese Ostrava - město. V případě Jihomoravského kraje je 127 Číňanů z celkových 157 hlášeno v okrese Brno - město. Na uvedených datech je vidět, jak silná je centralizace Číňanů v pěti nejpočetnějších okresech a jak se tyto počty významně promítají do celkových hodnot daného kraje.

Nicméně přesto je třeba si uvědomit propastný rozdíl mezi nejpočetnějším územím Hlavního města Prahy a Středočeským krajem i dále mezi všemi ostatními kraji, kde počet zástupců čínské menšiny v rámci celé České republiky představuje nanejvýš jednotky procent: Moravskoslezský (3,05%), Jihomoravský (2,85%), Ústecký kraj (2,69%), Jihočeský (1,83%), Plzeňský (1,62%), Liberecký (1,25%), Pardubický (1,09%). V mnoha případech se jedná dokonce pouze o desetiny procent: Královéhradecký (0,96%), Olomoucký (0,89%), Karlovarský (0,69%), Vysočina (0,58%), Zlínský (0,40%).

2.2. Ekonomické aktivity legálně pobývajících zástupců čínské menšiny

Obdobně jako v případě majoritní české společnosti mohou i představitelé menšin v České republice legálně pracovat buď na základě zaměstnaneckého poměru nebo jako podnikatelé či osoby samostatně výdělečně činné. Aby mohl být Číňan bez trvalého pobytu legálně zaměstnán, musí získat zaměstnaneckou kartu⁷⁴, která je zároveň druhem dlouhodobého pobytu opravňujícího jeho držitele k zaměstnání. Současně v roce 2013 také existovalo dlouhodobé vízum k pobytu nad 90 dnů za účelem zaměstnání. Číňané s trvalým pobytem nepotřebují pro výkon zaměstnání žádné zvláštní povolení, avšak pro jejich zaměstnavatele existuje povinnost informovat o tom příslušný úřad práce vyplněním a odesláním tzv. informační karty.⁷⁵ Možnost zaměstnat se bez zaměstnanecké karty pouze na základě odeslání informační karty je také umožněno

⁷⁴ *Zaměstnanecká karta* [online]. Ministerstvo vnitra České republiky, © 2015 [cit. 3. 2. 2015]. Dostupné z: < <http://www.mvcr.cz/clanek/zamestnanecka-karta.aspx> >

⁷⁵ Zákon č. 435/2004 Sb., o zaměstnanosti.

specifickým skupinám cizinců.⁷⁶ Např. jde-li o rodinné příslušníky diplomatů v ČR; byl-li cizinec udělen azyl; připravuje-li se cizinec v ČR na výkon povolání; vystudoval-li cizinec v ČR střední nebo vyšší odbornou školu apod. Svou povahou jde však o méně časté případy.

Legálně podnikat u nás mohou Číňané s dlouhodobým vízem či povolením k dlouhodobému pobytu za účelem podnikání nebo Číňané s trvalým pobytem, kteří k této ekonomické činnosti už nepotřebují žádné zvláštní povolení. Naopak pracovat na základě živnostenského listu mohou v České republice výhradně Číňané s trvalým pobytem. Řídí se přitom stejnými pravidly, která jsou platná pro české občany.

Za nelegální práci hrozí cizincům nejen finanční pokuty, ale i vyhoštění až na dobu pěti let.⁷⁷ Nelegální práci se přitom rozumí nejen výkon zaměstnání bez nutného povolení, ale také práce na jiné pozici, než pro kterou byla zaměstnanecká karta vydána.

Tabulka 3: Údaje o zaměstnání čínské menšiny, stav k 30. 6. 2013⁷⁸

	Povolení k zaměstnání	Informační karty	Celkem
Celkový počet Číňanů		5508	
... z toho ekonomicky aktivní	399	992	1391
... z toho ekonomicky aktivní v %	7%	18%	25%

Tabulka 3 uvádí počty zaměstnaných Číňanů na základě povolení k zaměstnání (zaměstnanecké karty) a na základě jednoduššího systému informačních karet. Údaje jsou zpracovávány Ministerstvem práce a sociálních věcí ČR. Data o zaměstnanosti cizinců za rok 2013 jsou dostupné pouze k 30. 6. 2013 a jsou jen orientační, protože MPSV spolu s úřadem práce měnily v předcházejícím roce agendový systém, do kterého nebyla všechna data o zaměstnávání cizinců včas přenesena. Dle dostupných údajů bylo k 30. 6. 2013 v ČR evidováno celkem 62 451 zahraničních zaměstnanců ze zemí mimo členských států Evropské unie, z toho bylo celkem 1391 Číňanů.⁷⁹ Celkem 399 jich bylo zaměstnáno na základě vydaného povolení k zaměstnání. Při celkovém

⁷⁶ Ibid.

⁷⁷ Zákon č.326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky

⁷⁸ Tabulka zpracována na základě zdroje:

MINISTERSTVO VNITRA ČR. *Zpráva o situaci v oblasti migrace a integrace cizinců na území České republiky v roce 2013 – tabulková část* [online]. Praha, 2014

[cit. 3. 3. 2015]. Dostupné z: < www.mvcr.cz/soubor/tabulkova-cast-2013-pdf.aspx >

Pozn. Statistická data jsou zpracovávána MPSV ČR

⁷⁹ Ibid.

počtu 1650 Číňanů s přechodným pobytem to znamená, že zhruba každý čtvrtý byl v pracovně – právním vztahu. Tento údaj je však pouze orientační, protože dle informací v podkapitole 2.2. víme, že i specifická skupina cizinců s přechodným pobytem může pracovat pouze na základě odevzdání informační karty. Navíc se pracuje s daty v rozdílném čase (polovina roku a konec roku 2013). Ze stejného důvodu je třeba brát i poměr mezi Číňany s trvalým pobytem v ČR a těmi zaměstnanými na základě informační karty jako orientační. Dá se zjednodušeně předpokládat, že z celkového počtu 3858 Číňanů s trvalým pobytem jich bylo zaměstnáno 992 na základě informační karty, což rovněž představuje téměř každého čtvrtého zaměstnaného. Při analýze celkové zaměstnanosti čínské menšiny při počtu 5508 Číňanů z toho 1391 zaměstnaných vychází údaj o 25% zaměstnanosti. Nicméně i tento údaj je vzhledem k datům v rozdílném období roku 2013 ne zcela přesný.

Tabulka 4: Údaj o počtech čínských podnikatelů a živnostníků v ČR, stav k 31. 12. 2013⁸⁰

	Podnikatelé	Živnostníci	Celkem
Celkový počet Číňanů	5508		
... z toho ekonomicky aktivní	219	262	481
... z toho ekonomicky aktivní v %	4%	5%	9%

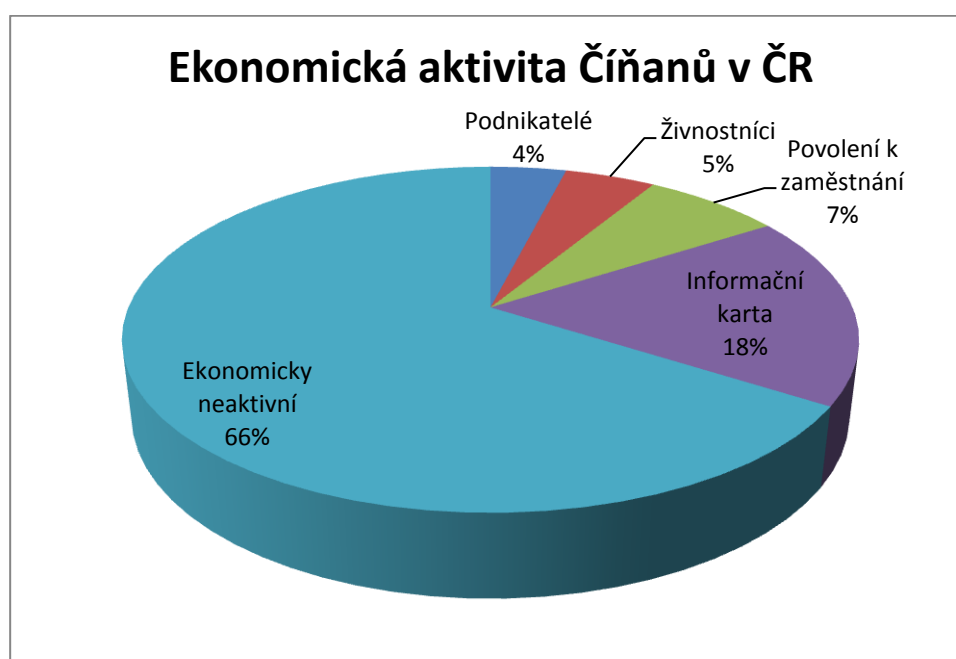
Tabulka 4 uvádí údaje o počtech čínských podnikatelů a živnostníků v České republice ke konci roku 2013. Z přecházejících kapitol již víme, za jakých podmínek a kdo může v České republice podnikat nebo pracovat jako živnostník.

V roce 2013 bylo evidováno 481 čínských podnikatelských subjektů, což představuje 9% všech Číňanů v ČR. Z celkového počtu subjektů bylo více těch s živnostenským oprávněním (262, 5%). Druhou, menší skupinu, představují podnikatelé obchodních společností (219, 4%). Při porovnání podnikatelských subjektů a zaměstnaneckých poměrů v rámci čínské menšiny, jasně převažují zaměstnanci (1391), kterých je přibližně tři krát více než všech podnikatelských

⁸⁰ Tabulka zpracována na základě zdroje:
 MINISTERSTVO VNITRA ČR. *Zpráva o situaci v oblasti migrace a integrace cizinců na území České republiky v roce 2013 – tabulková část* [online]. Praha, 2014
 [cit. 3. 3. 2015]. Dostupné z: < www.mvcr.cz/soubor/tabulkova-cast-2013-pdf.aspx >
 Pozn. Statistická data jsou zpracovávána MPSV ČR

subjektů (481). Nicméně i v tomto případě platí, že údaj je vzhledem k datům pořízeným v různém časovém období roku 2013 jen orientační. Navíc je škoda, že neexistují statistiky, které by ještě dělily podnikatele na ty s trvalým a přechodným pobytem. Nicméně tento vztah je možný vyjádřit alespoň u živnostníků, protože víme, že dle legislativy mohou být takto ekonomicky aktivními pouze Číňané s trvalým pobytem. Uvážíme-li, že Číňanů s trvalým pobytem u nás žije 3858 a z toho je 262 živnostníků, pak zjistíme, že živnostníci představují 7% z nich.

Graf 3: Ekonomická aktivita Číňanů v České republice v roce 2013⁸¹



Graf 3 vychází z dat uvedených v tabulkách 3 a 4. Znázorňuje celkový pohled na ekonomickou aktivitu všech představitelů čínské menšiny v roce 2013. Při analýze grafu je nutné počítat s jeho určitou nepřesností, protože data o zaměstnanosti jsou z poloviny roku 2013, zatímco údaje o podnikatelích a živnostnících až z konce téhož roku. Zároveň je třeba brát v úvahu i možnost, že zejména někteří živnostníci mohou být zároveň také v zaměstnaneckém poměru (na základě informační karty), podobně

⁸¹ Graf zpracován na základě zdroje:

MINISTERSTVO VNITRA ČR. *Zpráva o situaci v oblasti migrace a integrace cizinců na území České republiky v roce 2013 – tabulková část* [online]. Praha, 2014 [cit. 3. 3. 2015]. Dostupné z: < www.mvcr.cz/soubor/tabulkova-cast-2013-pdf.aspx > Pozn. Statistická data jsou zpracovávána MPSV ČR

jako čeští občané. Statistiky totiž nerozdělují výkon podnikání na hlavní a vedlejší činnost. Ze všech výše uvedených důvodů je graf orientační.

Z uvedeného grafu je patrné, že z celkového počtu 5508 Číňanů evidovaných v České republice ke konci roku 2013 jich bylo v daném roce ekonomicky aktivních celkem 1872, což představuje 34% celé menšiny. Největší skupinu ekonomicky aktivních představují zaměstnanci v pracovním poměru pouze na základě informační karty (18%). Zbýlými skupinami jsou zaměstnanci s povolením k zaměstnání (7%), živnostníci (5%) a nejmenší skupinu se 4% představují podnikatelé. Zároveň je možné vyčíst, že v rámci ekonomicky aktivní skupiny je zaměstnanců přibližně tři krát více než podnikatelů.

Skupina ekonomicky neaktivních v rámci celé čínské menšiny představuje 66% (3636 osob). V této skupině figurují všichni Číňané, kteří pobývají v České republice na základě přechodného pobytu pro jiný účel než je výkon zaměstnání nebo podnikání a Číňané s trvalým pobytem, kteří nejsou nebo nemohou, jako například v případě dětí, být ekonomicky aktivní. Uvedený počet ekonomicky neaktivních rozhodně neodpovídá počtu imigrantů, kteří by pobírali od českého státu sociální dávky v nezaměstnanosti, neboť na ty mají nárok jen Číňané s trvalým pobytem, kteří splní pravidla pro její přidělení stejně jako čeští občané.

2.3. Nelegální migrace Číňanů na naše území

Vzhledem k tomu, že je Česká republika součástí schengenského prostoru, sledují se v souvislosti s nelegální migrací na území České republiky dva typy dat. První kategorií je nelegální pokus nebo přímo překročení vnější schengenské hranice.⁸² V případě České republiky jde pouze o vzdušnou hranici, nelegální uprchlíci jsou tak při pokusu o překročení vnějších schengenských hranic detekováni na mezinárodních letištích v Praze, Brně, Ostravě, Karlových Varech nebo Pardubicích. Zodpovědným orgánem při nelegální migraci je v tomto případě inspektorát cizinecké policie, který je

⁸² MINISTERSTVO VNITRA ČR. *Zpráva o situaci v oblasti migrace a integrace cizinců na území České republiky v roce 2013* [online]. Praha, 2014 [cit. 3. 3. 2015]. Dostupné z: < www.mvcr.cz/soubor/zprava-o-migraci-a-integraci-2013-pdf.aspx >

Pozn. Statistická data jsou zpracovávána MPSV ČR

podřízený Ředitelství služby cizinecké policie. Inspektoráty jsou zřízeny na každém z mezinárodních letišť.

Druhou kategorií nelegální migrace je ilegální pobyt přímo na území České republiky.⁸³ Za nelegálního imigranta je v obecně platných měřítkách považován ten, kdo do země vstoupí na základě falešných dokladů anebo bez vyžadovaných platných dokumentů; kdo do země vstupuje tajně a vyhýbá se hraniční kontrole; kdo setrvává na území státu i po expiraci dokumentů, na základě nichž do země vstoupil; kdo při svém pobytu porušuje podmínky víz, které mu byly vydány.⁸⁴ Nemusí se však vždy jednat pouze o finální destinaci uprchlíků, podmínka nelegálního vstupu i pobytu může být naplněna už při samotném transferu přes jiné země do cílové. V odborné literatuře se hovoří o tom, že Česká republika je právě vzhledem ke své poloze ve středu Evropy často vhodnou tranzitní zemí, odkud Čínští uprchlíci směřují dále do západní a jižní Evropy.⁸⁵ Nicméně údaje o ilegálních uprchlících ve vztahu k České republice jako jejich finální destinaci versus tranzitní zemi nejsou ve statistikách explicitně uvedeny. Zároveň je od vstupu České republiky do schengenského prostoru velmi obtížné analyzovat pohyb a způsob vstupu nelegálních uprchlíků.⁸⁶ Jakmile se jim podaří překročit hranici schengenského prostoru, mohou cizinci poměrně jednoduše přecházet přes území několika států až do své zamýšlené destinace.

⁸³ Ibid.

⁸⁴ PAPADEMETRIOU, Demetrios G. The Global Struggle with Illegal Migration: No End in Sight. IN: *Migration Policy Institute.org* [online]. 1. 9. 2005 [cit. 1. 4. 2015]. Dostupné z: < <http://www.migrationpolicy.org/article/global-struggle-illegal-migration-no-end-sight> >

⁸⁵ OBUCHOVÁ, Lubica. *Čínská komunita v České republice 2001*. [online]. Praha: Orientální ústav AV ČR Praha, 2002. [cit. 1. 4. 2015]. Dostupné z: < http://www.inkluzivniskola.cz/sites/default/files/uploaded/Cinska_komunita_v_CR.pdf >

⁸⁶ MINISTERSTVO VNITRA ČR. *Zpráva o situaci v oblasti migrace a integrace cizinců na území České republiky v roce 2013* [online]. Praha, 2014 [cit. 3. 3. 2015]. Dostupné z: < www.mvcr.cz/soubor/zprava-o-migraci-a-integraci-2013-pdf.aspx >

Tabulka 5: Nelegální migrace za rok 2013⁸⁷

	Nelegální pobyt	tj. v %	Vnější sch. hranice	tj. v %	Celkem nelegál. os.
Zajištěno osob	3974	100%	179	100%	4153
...z toho občané mimo EU	3 697	93%	179	100%	3 876
..z toho Číňané	88	2,2%	1	1,1%	89

Tabulka 5 ukazuje počty nelegální migrantů zachycených na území České republiky v průběhu roku 2013. Celkově bylo u nás zajištěno 4153 ilegálních cizinců, přičemž drtivou většinu představují osoby pocházející mimo členské státy Evropské Unie. Z uvedených dat také vyplývá, že nelegální migrace u nás je v největší míře založena na nelegálním pobytu. Nicméně se ve statistikách už neuvádí, jak dlouhá je průměrná délka takového ilegálního pobytu. Vzhledem k schengenskému prostoru je velmi těžko ověřitelné, jakým způsobem a odkud nelegálně pobývající cizinci do České republiky vstoupili. Nicméně zpráva Ministerstva vnitra ČR uvádí, že asi 80% uprchlíků, u kterých se podařilo zjistit způsob vstupu, vstoupilo do země legálně.⁸⁸ V praxi to s největší pravděpodobností znamená, že těmto cizincům skončila platnost víza, popř. se u nás zdržovali za jiným účelem, než ke kterému jim byla víza vydána, čímž se stal jejich pobyt nelegálním.

Počtem cizinců s nelegálním pobytém figurují imigranti z Číny mezi deseti nejčetnějšími; hned po uprchlících z Ukrajiny (888 osob), Ruska (512 osob), Vietnamu (311 osob), Libye (296 osob), Kuvajtu (255 osob), Slovenska (197 osob) a Saudské Arábie (109). Desítku zemí s největším počtem uprchlíků v České republice pak po Číně doplňuje Arménie (85 osob) a Uzbekistán (69 osob).⁸⁹ Při počtu 88 zadržených nelegálních uprchlíků to v celkovém množství představuje 2,2%.

V kategorii cizinců detekovaných při nelegálním překračování vnějších schengenských hranic byl z celkového počtu 179 osob pouze jeden Číňan, což představuje 1,1% osob. V kontextu ostatních zadržených cizinců Číňané tentokrát již

⁸⁷ Tabulka zpracována na základě zdroje:

MINISTERSTVO VNITRA ČR. *Zpráva o situaci v oblasti migrace a integrace cizinců na území České republiky v roce 2013 – tabulková část* [online]. Praha, 2014 [cit. 3. 3. 2015]. Dostupné z: < www.mvcr.cz/soubor/tabulkova-cast-2013-pdf.aspx > Pozn. Statistická data jsou zpracovávána Ředitelstvím služby cizinecké policie

⁸⁸ MINISTERSTVO VNITRA ČR. *Zpráva o situaci v oblasti migrace a integrace cizinců na území České republiky v roce 2013* [online]. Praha, 2014 [cit. 3. 4. 2015]. Dostupné z: < www.mvcr.cz/soubor/zprava-o-migraci-a-integraci-2013-pdf.aspx >

⁸⁹ Ibid.

nefigurují mezi deseti nejčetnějšími. Absolutně nejvíce imigrantů pocházelo z Ruska (44 osob), skupinu deseti nejčetnějších pak uzavírali cizinci z Arménie, Iráku a Konžské demokratické republiky (vždy 5 osob).⁹⁰

Z procentuálních hodnot 2,2% a 1,1% vyplývá, že imigranti z Číny sice tvoří jen velice malou část, avšak při porovnání legálně (5508 osob) a nelegálně (89 osob) pobývajících Číňanů připadá na zhruba každého šedesátého druhého legálně evidovaného Číňana jeden ilegální imigrant. Uvážíme-li, že celkový průměr je jeden nelegální imigrant na každých 106 legálně pobývajících cizinců (ke konci roku 2013 bylo v ČR evidováno 441 536 cizinců s trvalým nebo přechodným pobytem, zajištěno bylo v průběhu téhož roku 4153 ilegálních migrantů),⁹¹ jde o celkem vysoké číslo.

2.4. Číňané vyhoštění z České republiky

Zákon o pobytu cizinců definuje správní vyhoštění jako „[...] ukončení pobytu cizince na území, které je spojeno se stanovením doby k vycestování z území a doby, po kterou nelze umožnit cizinci vstup na území členských států Evropské unie. Doby, po kterou nelze umožnit cizinci vstup na území členských států Evropské unie, stanoví policie v rozhodnutí o správním vyhoštění cizince [...]“⁹² Vyhostit lze v zásadě všechny tři kategorie cizinců: cizince s přechodným pobytem, cizince s trvalým pobytem a cizince vstupující nebo pobývající na území nelegálně. Doba vyhoštění závisí na míře porušení zákona, kterého se imigrant dopustil. Nejprísněji, až na dobu vyhoštění deseti let, jsou trestáni cizinci, u nichž je důvodné podezření na ohrožení bezpečnosti státu nebo je zde důvodný předpoklad, že by mohli narušovat veřejný pořádek. Až na dobu pěti let mohou být vyhoštěny osoby, které mají padělané doklady totožnosti, nelegálně pracují, ilegálně překročí státní hranice nebo opakovaně porušují zákon. Nejmírnějším trestem je pak správní vyhoštění až na tři roky, pokud cizinec pobývá na území bez platných dokladů nebo se dopustí záměrné lži s cílem ovlivnit úřední proces získání platných dokladů, ale také pokud je u cizince podezření, že by

⁹⁰ Ibid.

⁹¹ MINISTERSTVO VNITRA ČR. *Zpráva o situaci v oblasti migrace a integrace cizinců na území České republiky v roce 2013 – tabulková část* [online]. Praha, 2014 [cit. 7. 4. 2015]. Dostupné z: < www.mvcr.cz/soubor/tabulkova-cast-2013-pdf.aspx >

⁹² Zákon č.326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky. In: *Sbírka zákonů*. 27.7.2011, str. 2348

mohl svým zdravotním stavem narušit bezpečí obyvatel země.⁹³ Nicméně přijetím úpravy Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES o společných normách a postupech v členských státech při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí v roce 2010 se proměnila politika vyhošťování cizinců. Na základě této směrnice se preferuje mírnější postup vůči cizincům. Namísto institutu vyhoštění se má dát problémovým osobám především možnost dobrovolného návratu do země jejich původu.⁹⁴ Ostatně uplatňování dané směrnice v praxi dokládají i statistické údaje o počtech vydaných rozhodnutí k vyhoštění, které od jejího přijetí rapidně klesly.

Tabulka 6: Údaje o vyhoštění Číňanů v roce 2013⁹⁵

	Osob	tj. v %
Počet osob, kterým bylo vydáno rozhodnutí o správním vyhoštění	2020	100%
...z toho Číňané	35	1,7%
Počet osob, u kterých bylo realizováno správní vyhoštění	185	100%
...z toho Číňané	5	2,7%

V tabulce jsou uvedeny statistiky o počtech cizinců, kterým bylo v průběhu roku 2013 vydáno rozhodnutí o správním vyhoštění, a u kterých bylo vyhoštění nakonec realizováno. Rozhodnutí o vyhoštění vydává Policie ČR, ale je možné se proti němu odvolat nebo podat žádost o odstranění tvrdosti rozhodnutí o správním vyhoštění, na základě nichž může být trest zrušen nebo upraven.⁹⁶ Právě možnost odvolání a případné zmírnění trestu vysvětlují rozdílné hodnoty v obou kategoriích, které tabulka uvádí. Další možnou interpretací je skutečnost, že rozhodnutí o vyhoštění nemá okamžitou účinnost, ale naopak vždy stanovuje termín, do kterého musí cizinec zemi

⁹³ Ibid.

⁹⁴ Směrnice Evropského Parlamentu a Rady 2008/115/ES z 16.8.2008.

⁹⁵ Tabulka zpracována na základě zdroje:
MINISTERSTVO VNITRA ČR. *Zpráva o situaci v oblasti migrace a integrace cizinců na území České republiky v roce 2013 – tabulková část* [online]. Praha, 2014 [cit. 7. 4. 2015]. Dostupné z: < www.mvcr.cz/soubor/tabulkova-cast-2013-pdf.aspx >
Pozn. *Statistická data jsou zpracovávána Ředitelstvím služby cizinecké policie*

⁹⁶ Zákon č.326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky

opustit. V praxi to poté znamená, že realizace vyhoštění u osob, kterým bylo rozhodnutí vydáno ke konci roku 2013, fakticky nastává až v následujícím kalendářním roce, což se projeví i ve statistikách. Bohužel se mi nepodařilo dohledat žádné další statistické údaje, které by relevantně reflektovaly přesný počet odvolání, datum vydání rozhodnutí a následnou realizaci.

Z uvedených informací vyplývá, že na všech vydaných rozhodnutích o vyhoštění se Číňané podíleli necelými dvěma procenty, ale v případě reálného naplnění vyhoštění už čínská menšina představovala necelá tři procenta. V průběhu roku 2013 bylo cizincům původem z Číny vydáno celkem 35 rozhodnutí, realizováno pak bylo u pěti z nich, tj. u 14% z nich. V poměru k celkovému počtu legálně pobývajících Číňanů na našem území to znamená, že na každých 157 evidovaných Číňanů připadá jedno rozhodnutí o vyhoštění a na každých 1101 osob pak jedna realizace vyhoštění. Porovnájí-li si tyto hodnoty spolu s průměrným výsledkem bilance všech cizinců k celkovému počtu vydaných rozhodnutí, připadá na čínskou menšinu, stejně jako v případě nelegální migrace, nadprůměrný výsledek. Při počtu 441 536 všech cizinců a 2020 vydaných rozhodnutí vychází v průměru jedno rozhodnutí o vyhoštění na 218 evidovaných cizinců a jedna realizace na počet 2386 imigrantů. Čínská menšina tak v případě institutu vyhoštění vykazuje nadprůměrné hodnoty.

3. Obsahová analýza novin Jiehua tongxun

Tato kapitola je věnována obsahu čínsky psaných novin Jiehua tongxun, které jsou vydávány pro komunitu Číňanů v Česku. Na deseti číslech vydaných v druhé půlce roku 2013 a více než čtyřech stech článcích byla zkoumána nejprve samotná struktura novin, dále pak složení informací a konkrétněji zpravodajství s ohledem právě na čínskou menšinu u nás. Seznam článků včetně zařazení do příslušné kategorie, jak je popisují následující kapitoly, je přílohou této práce.

Z analýzy byly vyňaty inzeráty a jiné druhy tištěné reklamy, které se sice objevují v novinách pravidelně a navíc dokonce zabírají větší množství stran, ale na druhou stranu se nedomnívám, že jsou pro pohled na obsah novin relevantní. Důvodem je především fakt, že veškerá inzerce v novinách je placená. Její zařazení do novin a vztah k čínské minoritě je tedy zkreslen cenou, kterou je ochoten zadavatel za otištění reklamy zaplatit.

3.1. Noviny Jiehua tongxun

Výhradně čínsky psané noviny Jiehua tongxun (捷华通讯) uvádí přímo na své titulní straně i český název Česko čínský žurnál. Nicméně v některých pramenech se pracuje i s názvem Česko čínský zpravodaj.⁹⁷ Toto periodikum vydává Krajské sdružení Číňanů žijících v Česku (旅捷华人联谊会主办). Samotné sdružení bylo založeno 15. 9. 1998 na základě iniciativy několika Číňanů dlouhodobě žijících v Česku.⁹⁸ Jejím hlavním cílem bylo poskytnutí pomoci a poradenství při začleňování krajanů do běžného života v České republice. Asociace, jak je někdy sdružení označováno, je z 80% financována ze soukromých zdrojů a z 20% příspěvky od členů. V současné době společnost sídlí na adrese Pujmanové 1218 v Praze 4. Ve stejné budově se zároveň nachází i čínská restaurace Peking (北京饭店).

Krajské sdružení začalo Česko čínský žurnál vydávat poměrně brzy po svém založení. Noviny vychází od února 1999 a mají podobu čtrnáctideníku. Od října 2009

⁹⁷ Například PhDr. L'ubica Obuchová používá označení Česko čínský zpravodaj

⁹⁸ OBUCHOVÁ, Lubica. *Čínská komunita v České republice 2001*. [online]. Praha: Orientální ústav AV ČR Praha, 2002. [cit. 1. 4. 2015]. Dostupné z:

<http://www.inkluzivniskola.cz/sites/default/files/uploaded/Cinska_komunita_v_CR.pdf>

jsou také registrovány u Ministerstva kultury České republiky jako periodikum určené omezenému publiku.⁹⁹ Žurnál je zpravidla distribuován do čínských restaurací v Praze. Není však problém získat i starší výtisky přímo v kanceláři Krajského sdružení. Cena jednoho výtisku je 20 korun. Příjem má redakce také z placené inzerce uvnitř novin. Redakce zpravodaje má v současné době čtyři členy, jejím šéfredaktorem je Chen Xue Dong (陈学东).

V první fázi své existence noviny pomáhaly čínské menšině zorientovat se a přivyknout si na místní život, zároveň však přispívaly k budování příslušnosti a atmosféry komunity.¹⁰⁰ Na základě výsledků analýzy se domnívám, že přinejmenším funkce novin coby informačního a poradenského kanálu pro orientaci v české byrokracii přetrvává dodnes. Zároveň lze i v současnosti částečně mluvit o jakémsi prostředku přispívajícím k budování komunity.

3.2. Formální a obsahová struktura vydání

Žurnál má formát velikosti A4 a jedno vydání má zpravidla 24 stran. Z deseti zkoumaných vydání se této struktuře vymykala pouze dvě čísla, přičemž jedno mělo 28 stran¹⁰¹, ale naopak druhé mělo stran pouze 20¹⁰², tudíž se dá hovořit o průměrném rozsahu jednoho vydání na 24 stránek. Co se týká redakčního uspořádání konkrétního vydání, noviny vždy dodržují pevnou strukturu. Na prvních přibližně sedmnácti stranách jsou publikovány pouze samotné novinové články, mezi nimi prakticky nenalezneme žádné reklamy ani inzerci. Naopak na posledních šesti až sedmi stranách novin včetně zadní obálky nalezneme výhradně inzerci, reklamy, popřípadě upoutávky na různé typy kulturních akcí. Takováto inzerce je placená, její cena závisí na délce a četnosti uveřejnění. Jednorázová reklama na čtvrtinu strany stojí přibližně 900 korun, při pravidelném inzerování cena klesá zhruba na polovinu.

⁹⁹ *Evidence periodického tiku* [online]. Ministerstvo kultury, © 2007 [cit. 25. 4. 2015]. Dostupné z:

< <http://www.mkcr.cz/scripts/modules/catalogue/list.php?catalogueID=1&lid=1&pg=89> >

¹⁰⁰ MOORE, Markéta. *From „Loose Sand“ to „Cloakroom Community“: Chinese Associations in the Czech Republic in Voluntary Organizations in the Chinese Diaspora*. Hong Kong: Hong Kong University Press, 2006.

¹⁰¹ *Jiehua tongxun*. Praha: Krajské sdružení Číňanů žijících v České republice, 2.8.2013, č. 341.

¹⁰² *Jiehua tongxun*. Praha: Krajské sdružení Číňanů žijících v České republice, 17.9.2013, č. 344.

3.2.1. Titulní strana

Titulní strana je vždy uvedena klasickou hlavičkou uvádějící název periodika v pinyinu (Jiehua tongxun), ve znacích (捷华通讯) i pod jeho českým názvem (Česko čínský žurnál). Dále je v hlavičce ve znacích uveden vydavatel 旅捷华人联谊会主办, číslo vydání (noviny se číslují od počátku jejich vzniku), datum vydání a počet stran. Záhlaví titulní stránky také upozorňuje na konkrétní témata blíže rozvedená v článcích uvnitř novin. Titulní strana by bez ohledu na typ periodika měla čtenáře především zaujmout. U deníků je běžné, že se na titulní stranu umísťují články, které jsou aktuální a jejichž obsah sdělení je zajímavý pro širší okruh čtenářů. Články na titulní straně bývají také často zkráceny tak, že na titulní straně si čtenář přečte pouze jeho úvod a zbytek je možné dočíst na některé z dalších stran, kam je čtenář z úvodu odkázán.

Obdobně bylo možné při analýze Česko čínského žurnálu vyzorovat určité principy týkající se struktury a obsahového sdělení titulní strany. Na úvodní straně bývají zpravidla dva až tři články, zároveň je titulní strana vždy opatřena minimálně jednou fotografií. Ta se buď přímo vztahuje k jednomu z článků na titulní straně, anebo tvoří samostatné sdělení tak, že je fotka uvedena pouze nadpisem a popřípadě doplněna velmi krátkým textem, který je dále podrobněji rozveden ve formě článku na některé z dalších stran novin. Příkladem může být úvodní strana vydání číslo 341, na které je fotografie čínského sboru na jevišti doplněna pouze nadpisem „Čínští muzikanti, kteří se zúčastnili Pražského mezinárodního hudebního festivalu pro mladé, vyhráli pět zlatých medailí (více na str. 17)“¹⁰³ Veškeré další informace vztahující se k této události se tak čtenář dočte až uvnitř novin. Nicméně zároveň bylo možné vyzorovat, že podobné odkazování nebo zkracování článků na titulní straně se neomezuje jen na fotografie. Stejný princip rozpracování tématu z úvodní strany se používá i při klasických textových článcích. Není to však pravidlo každé titulní strany.

Z hlediska obsahové lokalizace článků uveřejněných na úvodní straně novin bylo možné vysledovat pravidelné rozložení zpráv vztahujících se k událostem v České republice a zpráv reflektujících dění v Číně napříč různými tématy (ekonomika, politika, obchod, společnost, kultura a podobně.). V podstatě každá titulní strana přináší zpravodajství jak z Česka, tak z Číny, anebo přinejmenším uvádí zprávy, které

¹⁰³中国小乐手参加布拉格国际青少年管乐节获五金奖. *Jiehua tongxun*, 2. 8. 2013, č. 341, str. 1, 17.

tematicky propojují obě země, jako je tomu například v článku na titulní straně vydání číslo 344: „Český velvyslanec v Číně Libor Sečka: změny v čínské hospodářské politice představují příležitost pro české podnikatele.“¹⁰⁴ Podrobněji jsou zprávy s tematickým přesahem z Česka do Číny nebo naopak popsány v kapitole 3.3.4. Česko – čínské propojení a spolupráce.

Při pohledu na četnost a kvantitu zjistíme, že převládají články okolo dění v České republice nad těmi z Číny v poměru asi dvě ku jedné. Titulní strana tímto v podstatě nepřímou poukazuje na celkovou strukturu novin, kdy je analogicky kladen větší důraz na zpravodajství z České republiky než na zprávy z Číny či ze světa.

3.2.2. Zpravodajství z České republiky

Samotné zpravodajství začíná hned na titulní straně a končí přibližně na straně sedmáct v závislosti na konkrétním vydání. Ačkoliv noviny explicitně neuvádějí žádné tematické ani jiné dělení článků, jako je možné pozorovat v českých denících (např. rubriky z domova, ze světa, atd.), lze na základě provedené analýzy obdobnou strukturu novin vystavět. Hned na straně druhé začíná zpravodajství z České republiky, které většinou končí na straně sedm až osm, kde ho naopak střídá zpravodajství z Číny. Nicméně i v této sekci zpráv z Česka, se občas objeví článek, který svým obsahem odkazuje do Evropy či jinam do světa. Jedná se však o případy v řádech jednotek. Zprávy z Česka jsou přejaté z místních periodik a internetových zdrojů, nebo jsou napsané, přeložené či upravené členem redakce žurnálu.

Z hlediska tématiky informují pravidelně o dění v české politice (připravovaných legislativních změnách, zahraniční politice Česka, postojích představitelů vlády a podobně). Příkladem takového článku je třeba zpráva z vydání číslo 342, podle níž „premiér v tichosti jmenoval manželku bývalého prezidenta Václava Klause na post velvyslankyně České republiky na Slovensku.“¹⁰⁵ Jiným příkladem článků z politických kruhů je i zpráva s titulkem „Miliardář Babiš a jeho strana ANO.“¹⁰⁶ V jeho úvodu se rekapitulují dosavadní podnikatelské aktivity Andreje Babiše. Dále se pak hovoří o

¹⁰⁴ 捷克驻华大使 Libor Sečka: 中国经济政策的变化给捷克企业带来机会. *Jiehua tongxun*, 17. 9. 2013, č. 344, str. 1.

¹⁰⁵ 捷总理抢先悄悄任命前总统克劳斯的夫人出任斯洛伐克大使. *Jiehua tongxun*, 15. 8. 2013, č. 342, str. 2.

¹⁰⁶ 亿万富翁巴比斯和其 ANO 党. *Jiehua tongxun*, 1. 11. 2013, č. 347, str. 2.

úspěchu jeho strany ANO ve volbách do poslanecké sněmovny, ve kterých získala 18,7% hlasů a skončila tak na druhém místě hned za vítěznou ČSSD.¹⁰⁷ Ukázkou politických zpráv ohledně připravovaných legislativních změn je třeba zpráva, která informuje o záměru poslanecké sněmovny omezit otevírací hodiny obchodů ve dnech státních svátků. Návrh předložil senátor za ČSSD František Bublan, proti návrhu je však ODS v čele se senátorem Kuberou.¹⁰⁸ Specifickou kategorií politických zpráv jsou ty, které mají přímý dopad na čínskou menšinu u nás. Těmto článkům je věnována samostatná kapitola 3.3.1.

Kromě politiky jsou poměrně čteně zastoupeny i nejrůznější zprávy vztahující se k české ekonomice, která také bývá dávána do širších souvislostí s ekonomickou situací v Evropě. Příkladem je článek s názvem „Česká ekonomika pokračuje v recesi,“¹⁰⁹ který uvádí konkrétní hodnoty poklesu HDP.¹¹⁰ Ekonomická nebo politická témata mají zpravidla své pevné místo na straně číslo 3.

V jednotlivých vydáních na straně čtyři pak obvyčejně nalezneme články, které se všechny vztahují k jednomu konkrétnímu tématu (bydlení, zaměstnanost, hygiena atd.). Strana 4 se tak hlouběji zabývá danou problematikou. Bez určitého pevného místa ve struktuře novin jsou dále v části zpravodajství z České republiky zařazeny články, které jednoduše informují o jednotlivých událostech, ke kterým u nás v uplynulých dnech došlo. Pokud bychom je rozdělili podle témat, nebudou tvořit tak obsáhlou skupinu jako zprávy z politiky nebo ekonomiky. V českých denících by byly pravděpodobně řazeny ke zprávám z domova. Příkladem je třeba článek popisující absurdní příběh pana Rudolfa Horvátha.¹¹¹ Ten dostal v Praze pokutu za rychlost, ačkoliv byl v tu chvíli se svým vozem ve 150 kilometrech vzdáleném Nejdku.¹¹² Tematicky zcela odlišnou zprávou je článek informující o tom, že pojišťovna VZP zve všechny osoby starší padesáti let k preventivním prohlídkám proti rakovině.¹¹³ Dalo by se pokračovat obdobnými příklady z prostředí obchodu, kultury, hygieny a jiných. Důležité však je si uvědomit, že jde o zprávy, které jednoduše přináší informace o aktuálním dění u nás.

¹⁰⁷ Ibid.

¹⁰⁸ 参议院批准： 国定假日禁止商场营业. *Jiehua tongxun*, 1. 7. 2013, č. 339, str. 3.

¹⁰⁹ 捷克经济继续跌. *Jiehua tongxun*, 1. 7. 2013, č. 339, str. 4.

¹¹⁰ Ibid.

¹¹¹ 人车在 150 公里外， 却因超速在布拉格被罚款. *Jiehua tongxun*, 1. 11. 2013, č. 347, str. 8.

¹¹² Ibid.

¹¹³ 中老年人们： VZP 医保公司邀请您去查癌. *Jiehua tongxun*, 1. 9. 2013, č. 343, str. 7.

Čerstvost zpravodajství samozřejmě podléhá faktu, že noviny vychází každých čtrnáct dní, nicméně v rámci tohoto období se jedná o aktuální informace.

Z pohledu zasazení zpráv do konkrétních regionů České republika je třeba říct, že naprostá většina článků reflektuje dění v Praze, anebo má přinejmenším celorepublikovou působnost, jako je tomu v případě zpráv politiky, businessu a podobně. Zprávy o dění mimo Prahu se objevují jen ve velmi malém množství. Celkově bylo z více než pěti set analyzovaných článků pouze 16 těch, které se týkaly dění v regionech ČR. Uveřejnění takových zpráv je přímo závislé na tom, zda v konkrétním regionu dojde k události, která nabývá takového významu, aby se o ní psalo. Příkladem je článek, který popisuje čestné chování třiceti pětiletého Martina, který v centru Jihlavy našel peněženku se 119 tisíci korun. Muž ji okamžitě donesl na polici. Když se peněženka vrátila do rukou majitelky, částka byla kompletní.¹¹⁴ Naopak v Karlových Varech došlo k události zcela opačného charakteru, jak o ní informují noviny číslo 341.¹¹⁵ Jeden zákazník tam v restauraci v centru města zaplatil falešnou bankovkou v hodnotě 500 euro a způsobil tak restauraci škodu 9 000 korun.¹¹⁶

Zprávy z regionů informují vždy o nějaké aktuální události, která je obsahově zajímavá nebo kuriózní. V žurnálu tak nenajdeme zprávy, které by v dlouhodobějším charakteru pojednávaly o dění například v Brně nebo Ostravě, což jsou města, která patří mezi pět regionů, ve kterých žije nejvíce Číňanů. V novinách nebylo možné vysledovat ani žádnou pravidelnost, která by určovala z jakých míst a jak často se zprávy mimo Prahu objevují. Evidentní byla pouze silná koncentrace zpravodajství z Prahy.

¹¹⁴ 捡到 11 万 9 千 克 朗 不 昧 等 待 失 主 奖 励. *Jiehua tongxun*, 1. 9. 2013, č. 343, str. 7.

¹¹⁵ 警 惕 ! 餐 馆 结 账 发 现 假 欧 元. *Jiehua tongxun*, 2. 8. 2013, č. 341, str. 6.

¹¹⁶ *Ibid.*

3.2.3. Zpravodajství z Číny

Zpravodajství z České republiky je následováno zprávami z Číny, které jsou koncentrovány hlavně na stranách devět až jedenáct. Dále struktura novin poměrně kolísá, ačkoliv jsou i další strany věnovány zpravodajství, dochází na tomto místě k prolínání zpráv ze světa, Číny a výjimečně i Česka.

Z pohledu témat, kterým se články v kontextu Číny věnují, jde o obdobně široké spektrum jako u zpráv z Česka, avšak je možné pozorovat větší množství článků, které informují o aktuálním dění v Číně související s pokrokem. Příkladem je třeba zpráva s titulkem „Největší budova světa byla otevřena v Chengdu,“¹¹⁷ která byla hned na titulní straně doplněna dokonce fotografií. Jiným příkladem je zpráva o otevření čínského největšího železničního uzlu, kterým je východní nádraží v Hangzhou. Odtud je operováno 34 linek a nádraží má rozlohu 320 000 metrů čtverečních.¹¹⁸

Kromě úspěchů na poli výstavby, vědy a pokroku v žurnálu nalezneme i zprávy o aktuálním dění v Číně. Co se týká politických témat, zde lze pozorovat jistou tendenčnost, jakou je sklon informovat o událostech či změnách týkajících se zahraniční politiky. Buď jde o kategorii zpráv relevantních pro cizince cestující do Číny, anebo naopak pro krajanů žijících v zahraničí. Příkladem zpráv o vízové politice Číny vůči cizincům je třeba ta, která informuje o tom, že letiště ve Chengdu od 1. 9. 2013 zavádí institut bezvízového tranzitu na 72 hodin.¹¹⁹ Ten cestujícím umožní v zemi strávit až 3 dny, aniž by potřebovali vízum. Chengdu je po Pekingu, Šanghaji a Guangzhou čtvrtým čínským městem, které takovou možnost nabízí.¹²⁰

Ukázkou zprávy vztahující se ke krajanům žijícím v zahraničí je článek, v němž se píše o nových plánech čínského ministerstva zahraničí zjednodušit systém vydávání pasů krajanům žijícím v zahraničí.¹²¹ Prvním krokem by mělo být snížení administrativních poplatků za tyto služby, dále také zkrácení lhůty pro vydání a zrevidování vyžadovaných dokumentů k žádosti o pas.¹²²

¹¹⁷世界最大单体建筑在成都开业. *Jiehua tongxun*, 15. 7. 2013, č. 340, str. 1.

¹¹⁸中国最大铁路枢纽——杭州东站正式开通使用. *Jiehua tongxun*, 1. 7. 2013, č. 339, str. 10.

¹¹⁹成都机场实施 72 小时过境免签. *Jiehua tongxun*, 1. 9. 2013, č. 343, str. 14.

¹²⁰ *Ibid.*

¹²¹外交部推出改进国外护照服务工作系列措施——践行“执政为民”理念 打造海外“民生工程”. *Jiehua tongxun*, 2. 10. 2013, č. 345, str. 7.

¹²² *Ibid.*

Žurnál přejímá tuto zpravodajskou část z Číny z tamních internetových zdrojů, redakce je tak odpovědná za výběr témat a složení zpravodajství.

3.2.4. Zpravodajství ze světa

Zpravodajství ze světa nemá ve struktuře novin své pevné vyhraněné místo, zřejmě i proto, že zprávy z jiných oblastí než je Česká republika nebo Čína, jsou zastoupeny jen v malém množství. Navíc lze nalézt jen minimum zpráv, které by informovaly izolovaně o dění ve světě, články ze světa totiž mívají tematický přesah buď do České republiky, nebo Číny. Informuje se tak například o nových regulích, které mají dopad na zboží importované z Číny, jako je tomu v článku novin číslo 341 s titulkem „Evropská Unie vydala nové nařízení o bezpečnosti hraček, nutí tak čínský průmysl s hračkami ke zlepšení.“¹²³ V podstatě se jedná o informaci z Bruselu, nicméně věcný obsah článku má dopad a je dán do kontextu s praxí v Číně. Dále zprávy ze světa pravidelně informují o aktuálních událostech všeho druhu, jejichž aktéry jsou Číňané bez ohledu na to, jestli jde o Číňany trvale usazené v zahraničí nebo jen o turisty. Příkladem je článek novin číslo 346 „Dva čínští turisté přepravující 3700 kusů mincí eura zadrženi ve Francii.“¹²⁴

Zdrojem článků takového zpravodajství ze světa s přesahem do čínské kultury je často evropský týdeník (欧洲时报), ze kterého redakce Česko čínského žurnálu zprávy přejímá. Jde o čínsky psané noviny určené čínské menšině v Evropě. Založeny byly v roce 2005 ve Francii, kde sídlí i jejich ředitelství. Noviny mají své redakce a vydavatelství v celkem devíti zemích Evropy.¹²⁵ Pro nás nejbližší je zřejmě redakce na Slovensku nebo v Rakousku.

Kromě týdeníku čerpá redakce světové zprávy také z internetu čínské sekce BBC a čínských novin.

¹²³ 欧盟新玩具安全指令实施 逼中国玩具业升级. *Jiehua tongxun*, 2. 8. 2013, č. 341, str. 15.

¹²⁴ 两中国游客携带 3700 枚欧元硬币在法国遭拘留. *Jiehua tongxun*, 15. 10. 2013, č. 346, str. 11.

¹²⁵ *Oushinet* [online]. Nouvelle d'Europe, © 2008 [cit.26.4.2015]. Dostupné z: < <http://www.oushinet.com/static/aubotus.html> >

3.2.5. Sport a počasí

Zpravodajská část novin bývá ukončena rubrikou sport, není to však pravidlem pro všechna vydání. Z desíti sledovaných vydání obsahovala rubriku sport pouze čtyři z nich, ve zbývajících vydáních sportovní zpravodajství zcela chybělo. Na tomto místě bylo možné vysledovat dvě kategorie sportovních článků. Ta první informuje o aktuálním průběhu evropských či světových soutěží. Tyto zprávy si ve většině případů udržují kontakt s Českou republikou. Informuje se tak proto o soutěžích konaných na tomto území nebo se uvádí alespoň jména českých hráčů v týmu. Ukázkou může být článek „Evropský superpohár začne 30. 8. v Praze zápasem mezi Bayernem Mnichov a Chelsea.“¹²⁶ Jde o evropskou soutěž a konkrétní informaci o nadcházejícím zápasu mezi německým a anglickým klubem, nicméně už v samotném titulku se uvádí místo konání Praha, dále v textu se navíc píše „Chelsea se těší mezi Čechy velké popularitě, protože má ve svém týmu i dvě české posily: Čecha v tom pravém smyslu a dvacetiletého talentovaného obránce Tomáše Kalase.“¹²⁷

Druhou kategorií sportovního zpravodajství jsou články, které informují o úspěších čínských sportovců, přičemž jsou za čínské sportovce v tomto kontextu považováni jak Číňané žijící v Číně, tak i příslušníci čínské menšiny v Česku účastníci se zpravidla soutěží na školní úrovni. Na tomto místě bylo zajímavé vysledovat, že jde vždy o reportáže ze sportovních klání konaných v Evropě, které navíc svou povahou nepatří do vrcholných soutěží. Příkladem je článek publikovaný v novinách číslo 339 s titulkem „Čínský tým vyhrál v Brně Světové mistrovství ženského volejbalu pro mládež.“¹²⁸ Z článku se dozvíme, že Číňanky ve finálovém zápase porazily tým z Japonska a staly se tak v Brně držitelkami titulu Mistryň světa.¹²⁹ Ve sledovaných číslech se neobjevil ani jeden článek, který by přinášel výsledky domácích čínských soutěží nebo by naopak reportoval o světových soutěžích konaných na území Číny. Sportovní zpravodajství v čele s čínskými sportovci se tak omezuje výhradně na akce konané mimo Čínu.

Poslední částí řazenou do zpravodajství jsou pak zprávy o počasí. Vzhledem k tomu, že se jedná o čtrnáctideník, je celkem logické, že v novinách nenalezneme

¹²⁶ 欧洲超级杯 8月30日在布拉格激战 拜仁 V 切尔西. *Jiehua tongxun*, 15. 8. 2013, č. 342, str. 17.

¹²⁷ *Ibid.*

¹²⁸ Brno 世界青年女排锦标赛 中国队夺冠. *Jiehua tongxun*, 1. 7. 2013, č. 339, str. 1.

¹²⁹ *Ibid.*

klasickou rubriku předpovědi počasí na nadcházející dny. Ta by vzhledem k časové prodlevě mezi jednotlivými čísly nebyla příliš aktuální. Zprávy o počasí tak mají spíše dlouhodobý charakter, přináší výhled na delší časové období a omezují se na území České republiky. Příkladem je text z novin číslo 345 uvedený titulkem „Říjen: mrznoucí rána, v poledne 20 °C,“¹³⁰ který uvádí dlouhodobější výhled: „[...] rána v první půlce října budou mrazivá, v poledne bude svítit slunce, nejvyšší teploty budou dosahovat až 20°C, jinak budou mírně nižší, než je celkový roční průměr, čekáme typické chladnější podzimní ovzduší.“¹³¹ V podstatě všechny zprávy o počasí mají podobný dlouhodobější charakter.

3.2.6. Četba na pokračování a rubrika cestování

Kromě zpravodajské části mají noviny i určité další rubriky. První z nich lze nazvat Moudrost Daodejingu, v originále (道德经智慧). Tato rubrika se objevuje zcela pravidelně ve všech zkoumaných číslech a své místo má někde kolem stran dvanáct až šestnáct. Jde o jakousi četbu na pokračování. V každém čísle je přetištěna jedna kapitola z Daodejingu, za kterou následuje výklad jejího významu. Každá taková moudrost zabírá jednu celou stránku, na jejímž konci čtenář nalezne upozornění na pokračování, které se objeví v dalším čísle žurnálu.

Druhou rubrikou, u které však nebylo možné vysledovat konkrétní pravidelnost v publikování je rubrika o cestování. Z desíti zkoumaných vydání se tato rubrika objevila v pěti číslech. Konkrétně vycházela v období od 15. července do 17. září 2013. Vzhledem k tomu, že jsou ale příspěvky této rubriky číslovány a v našem případě se jedná o příspěvky číslo dva až šest, dá se předpokládat, že minimálně jeden, první, příspěvek byl otištěn někdy dříve. V podstatě se jedná o jakési tipy pro nezávislé cestovatele, ostatně to napovídá už sám titul rubriky „Lao Xianovy tipy pro cesty autem po Evropě.“¹³² V každém díle představuje autor čtenáři určitou destinaci, její historii a konkrétní místa, která stojí za návštěvu. Přináší také praktické informace o samotné cestě autem do destinace, otevíracích hodinách památek a podobně. V pěti dílech rubriky, které jsem měla k dispozici, byl potenciální cestovatel seznámen

¹³⁰ 十月：早上霜冻 中午 20 度。 *Jiehua tongxun* , 2. 10. 2013, č. 345, str. 2.

¹³¹ *Ibid.*

¹³² 老闲带你欧洲自驾游。 *Jiehua tongxun*, 15. 7. 2013, č. 340, str. 15.

s Hitlerovým sídlem – Orlím hnízdem a Královským jezerem v Rakousku.¹³³ Konkrétně tento rakouský itinerář představuje jednu z pěti částí. Čtyři zbývající provedou cestovatele různými částmi francouzské Provence a Azurového pobřeží. Seriál cestování po Francii byl ve zkoumaných vydáních rozdělen do celkem čtyř částí.¹³⁴ Pravděpodobně pro větší atraktivitu či představivost je rubrika doplněna i o černobílé fotografie z dané destinace. Rozsah článku je vždy na jednu stranu, ve struktuře novin nemá pevné místo.

3.2.7. Rubrika právní poradny

Poslední pravidelnou rubrikou novin je část, která přináší praktické informace o právních předpisech a jejich dopadech v běžném životě. V podstatě jde o jakousi formu právní poradny. Podoba tohoto právního okénka je prakticky dvojitá a rozdíly lze vyvodit už ze samotných názvů. První se nazývá Představení české legislativy (捷克法规介绍), ta druhá pak Právní seminář (法律讲座), přičemž jsou obě formy úzce spjaty s nabídkou služeb právních kanceláří, jejichž reklama nebo přímo citace se objevují v těsné blízkosti článků. Články s titulem Představení české legislativy jsou spojeny s kanceláří JUDr. Pavlína Vanické. Informace zde uvedené jsou z praxe, cíleně mířené na čínskou menšinu. Autor radí, jaké byrokratické náležitosti je třeba splnit pro konkrétní právní úkon. Příkladem je článek v novinách číslo 341: „Postup při podání žádosti spojené s příjezdem do České republiky – změna dlouhodobých podnikatelských víz na povolení k dlouhodobému pobytu za účelem podnikání.“¹³⁵ V odrážkách textu je jasně vysvětleno, jaké formuláře a další dokumenty jsou pro tento úkon potřeba, kdy je třeba žádost podat a jak dlouho trvá vyřízení.¹³⁶ Jiným příkladem

¹³³老闲带你欧洲自驾游：希特勒的行宫——鹰巢，国王湖. *Jiehua tongxun*, 15. 7. 2013, č. 340, str. 15.

¹³⁴老闲带你欧洲自驾游：法国普罗旺斯——蓝色海岸旅游攻略. *Jiehua tongxun*, 2. 8. 2013, č. 341, str. 20.

老闲带你欧洲自驾游：法国普罗旺斯蓝色海岸旅游攻略 2. *Jiehua tongxun*, 15. 8. 2013, č. 342, str. 14.

老闲带你欧洲自驾游：普罗旺斯蓝色海岸旅游攻略 3. *Jiehua tongxun*, 1. 9. 2013, č. 343, str. 17.

老闲带你欧洲自驾游：普罗旺斯蓝色海岸旅游攻略 4. *Jiehua tongxun*, 17. 9. 2013, č. 344, str. 10.

¹³⁵办理来捷克的申请手续 -- 长期商务签证转长期商务居留. *Jiehua tongxun*, 2. 8. 2013, č. 341, str. 22.

¹³⁶ *Ibid.*

je zpráva vztahující se k dodržování zákoníku práce.¹³⁷ V ní se cíleně radí provozovatelům čínských restaurací, jaké dokumenty by měli mít vždy připravené pro případ kontroly (např. pracovní smlouvy všech zaměstnanců, výpis z obchodního rejstříku nebo živnostenský list, pracovní povolení, hygienické osvědčení zaměstnanců o tom, že mohou pracovat v pohostinství atd.).¹³⁸ Po přečtení tak případný provozovatel restaurace ihned ví, jaké doklady po něm mohou být vyžadovány.

Naopak v článkách Právního semináře je probíraná problematika popisována více zešíroka. Text vysvětluje význam právního předpisu, popř. sankce či výhody z něj vyplývající, nicméně již neradí, jak by měl cizinec žijící v Česku konkrétně postupovat. Viditelné je to kupříkladu na textu článku „Podoby nelegální práce cizinců a její sankce“,¹³⁹ ve kterém autor mimo jiné popisuje, co je to švarcsystém. Vysvětluje, že je nelegální pracovat bez potřebného povolení nebo takové osoby zaměstnávat, v tom případě totiž hrozí pokuta 25 000 až 10 000 000 korun. Čtenář se dále v textu sice dozví o existenci institutu pracovního povolení, je informován o tom, že jde o poměrně náročnou byrokracii, ale už se nedozví, kde a jak si prakticky o povolení zažádat.¹⁴⁰ Dalším příkladem je pak třeba článek, který radí, jak postupovat při dovozu ojetých automobilů ze zemí mimo Evropskou unii.¹⁴¹ V úvodu se rekapitulují důvody, proč je vůbec zájem auta dovážet. Prakticky se pak čtenář dozví, že nejdříve je třeba auto v původní zemi odhlásit a zajistit si všechny potřebné doklady k vozu. Po dovozu do České republiky je třeba zaplatit daň, auto pojistit a začít s převodem na úřadech. Obdobně jako v prvním případě se neuvádí, jak vysoká daň je, kdy přesně je třeba ji zaplatit nebo jak dlouhý je čas pro vyřízení celé záležitosti.¹⁴²

Rubrika Právního semináře je spojená se jménem advokátní kanceláře Čechovský & Václavek sídlící v centru Prahy. Co se týká pravidelnosti právní rubriky, tak z výzkumu vyplynulo, že minimálně jedna z jejích forem se nachází v každém vydání žurnálu.

¹³⁷ 劳动卫生监察——“为了打击黑工，整顿餐饮业”. *Jiehua tongxun*, 1. 9. 2013, č. 343, str. 13.

¹³⁸ *Ibid.*

¹³⁹ 外国人非法就劳的定性和处罚. *Jiehua tongxun*, 2. 10. 2013, č. 345, str. 17.

¹⁴⁰ *Ibid.*

¹⁴¹ 欧盟以外的车辆如何在捷克注册. *Jiehua tongxun*, 15. 7. 2013, č. 340, str. 13.

¹⁴² *Ibid.*

3.3. Články vztahující se zvláště k čínské menšině

Rozložení zpravodajství v žurnálu a jeho hlavní tematické zaměření bylo popsáno v předcházejících kapitolách. Avšak některým článkům je třeba věnovat větší pozornost, protože svým obsahem a zaměřením reflektují právě kulturu nebo informace vztahující se zvláště k čínské menšině u nás. Takovéto články jsou zařazeny do kategorií podle společného znaku. Naopak zprávy, které věcně informují o běžném dění dopadajícím na celou společnost bez rozdílu (majoritní Čechy i minoritní Číňany), nejsou již na tomto místě speciálně analyzovány. Takovými články, kterým není věnována zvláštní pozornost, jsou zejména zprávy z politiky, ekonomiky nebo businessu. Pro představu jde o informace typu „Předčasné volby do parlamentu vyhrála ČSSD [...]“,¹⁴³ „Finančníci: výsledky voleb neovlivní kurz koruny“¹⁴⁴ nebo „C&A v Praze příští rok otevře svou největší českou pobočku.“¹⁴⁵ Podobné zprávy nepřinášejí zvláštní druh informací, který by měl pro čínskou menšinu speciální relevantnost.

Vzhledem ke zkoumanému tématu čínské menšiny v české společnosti nejsou na tomto místě speciálně rozebírány ani články patřící do kategorie zpráv ze světa či zpráv z Číny.

3.3.1. Pravidla pro život v České republice

Na základě analýzy se vydefinovala skupina článků mající společnou linii v tom, že přináší informace, které mají přímý dopad pro život čínské menšiny u nás. Na jednu stranu se tak menšina vědomě vyčleňuje ze společnosti, protože existuje určitá množina pravidel, která platí jen pro ni jakožto minoritu. Na stranu druhou si to však představitelé menšiny uvědomují a tato pravidla sledují tak, aby splnily požadavky na ně kladené českou společností. V praxi jde zejména o články, které informují a upozorňují na legislativní změny dopadající na čínskou menšinu. Signifikantní pro tuto kategorii je například článek z čísla 339 s titulkem „Návrh nové podoby zákona o

¹⁴³捷克议会提前大选结束 社民党得票最多 没有任何政党能在议会中拥有多数席位. *Jiehua tongxun*, 1. 11. 2013, č. 347, str. 1.

¹⁴⁴金融业: 大选结果不会影响克朗汇率. *Jiehua tongxun*, 1. 11. 2013, č. 347, str. 3.

¹⁴⁵C&A 明年在布拉格开张捷克最大旗舰店. *Jiehua tongxun*, 15. 10. 2013, č. 346, str.

pobytu cizinců: daňový dluh může ukončit platnost povolení k trvalému pobytu.“¹⁴⁶ Konkrétně tomuto článku je věnovaná celá jedna strana, nicméně délka v tomto případě nehraje roli. Mnohem důležitější je význam celého sdělení. Hned v úvodu se informuje o tom, že „Ministerstvo vnitra České republiky právě přepracovává zákon o pobytu cizinců. Mezi mnohými novými body jsou i takové, které nejen zpřísňují žádost o povolení k pobytu v České republice nebo se vztahují na již vydaná povolení k trvalému pobytu, ale i taková, která z důvodu dluhu na dani zruší trvalý pobyt [...]“¹⁴⁷ Dále v textu se pak podrobněji rozebírají připravované změny a jejich praktický dopad.

Jiným příkladem je článek informující o tom, že při podávání žádosti o vízum do schengenského prostoru nad 180 dní musí mít pas platnost ještě minimálně 3 měsíce od skončení platnosti víz.¹⁴⁸

Vzhledem k charakteru sdělení jsem do této kategorie přiřadila i všechny články rubriky právní poradny. Tím významným rysem, který mají všechny tyto zprávy společný a zároveň důvodem, proč je možné mluvit o jisté kategorii článků, je právě jejich obsah. Ten představuje a upozorňuje na jistá pravidla či změny, které je pro legální pobyt v České republice nutné dodržovat. Zároveň je pak u této kategorie článků možné definovat i primárního cílového čtenáře – Číňana žijícího v Česku.

Celkem bylo v deseti zkoumaných vydáních 31 článků, které je možné do této kategorie zařadit, protože se celý text nebo jen jeho určitá část přímo vztahuje k pravidlům pro život v České republice.

3.3.2. Zprávy z čínské komunity u nás

Druhou kategorií článků publikovaných v žurnálu jsou ty, které v širším slova smyslu přináší informace o jakýchkoliv prvcích čínské menšiny v české společnosti. Takových článků jsem definovala celkem 27.

Zjednodušeně můžeme říci, že se jedná o reportáže z čínské komunity u nás. Na druhou stranu bych ale ráda zdůraznila, že jde stále o seriózní věcné zpravodajství. Informace rozhodně nemají žádný bulvární nebo banální charakter, maximálně mohou někdy přijít českému čtenáři úsměvné. To je však dáno spíše rozdílnou mentalitou

¹⁴⁶ 新外国人拘留法修订案待审议; 欠税欠款将可被取消永久居留. *Jiehua tongxun*, 1. 7. 2013, č. 339, str. 2.

¹⁴⁷ *Ibid.*

¹⁴⁸ 入境申根 护照有效期不能少于三个月. *Jiehua tongxun*, 2. 8. 2013, č. 341, str. 6.

Čechů a Číňanů a také faktem, že tito Číňané se stále svým způsobem pohybují v pro ně cizím prostředí. Příkladem je text, podle něhož čínská ambasáda v Praze nabádá své krajanů ke zvýšené opatrnosti při cestování během čínských svátků. Je třeba tak respektovat silniční pravidla a dbát na osobní bezpečnost.¹⁴⁹

Názornějším příkladem této kategorie je však lépe článek s titulkem „Potravinářská inspekce: Čínské jídlo není příliš závadné,“¹⁵⁰ který byl publikován dokonce na titulní straně novin číslo 340. V úvodu se informuje o tom, že Česká zemědělská a potravinářská inspekce provedla kontrolu potravin, přičemž nejvíce pochybení bylo zjištěno u potravin z Polska. Dále text přináší výsledky kontroly čínských potravin: 4 závažná pochybení, 9 středně vážných a 2 lehká. V porovnání s předchozím rokem tentokrát čínské potraviny obstály lépe.¹⁵¹

Zprávou s jinou tematikou, avšak stále s vyzněním týkajícím se čínské menšiny u nás je článek s titulkem „438 636 cizinců žijících v Česku, 5534 je Číňanů,“¹⁵² který přináší informace o počtech cizinců v České republice, ale také konkrétně uvádí i vývoj počtu Číňanů původem z ČLR. V závěru zmiňuje kolik je v České republice cizinců pocházejících z Hong Kongu, Macaa a Taiwanu.¹⁵³

Do této kategorie patří i zprávy týkající se čínské kultury, avšak za předpokladu, že jejím nositelem jsou Číňané žijící v České republice. Nepatří tady tak zprávy např. o návštěvě čínských umělců v Praze. Musí jít jednoduše o aktivity vyvolané čínskou menšinou u nás, jako je například „Oznámení o pořádání letní školy kaligrafie pro mladé Číňany v Čechách, kterou pořádá Mezinárodní čínská škola v Praze.“¹⁵⁴ Tato škola byla založena v srpnu 1995 a vznikla jako alternativa pro děti čínské komunity k běžným českým školám.¹⁵⁵

Kromě kultury sem samozřejmě patří i sportovní reportáže, které informují o sportovních výkonech zástupců čínské menšiny u nás. Takovým článkem je například zpráva o konání fotbalového turnaje mezi týmy cizinců žijících v České republice,

¹⁴⁹ 中国驻捷克大使馆提醒旅捷中国公民节日期间注意安全. *Jiehua tongxun*, 17. 9. 2013, č. 344, str. 2.

¹⁵⁰ 食品检查: 中国食品问题不多. *Jiehua tongxun*, 15. 7. 2013, č. 340, str. 1.

¹⁵¹ *Ibid.*

¹⁵² 捷克居有外国人: 438636人来自中国大陆: 5534. *Jiehua tongxun*, 1. 9. 2013, č. 343, str. 2.

¹⁵³ *Ibid.*

¹⁵⁴ 布拉格中化国际学校关于组织捷克华裔青少年暑期书画大赛的通知. *Jiehua tongxun*, 1. 7. 2013, č. 339, str. 14.

¹⁵⁵ OBUCHOVÁ, Lúbia. *Číňané 21. století: dějiny – tradice – obchod*. Praha: Academia, 1999.

kterého se zúčastnil i tým čínských imigrantů. Ten „skončil spolu s týmem Arménů na děleném druhém místě. Účastníkům pak předala pamětní listiny první místopředsedkyně senátu Alena Gajdušková.“¹⁵⁶

Na několika málo výše uvedených příkladech je vidět, že témata, o kterých články zařazené do této kategorie informují, jsou skutečně široká. Uvážíme-li, že v nich vždy figurují Číňané usazení v České republice nebo jejich kultura, pak vidíme, že dění kolem čínské komunity u nás je poměrně bohaté. Navíc k tomu musíme vzít v úvahu i zprávy a dění kolem Číňanů, kteří do České republiky přijíždí jen na krátký omezený čas za konkrétním účelem (viz. kapitola 3.3.3. Zprávy o krajanech na návštěvě České republiky). Právě tyto aktivity totiž také mají dopad na život čínské komunity.

3.3.3. Zprávy o krajanech na návštěvě České republiky

Tak jako se v žurnálu pravidelně informuje o zprávách bezprostředně se vztahujících k Číňanům u nás, tak se také objevují články, jejichž hlavními aktéry jsou Číňané přijíždějící z Číny jen na omezený krátký čas. Takovéto články opět referují o událostech napříč různými tématy. Důležitá na tomto místě je však ona samotná tendence podávat svědectví o dění kolem svých krajanů na návštěvě Česka. Je to poměrně přirozené, uvážíme-li, že tito návštěvníci reprezentují jakési propojení s domovem tedy Čínou. Navíc zprávy, s jejichž hlavními aktéry čtenáře v cizí zemi cokoliv spojuje (původ, národnost, jazyk, kultura atd.), jsou ve výsledku jistě atraktivnější. V některých případech se může jednat i o kontakt s čínským domovem v tom pravém slova smyslu. Například když své krajany přijel do Prahy navštívit politický představitel z provincie Fujian Zhang Chanping.¹⁵⁷ Jeho návštěva pak byla spojená ještě s diskuzemi nad prací Česko – fujianské obchodní komory. Bylo představeno její fungování a možnosti dalšího vývoje,¹⁵⁸ což může zvláště pro podnikatele z řad čínské menšiny představovat zajímavou informací nebo dokonce příležitost.

Kromě politiky a obchodu však dochází ke kontaktu s čínskými návštěvníky i na poli kulturním. Tyto zprávy představují zvlášť publikovanou skupinu. Nemusí se však

¹⁵⁶ 旅捷华人队参赛捷克少数民族足球赛. *Jiehua tongxun*, 1. 7. 2013, č. 339, str. 16.

¹⁵⁷ 福建省政协主席张昌平来捷访侨. *Jiehua tongxun*, 1. 7. 2013, č. 339, str. 8.

¹⁵⁸ Ibid.

nutně jednat o import tradiční čínské kultury do Evropy, naopak mnohdy jde o akce západní kultury konané v Čechách, avšak za účasti čínských umělců. Je tomu tak i v případě účasti Pekingského symfonického orchestru na Dvořákově hudebním festivalu v Praze.¹⁵⁹ Této akci se žurnál dokonce věnuje opakovaně. V novinách číslo 343 nejprve informuje o tom, že symfonický orchestr do Prahy přijede a festivalu se 14. 9. 2013 zúčastní.¹⁶⁰ Druhá zpráva se pak k vystoupení v Rudolfinu vrací zpětně a hodnotí jeho kvalitu i výsledky.¹⁶¹ Publikována byla hned v následujícím vydání číslo 344.

Jiným příkladem z kulturního prostředí je článek o Pražském mezinárodním hudebním festivalu pro mladé, kterého se s velkým úspěchem zúčastnily i orchestry z Číny. Celá čínská delegace byla tvořena osmi uskupeními.¹⁶² „[...] Nakonec bylo celkově rozdáno sedm zlatých, tři stříbrná a tři bronzová ocenění.“¹⁶³ Přičemž pět prvních míst si odvezly soubory z Číny.¹⁶⁴ Na tento úspěch nejdříve na titulní straně upozorňovala fotografie ze soutěže, blíže se mu pak věnoval text uvnitř novin.

Stejně tak jako přijíždí do Česka různí čínští umělci, přijíždí obdobně také sportovci, aby se zúčastnili mezinárodních klání. Nejinak tomu bylo i v případě basketbalového turnaje v Praze, kde “čínský tým mladých sportovců porazil v posledním zápase tým z Arménie 94:80 a skončil tak na sedmém místě.”¹⁶⁵ Kromě průběhu celého turnaje se v závěru článku také připomínají úspěchy ženských basketbalistek z Číny, které dva týdny před basketbalovým turnajem vyhrály v obdobné soutěži své kategorie konané v Brně. Podrobněji o tom reportoval žurnál přímo na titulní straně svého vydání č. 399.¹⁶⁶

Bez ohledu na konkrétní téma jsou informace ohledně čínských krajanů v České republice zveřejňovány pravidelně. Svým způsobem jde někdy o pozvánku na konkrétní událost jako v případě koncertu symfonického orchestru, většinou jde však o běžná sdělení o již uskutečněných událostech a jejich výsledcích. Zajímavé na tom je samotné

¹⁵⁹ 北京交响乐 9 月 14 日将在布拉格德沃夏克音乐节演出. *Jiehua tongxun*, 1. 9. 2013, č. 343, str. 16.

¹⁶⁰ *Ibid.*

¹⁶¹ 北京交响乐团在布拉格演出 返场加演 5 首创奇迹. *Jiehua tongxun*, 17. 9. 2013, č. 344, str. 8.

¹⁶² 布拉格国际青少年艺术管乐节中国小乐手获五金奖. *Jiehua tongxun*, 2. 8. 2013, č. 341, str. 17.

¹⁶³ *Ibid.*

¹⁶⁴ *Ibid.*

¹⁶⁵ 世界中学生田径锦标赛 孙帅打破铅球世界纪录, *Jiehua tongxun*, 15. 7. 2013, č. 340, str. 17.

¹⁶⁶ Brno 世界青年女排锦标赛 中国队夺冠. *Jiehua tongxun*, 1. 7. 2013, č. 339, str. 1.

propojování obou světů. Na jednu stranu si tak čínská menšina udržuje kontakt s Čínou, na stranu druhou o něm reportuje v kontextu českého prostředí, ve kterém aktuálně žije. Dalo by se to vyjádřit úslovím zprávy z domova, kdy domov vyjadřuje jednak přirozené čínské prostředí, odkud minorita pochází, ale i prostředí české, kde má v danou chvíli svůj domov.

Celkově bylo možné k této kategorii přiřadit 21 zpráv.

3.3.4. Česko – čínské propojení a spolupráce

Neméně zajímavou kategorií článků jsou zprávy, které se zabývají česko – čínskou spoluprací na všech možných úrovních. V podstatě jde o články českého zpravodajství, které mají přesah do Číny, nebo naopak o články čínského zpravodajství s přesahem do České republiky. V největší míře jde o spolupráci na poli obchodním. Veřejnost je informována o plánovaných investicích čínských firem do českého obchodního prostředí či naopak, o uzavřených kontraktech mezi českými a čínskými společnostmi nebo o vzájemném využití technologií. Takovým příkladem je i článek hovořící o tom, že „Česká republika bude do Číny exportovat 300 malých vrtulových letadel.“¹⁶⁷ Z textu dále se pak dozvíme, že exportérem bude společnost TL Ultralight sídlící v Hradci Králové, letadla jsou jedno až dvou místná a v nadcházejícím roce bude do Číny dodáno pouze 20-30 kusů; s dodávkou 300 kusů se počítá později v budoucnu. Roční obrat společnosti TL Ultralight je 120 miliónů korun, je tak jedničkou na trhu s vrtulovými letadly.¹⁶⁸ Na téma leteckého odvětví navazuje i další příklad, kdy „Čínský ústav pro civilní letectví dokončil testování českého monitorovacího radaru Elidis.“¹⁶⁹ Na druhou stranu jsou však v žurnále i zprávy o čínských firmách působících v Česku, přitom nemusí jít vždy jen o úspěchy a primárně pozitivní informace, jak ostatně dokládá i článek s titulkem „Foxconn odmítá nařčení německých médií o nevhodných pracovních podmínkách v továrnách v Česku.“¹⁷⁰ V něm se píše, že je na zaměstnance vyvíjen velký tlak a jsou nuceni pracovat v kuse 12 hodin denně.

¹⁶⁷ 捷克将向中国出口 300 架螺旋桨小飞机. *Jiehua tongxun*, 2. 8. 2013, č. 341, str. 5.

¹⁶⁸ *Ibid.*

¹⁶⁹ 中国民航航空管所完成捷克 Elidis 监视雷达测试方案评审. *Jiehua tongxun*, 2. 8. 2013, č. 341, str. 5.

¹⁷⁰ 富士康驳斥德国媒体对其捷克工厂工作条件的不当报道. *Jiehua tongxun*, 15. 10. 2013, č. 346, str. 1.

Představitelé firmy však tato nařčení odmítají s tím, že zaměstnanci mají po každých dvou hodinách nárok na krátkou přestávku a po každých šesti hodinách na půl hodinovou pauzu.¹⁷¹

Mimo obchod dochází ke vzájemné spolupráci mezi oběma zeměmi samozřejmě i na úrovni politické. V prvním případě jde o mezinárodní spolupráci na vrcholné úrovni, a to například na základě memoranda proti praní špinavých peněz a o vzájemné výměně informací ohledně financování terorismu, které společně Čína a Česká republika podepsaly. K dohodě došlo začátkem srpna, podle ní by finanční úřady obou zemí měly spolupracovat tak, aby společně zabránily finanční kriminalitě.¹⁷² Jiným příkladem článku s česko – čínským přesahem v politickém a zároveň i ekonomickém prostředí je zpráva tlumočící názory českého velvyslance v Pekingu. Ten se domnívá, že „se současná hospodářská politika Číny mění. Kromě ekonomického růstu se mění i kvalita života lidí, a to může přinést příležitosti pro investice do českých firem. Dále také poznamenal, že česko – čínské vztahy jsou v tuto chvíli nejlepší za poslední čtyři roky.“¹⁷³

K jinému přesahu zpráv dochází i při budování jména České republiky jako turistické destinace v Číně, což reflektuje článek hovořící o aktivitách agentury Czech Tourism. Ta představila propagační film s názvem Česká republika – země plná příběhů, který má lákat čínské turisty k návštěvě. Vysílat se bude na čínských televizních kanálech CCTV a během měsíce a půl by měl být odvysílán celkem tři tisíc krát.¹⁷⁴ Tematicky pak na tuto informaci navazuje další článek s titulkem „Česko doufá, že se čínští turisté zdrží déle.“¹⁷⁵ V něm se hodnotí současné trendy cestování Číňanů nejen do České republiky ale i do zemí Visegrádské čtyřky. Na našem území se turisté zdržují v průměru 1.7 dne, k prodloužení délky pobytu by měl přispět i právě zmiňovaný film.¹⁷⁶

Kromě pronikání české kultury do Číny se však informuje také o opačném jevu – tedy pronikání čínské kultury k nám. Důkazem toho je například zpráva o tom, že

¹⁷¹ Ibid.

¹⁷² 中国与捷克签署反洗钱与反恐融资情报交流合作谅解备忘录. *Jiehua tongxun*, 1. 9. 2013, č. 343, str. 11.

¹⁷³ 捷克驻华大使 Libor Sečka: 中国经济政策的变化给捷克企业带来机会. *Jiehua tongxun*, 17. 9. 2013, č. 344, str. 1.

¹⁷⁴ 捷克旅游宣传片将在中国央视联播 3000 次. *Jiehua tongxun*, 15. 8. 2013, č. 342, str. 13.

¹⁷⁵ 捷克希望中国游客延长停留时间深度游. *Jiehua tongxun*, 15. 8. 2013, č. 342, str. 13.

¹⁷⁶ Ibid.

„Univerzitní nemocnice v Hradci Králové oficiálně otevře kliniku čínské medicíny.“¹⁷⁷ Toto rozhodnutí bylo stvrzeno podpisem dohody mezi ředitelem nemocnice v Hradci Králové a představitelem univerzity tradičního čínského lékařství v Šanghaji.¹⁷⁸

Podobné články přinášející informace, které svým obsahem sdělení potvrzují česko – čínskou spolupráci, jsou velmi časté a tvořili vůbec nejpočetnější kategorii zpráv se zvláštním významem pro čínskou menšinu (celkem 39 článků). Přináší tak svědectví o existujících rozvinutých vztazích na různých úrovních mezi oběma zeměmi. Pro čínského čtenáře mohou být tyto zprávy atraktivní právě proto, že představují vazby na obě země. Symbolizuje to nejen vztah samotného představitele menšiny k oběma zemím, ale také to pro něj mohou být mnohdy užitečné informace (např. otevření kliniky čínské medicíny).

3.3.5. Srovnání kultur

Propojení českého a čínského prostředí se objevuje také v člancích, které srovnávají společenské a jiné zvyklosti v obou zemích. Na rozdíl od předchozí kapitoly tady nedochází ke konkrétnímu jednání nebo obchodování, které překračuje hranice jedné země a přechází do druhé, nýbrž o prosté porovnání zvyklostí na pozadí aktuálních zpráv. Takovým příkladem je i článek tlumočící výsledky německé společnosti Barth. Ta vydala zprávu o situaci ohledně produkce a spotřeby piva za rok 2012. Podle jejích výsledků je největším producentem piva na světě Čína, Česká republika je v produkci na 24. místě, ale naopak stojí na prvním místě v roční spotřebě piva na osobu. Článek uvádí konkrétní údaje, meziroční nárůsty i nejvýznamnější pivovary na světě.¹⁷⁹ Nicméně samotný titulěk „Pivo: Čína je největším producentem, Češi ale pijí nejvíce,“¹⁸⁰ dává jasně do kontextu obě země.

Obdobným příkladem je jiný článek publikovaný v novinách číslo 339 s titulkem „Půjčky: Číňané dávají přednost spoření peněz stejně tak jako dříve Češi.“¹⁸¹ Text tlumočí informace poskytnuté zástupcem české firmy Home Credit, která v Číně působí.

¹⁷⁷ Hradec Králov 大学医院将正式开设中医诊所. *Jiehua tongxun*, 17. 9. 2013, č. 344, str. 6.

¹⁷⁸ *Ibid.*

¹⁷⁹ 啤酒: 中国产量最大 捷克人喝得最多. *Jiehua tongxun*, 1. 7. 2013, č. 339, str. 5.

¹⁸⁰ *Ibid.*

¹⁸¹ 相比借钱, 中国人更喜欢存钱 以前捷克人也一样. *Jiehua tongxun*, 1. 7. 2013, č. 339, str. 7.

Její představitel Michal Skočil hodnotí situaci na trhu s půjčkami v Číně i vztah Číňanů k penězům¹⁸². Mimo jiné říká, že „Čína je jiná než mnoho ostatních zemí. Číňané poměrně rádi spoří a neradi si peníze půjčují. Když jsem před dvaceti lety končil svá studia na vysoké škole, tak byla podobná situace i v Česku.“¹⁸³ I v tomto případě je to primárně název článku, který poukazuje na propojení české a čínské kultury, v samotném textu k tomuto prolínání sice dochází také, ale větší důraz je přece jen kladen na popis situace v Číně.

Hranice mezi články reflektujícími reálnou česko – čínskou spolupráci a těmi, které jen srovnávají situaci či společnost v obou zemích, je někdy velice tenká. To je také důvod, proč bylo jako *srovnání kultur* označeno pouze 5 článků. Ačkoliv reálná zmínka o rozdílech mezi Čínou a Českou republikou byla mnohem častější a logicky se objevovala v textech reflektujících česko – čínskou spolupráci. Důležitý je ale samotný fakt, že žurnál o podobném propojení informuje pravidelně. Zprávy jedné země mající přesah do druhé jsou nedílnou součástí každého vydání.

¹⁸² Ibid.

¹⁸³ Ibid.

Závěr

Cílem práce bylo zjistit, jaké je současné postavení čínské menšiny u nás z pohledu legislativy, statistických dat a prostřednictvím analýzy článků Česko čínského žurnálu. Výsledky zkoumání jednotlivých perspektiv pak bylo potřeba propojit a navzájem konzultovat. Těžištěm výzkumu byla obsahová analýza čínských novin. Během zkoumání se ukázalo, že jednotlivé dílčí kapitoly a jejich výsledky se začínají ve větší míře navzájem propojovat už při samotné analýze novin. Domnívám se proto, že zvolený postup pracovat v pořadí výzkum legislativy, statistických dat a čínských novin byl vhodně zvolený. Ukázalo se totiž, že jednotlivé části jsou navzájem propojeny více, než se dalo na první pohled očekávat. A mnohdy jejich znalost podmiňuje práci navazující.

V první kapitole jsem se zabývala právní problematikou přímo se vztahující k pobytu cizinců na našem území. Vzhledem k oboru studia, který je od toho mého poněkud vzdálen, bylo náročnější se v zákonných předpisech vyznat. Výzkum v první kapitole podle mého prokázal připravenost České republiky na příchod cizinců. Zároveň se ukázalo, že jim náš právní řád dává velké možnosti. Cizinci u nás mohou pracovat, podnikat, studovat nebo jen žít se svými příbuznými. Čínský imigrant tak má minimálně formální šanci na reálný život v České republice. Nicméně praktická cesta k dlouhodobému nebo dokonce trvalému pobytu, který přináší takřka stejná práva, jako mají čeští občané, je velmi dlouhá. V praxi je možné trvalý pobyt získat nejdříve po pěti a půl letech života v České republice. Přitom je však třeba vždy plně respektovat podmínky uděleného typu pobytu. Celý systém na jednu stranu sice Číňanům nabízí možnost u nás legálně žít, na stranu druhou je však velmi komplikovaný a proniknout do jeho podstaty je zvláště v případě jazykové bariéry velmi náročné. Jeho nedodržování pak navíc může vést až k samotnému ukončení pobytu či přímo vyhoštění z České republiky.

Ve druhé kapitole jsem shromažďovala a analyzovala statistická data reflektující počty a údaje o představitelích čínské menšiny u nás. Ukázalo se, že celkem u nás ke konci roku 2013 žilo 3858 Číňanů na základě trvalého pobytu a 1650 Číňanů na základě jedné z forem přechodného pobytu. Z hlediska rozložení na území České republiky jich 4217 žije v aglomeraci Hlavního města Prahy. Další větší počet Číňanů je soustředěn v Ostravě a Brně. Zbytek menšiny je různě rozptýlen v České republice. To se ostatně projevuje i při pohledu na rozložení čínské menšiny v rámci krajů České republiky, kdy

celkem 71% procent všech Číňanů žije na území Hlavního města Prahy, 11% je pak evidováno ve Středočeském kraji, kam spadají okresy Praha – západ a Praha – východ. Na statistických údajích se také ukázalo, že celkem 34% Číňanů u nás je ekonomicky aktivních. Prakticky to znamená, že buď podnikají, nebo jsou v zaměstnaneckém poměru. V případě nelegálního jednání, tedy nelegální migrace nebo porušování práva, které vede k vyhoštění ze země, Číňané dosahují v porovnání s celkovou bilancí všech cizinců nadprůměrný výsledek.

Ve třetí kapitole jsem analyzovala celkem deset čísel čínsky psaných novin Jiehua tongxun vydávaných čínskou komunitou u nás. Na základě studia a analýzy více než pěti set článků se ukázalo, že zpravodajská část pravidelně reportuje o dění v České republice, ve světě i o dění v Číně. Témata článků jsou široká: politika, ekonomika, energetika, kultura, sport, společnost a podobně. Avšak jsou vždy aktuální. Zároveň analýza prokázala, že se v novinách vyskytují kategorie článků, které mají zvláštní vazbu na čínskou menšinu u nás. Píše se v nich o právních tématech spojených s pobytem menšiny u nás, o dění uvnitř komunity, o aktivitách krajanů přijíždějících do České republiky za konkrétním účelem na omezený čas i o propojení české a čínské kultury včetně spolupráce mezi oběma zeměmi. Takovéto zpravodajství představuje přibližně pětinu všech zpráv.

Domnívám se, že jednotlivé části výzkumu ukázaly, že česká legislativa dává Číňanům u nás poměrně široké možnosti, avšak musí u toho respektovat složitost celého systému. Nesplnění dílčích požadavků nebo porušování pravidel je téměř automaticky vyřazuje z možnosti u nás legálně pobývat. Proces plného zapojení do života v české společnosti je postupný. Pro získání trvalého pobytu a práv, která jim přináší, je, až na výjimky, nutné nejprve získat dlouhodobé vízum, poté dlouhodobý pobyt a až po pěti letech pobyt trvalý. Každý článek tohoto řetězce tak prověřuje disciplinovanost i úmysly cizince. Jakmile však tímto procesem Číňan projde, otevírají se před ním poměrně široké možnosti. Fakt, že dvě třetiny všech Číňanů u nás představují ti s trvalým pobytem, podle mého dokazuje, že menšina má vůli tento proces podstoupit a zařadit se tak blíže k životu v české společnosti. Navíc i skutečnost, že třetina všech Číňanů u nás je nějakým způsobem ekonomicky aktivní, podle mého toto tvrzení podporuje.

Zároveň je však třeba říct, že celý proces je představitelům čínské menšiny ztížen nejen složitostí systému, ale také jazykovou bariérou, kdy se Číňan musí potýkat s absencí oficiální zdrojů ve svém mateřském jazyce. Na druhou stranu analýza Česko

čínského žurnálu prokazuje, že menšina si je této bariéry i byrokratických nároků vědoma a proto se snaží zajistit si informovanost uvnitř komunity právě prostřednictvím novin a nespolehat se na oficiální zdroje.

Z analýzy také vyplývá celková snaha udržovat si vědomost o dění v České republice, což podporuje začlenění menšiny do běžného života u nás, avšak stejně důležitý je i kontakt komunity uvnitř samotné anebo přímo se skutečným čínským prostředím. Složení a téma zpráv ukazuje na poměrně bohatý život uvnitř komunity, který je však soustředěn převážně do Prahy. To koresponduje i se statistickými údaji o počtech a rozmístění Číňanů u nás.

Na jednu stranu tak vidíme u současné čínské menšiny její vůli začlenit se do české společnosti: být o dění informován a respektovat její pravidla, ale na druhou stranu je pro plnohodnotný život Číňana v Česku nezbytné mít kontakt s komunitou a přirozeným čínským prostředím.

Domnívám se, že práce může být použita zejména pro další výzkum integrace Číňanů. Současně je svědectvím o stavu čínské menšiny v roce 2013, tudíž by bylo zajímavé výsledky konfrontovat za několik let a sledovat zdali došlo k určitému vývoji.

Resumé

The aim of this Master's thesis was to find out what the current status of Chinese minority in Czech society is like. In order to answer this question the issue was viewed from three perspectives.

At first, the minority was viewed through an analysis of existing legal regulations that directly define the stay of Chinese in the Czech Republic.

Then, through statistical data, the distribution of minorities was examined, specifically in connection with legislative definition.

Finally, through qualitative content analysis of newspaper articles Chinese Jiehua tongxun, a special attention was paid to themes and emphasis on information directly related to the minority.

The conclusion shows the relation among these perspectives and formulates results.

Bibliografie

BENTON, G. - Pieke, F.N. (eds.). *The Chinese in Europe*. Houndmills-London: MacMilan Press, 1997.

Cestování po EU/Schengen [online]. Ministerstvo vnitra České republiky, © 2015 [cit.28.4.2015]. Dostupné z: < <http://www.mvcr.cz/clanek/obcane-tretich-zemi-cestovani-po-eu-schengenu.aspx?q=Y2hudW09Mw%3d%3d> >

Centra na podporu integrace cizinců [online]. SUZ MV ČR © 2019 - 2013 [cit. 3. 2. 2015]. Dostupné z: < <http://www.integracnicentra.cz/> >

Centrum pro integraci cizinců [online]. Centrum pro integraci cizinců © 2012 [cit. 3. 2. 2015]. Dostupné z: < <http://www.cicpraha.org/> >

Centrum pro integraci cizinců [online]. [cit.31.1.2015]. Dostupné z : < <http://www.kurzycestyprocizince.cz/> >

Cizinci s trvalým pobytem: Přehled za rok 2013 [online]. Ministerstvo vnitra České republiky, © 2015 [cit. 3. 2. 2015]. Dostupné z: < <http://www.mvcr.cz/clanek/cizinci-s-povolenym-pobytem.aspx?q=Y2hudW09Mg%3d%3d> >

Doklad o cestovním zdravotním pojištění při pobytu nad 90 dnů [online]. Ministerstvo vnitra České republiky, © 2015 [cit.31.1.2015]. Dostupné z: < <http://www.mvcr.cz/clanek/doklad-o-cestovnim-zdravotnim-pojisteni-pri-pobytu-delsim-nez-90-dnu.aspx> >

Evidence periodického tiku [online]. Ministerstvo kultury, © 2007 [cit. 25. 4. 2015]. Dostupné z: < <http://www.mkcr.cz/scripts/modules/catalogue/list.php?catalogueID=1&lid=1&pg=89> >

HLAVATÁ, Lenka. *Integrace čínských dětí v českém prostředí*. Olomouc, 2013. Diplomová práce. Univerzita Palackého v Olomouci. Fakulta filozofická.

Informace pro cizince [online]. Ministerstvo vnitra České republiky, © 2015 [cit. 3. 2. 2015]. Dostupné z: < <http://www.mvcr.cz/clanek/sluzby-pro-verejnost-informace-pro-cizince-informace-pro-cizince.aspx> >

Informace pro pobyt cizinců: Agenda cizinecké policie [online]. Policie ČR, © 2015 [cit.1.2.2015]. Dostupné z: < <http://www.policie.cz/clanek/agenda-cizinecke-policie.aspx> >

Informační publikace pro cizince [online]. Ministerstvo vnitra České republiky, © 2015 [cit.3.2.2015]. Dostupné z: < <http://www.mvcr.cz/clanek/informacni-publikace-pro-cizince.aspx> >

Jiehua tongxun. Praha: Krajské sdružení Číňanů žijících v České republice, 1. 7. 2013, č. 339.

Jiehua tongxun. Praha: Krajské sdružení Číňanů žijících v České republice, 15. 7. 2013, č. 340.

Jiehua tongxun. Praha: Krajanské sdružení Číňanů žijících v České republice, 2. 8. 2013, č. 341.

Jiehua tongxun. Praha: Krajanské sdružení Číňanů žijících v České republice, 15. 8. 2013, č. 342.

Jiehua tongxun. Praha: Krajanské sdružení Číňanů žijících v České republice, 1. 9. 2013, č. 343.

Jiehua tongxun. Praha: Krajanské sdružení Číňanů žijících v České republice, 17. 9. 2013, č. 344.

Jiehua tongxun. Praha: Krajanské sdružení Číňanů žijících v České republice, 2. 10. 2013, č. 345.

Jiehua tongxun. Praha: Krajanské sdružení Číňanů žijících v České republice, 15. 10. 2013, č. 346.

Jiehua tongxun. Praha: Krajanské sdružení Číňanů žijících v České republice, 1. 11. 2013, č. 347.

Jiehua tongxun. Praha: Krajanské sdružení Číňanů žijících v České republice, 2. 12. 2013, č. 349.

MAREŠ, M., a kol. *Etnické menšiny a česká politika*. Brno: CDK, 2004.

Migrace: Zdravotní pojištění [online]. Sdružení pro integraci a migraci, © 2011 - 2015 [cit.28.4.2015]. Dostupné z : < <http://www.migrace.com/cs/poradna/informace-pro-cizince/obcane-eu-a-jejich-rodinni-prislusnici/zdravotni-pojisteni> >

MINISTERSTVO VNITRA ČESKÉ REPUBLIKY. *Informační publikace pro cizince* [online]. Praha, 2011 [cit. 6. 4. 2015]. Dostupné z : < www.mvcr.cz/soubor/28643-publikace-pro-cizince-cz-blok-web-pdf.aspx >

MINISTERSTVO VNITRA ČESKÉ REPUBLIKY. *Informace pro cizince s trvalým pobytem v ČR 2013*. [online]. Praha: 2012 [cit. 6. 4. 2015]. Dostupné z : < www.mvcr.cz/soubor/informace-pro-cizince-s-trvalym-pobytem-pdf.aspx >

MINISTERSTVO VNITRA ČR. *Zpráva o situaci v oblasti migrace a integrace cizinců na území České republiky v roce 2013* [online]. Praha, 2014 [cit. 3. 3. 2015]. Dostupné z: < www.mvcr.cz/soubor/zprava-o-migraci-a-integraci-2013-pdf.aspx >

MINISTERSTVO VNITRA ČR. *Zpráva o situaci v oblasti migrace a integrace cizinců na území České republiky v roce 2013 – tabulková část* [online]. Praha, 2014 [cit. 3. 3. 2015]. Dostupné z: < www.mvcr.cz/soubor/tabulkova-cast-2013-pdf.aspx >

MOORE, Markéta. *From „Loose Sand“ to „Cloakroom Community“: Chinese Associations in the Czech Republic in Voluntary Organizations in the Chinese Diaspora*. Hong Kong: Hong Kong University Press, 2006.

MOORE, Markéta. *Číňané v České republice, 1992-2002: Zrod a formování symbolické komunity*. Praha: Multikulturní centrum.

Nařízení rady (ES) č. 539/2001 ze dne 15.3.2001.

Některé náležitosti žádosti [online]. Ministerstvo vnitra České republiky, © 2015 [cit.31.1.2015]. Dostupné z: < <http://www.mvcr.cz/clanek/obcane-tretich-zemi-nektere-nalezitosti-zadosti-doklad-o-zkousce-z-cj.aspx> >

Občané třetích zemí [online]. Ministerstvo vnitra České republiky, © 2015 [cit. 3. 2. 2015]. Dostupné z: < <http://www.mvcr.cz/clanek/obcane-tretich-zemi.aspx> >

OBUCHOVÁ, Lubica. *Čínská komunita v České republice 2001*. [online]. Praha: Orientální ústav AV ČR Praha, 2002. [cit. 1. 4. 2015]. Dostupné z: < http://www.inkluzivniskola.cz/sites/default/files/uploaded/Cinska_komunita_v_CR.pdf >

OBUCHOVÁ, Lubica. *Číňané 21. století: dějiny – tradice – obchod*. Praha: Academia, 1999.

Oddělení pobytových agend [online]. Policie ČR, © 2015 [cit. 3. 2. 2015]. Dostupné z: < <http://www.policie.cz/clanek/oddeleni-pobytovyh-agend.aspx> >

OŠMERA, Radim. Podoba zkoušky z českého jazyka pro účely získání trvalého pobytu. In: *Migraceonline.cz* [online]. 20. 12. 2009 [cit. 31. 1. 2015]. Dostupné z: < <http://migraceonline.cz/cz/e-knihovna/podoba-zkousky-z-ceskeho-jazyka-pro-ucely-ziskani-trvaleho-pobytu> >

PAPADEMETRIOU, Demetrios G. The Global Struggle with Illegal Migration: No End in Sight. IN: *Migration Policy Institute.org* [online]. 1. 9. 2005 [cit. 1. 4. 2015]. Dostupné z: < <http://www.migrationpolicy.org/article/global-struggle-illegal-migration-no-end-sight> >

Portál Čeština pro cizince: Aktuality [online]. [cit. 31. 1. 2015]. Dostupné z: < http://trvaly-pobyt.cestina-pro-cizince.cz/index.php?p=aktuality&hl=cs_CZ >

Portál Čeština pro cizince: Obecné informace [online]. [cit. 31. 1. 2015]. Dostupné z: < http://trvaly-pobyt.cestina-pro-cizince.cz/index.php?p=povoleni-k-trvalemu-pobytu&hl=cs_CZ >

Rodné číslo [online]. Ministerstvo vnitra České republiky, © 2015 [cit.31.1.2015]. Dostupné z: < <http://www.mvcr.cz/clanek/obcane-tretich-zemi-rodne-cislo.aspx> >

Sdružení pro integraci a migraci [online]. Sdružení pro integraci a migraci © 2011 – 2015 cit. 3. 2. 2015]. Dostupné z: < <http://www.migrace.com/> >

SINN, E. (ed.). *The Last Half Century of Chinese Overseas*. Hong Kong: Hong Kong University Press, 1999.

Služby pro veřejnost [online]. Ministerstvo vnitra České republiky, © 2015

[cit. 3. 2. 2015]. Dostupné z : < <http://www.mvcr.cz/clanek/sluzby-pro-verejnost-informace-pro-cizince-kontakty.aspx> >

Sociální poradenství zdarma [online]. Podpora pro integraci © 2012 [cit. 3. 2. 2015]. Dostupné z: < <http://p-p-i.cz/> >

Směrnice Evropského Parlamentu a Rady 2008/115/ES z 16.8.2008.

SOCHOREK, Radim. Klasifikace znalosti jazyků podle EU. In: *Sochorek.cz* [online]. 20. 12. 2005 [cit.31.1.2015]. Dostupné z: < <http://www.sochorek.cz/cz/pr/blog/1135091226-klasifikace-znalosti-jazyku-podle-eu.htm> >

Terminologický slovník [online]. Ministerstvo Vnitra České republiky, © 2015 [cit. 1.2.2015]. Dostupné z: < <http://www.mvcr.cz/clanek/terminologicky-slovník.aspx> >

Trvalý pobyt [online]. Ministerstvo vnitra České republiky, © 2015 [cit. 31. 1. 2015]. Dostupné z < <http://www.mvcr.cz/clanek/obcane-tretich-zemi-trvaly-pobyt.aspx?q=Y2hudW09NQ%3d%3d> >

UNITED NATIONS. *Minority Rights: International Standards and Guidance for Implementation* [online]. 2010 [cit.1.2.2015]. Dostupné z: < http://www.ohchr.org/Documents/Publications/MinorityRights_en.pdf >

Vizum k pobytu do 90 dnů [online]. Ministerstvo vnitra České republiky, © 2015 [cit.31.1.2015]. Dostupné z : < <http://www.mvcr.cz/clanek/vizum-k-pobytu-do-90-dnu-kratkodobe.aspx> >

Zákon č. 273/2001 Sb., o právech příslušníků národnostních menšin a o změně některých zákonů.

Zákon č. 273/2001 Sb., o právech příslušníků národnostních menšin a o změně některých zákonů . In: *Sbírka zákonů*. 10.7.2001.

Zákon č.326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky.

Zákon č.326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky. In: *Sbírka zákonů*. 27.7.2011.

Zákon č. 435/2004 Sb., o zaměstnanosti.

Zákon 561/2004 Sb., o předškolním, základním, středním, vyšším odborném a jiném vzdělávání (školský zákon).

ZÁVODSKÁ, Klára. *Čínská menšina v České republice – sociologický průzkum*. Olomouc, 2011. Bakalářská práce. Univerzita Palackého v Olomouci. Fakulta filozofická.

Příloha

Seznam analyzovaných článků a jejich základní rozdělení do kategorií

Titulek	Zpráva z...	Vztah k menšině
《中国出入境管理法》7月1日施行	Čína	
泽曼总统任命鲁斯诺克为过渡政府总理	Česko	
Brno 世界青年女排锦标赛 中国队夺冠	Česko	krajané v ČR
新外国人拘留法修订案待审议	Česko	pravidla pro život v ČR
欠税欠款将可被取消永久居留	Česko	pravidla pro život v ČR
参议院批准：国定假日禁止商场营业	Česko	
克朗疲软可望回转	Česko	
Nečas 为捷克力争到欧盟救灾资金	Česko	
普华永道：只有 1/4 的公司希望引入欧元	Česko	
捷克 6 月整体经济指标连续两个月改善	Česko	
布拉格的新房价中东欧地区最	Česko	
捷克建筑业下滑 欧洲最严峻之一	Česko	
捷克经济继续跌	Česko	
房价还有下跌空间 买房最好再等等	Česko	
捷克食品价在欧盟算是便宜的	Česko	
食品检查：来自波兰的质量最差	Česko	
外国游客喝掉捷克 4%的啤酒	Česko	
台湾与捷克签订双边创新研发合作备忘录	Česko	
包装成分未标出，重量不足 Kaufland 被罚	Česko	
布拉格警方与 OBI 宣传长假注重安全门窗	Česko	
家中被盗多从窗进	Česko	
Bloomberg：当今世界 捷克人最颓废	Česko	
五胞胎平安满月 每日用尿包 40 个	Česko	
布拉格 Prosek 夜袭妇女连环案告破	Česko	
相比借钱，中国人更喜欢存钱 以前捷克人也一样	Česko	srovnání kultur
首届中介卫生论坛在布拉格召开	Česko	vzájemná spolupráce
福建省政协主席张昌平来捷访侨	Česko	pravidla pro život v ČR
捷克文化副部长访问中国烹饪协会 邀请中方到捷克举办美食交流	Česko	zprávy z komunity
中国已与 36 个国家签订引渡条约	Čína	
《老年人权益保障法》实施 不常看望老人将违法	Čína	
中国-中东欧国家地方领导人会议将在重庆举行	Čína	
我国 2020 年光棍预计超 3 千万	Čína	
江苏副省长史和平访捷	Česko	krajané v ČR
青田旅游经济持续升温	Čína	

我国正式启动对欧盟葡萄酒反倾销立案调查	Čína	
中国最大铁路枢纽——杭州东站正式开通使用	Čína	
北京发现 C1F9 高仿百元假币 验钞 3 遍才识出	Čína	
罗然志：人民币中长期还会升值 3%到 5%	Čína	
高盛：金价明年底将跌至 1050 美元	Svět	
欧盟要求美国队窃听欧盟机构报道作出澄清	Evropa	
克罗地亚正式加入欧盟	Evropa	
布达佩斯四虎市场即将关闭	Evropa	
中国人吃鱼多推高世界水产品价格	Čína	
道德经的智慧	Čína	
劳动局的检查——谁需要工作许可证？	Česko	pravidla pro život v ČR
Cyril a Metoděj 创立斯拉夫文字 1150 年	Česko	
布拉格中化国际学校关于组织捷克华裔青少年暑期书画大赛的通知	Česko	zprávy z komunity
刑事处罚的辅助原则	Česko	pravidla pro život v ČR
旅捷华人队参赛捷克少数民族足球赛	Česko	zprávy z komunity
布拉格世界青年男篮锦标赛 中国队干掉俄罗斯队晋级	Česko/Svět	krajané v ČR
世界中学生田径锦标赛 孙帅打破铅球世界纪录	Česko	krajané v ČR
今夏多雨不大可能出现酷暑	Česko	
世界最大单体建筑在成都开业	Čína	
捷克看守政府成立	Česko	
食品检查：中国食品问题不多	Česko	zprávy z komunity
新部长们的计划	Česko	
扑朔迷离的捷克政局	Česko	
Lev 21 Němec：外国人拘留法从严“绝对必要”	Česko	pravidla pro život v ČR
越南族和白俄罗斯族被捷克正式接受为少数民族	Česko	
外国人维权组织集会反对新《外国人法》	Česko	pravidla pro život v ČR
新内政部长希望一年内增加千名新警察	Česko	
捷克布杰约维采反罗姆游行被取消	Česko	
捷克经济学家认为 中国经济放缓将影响到捷克	Česko	vzájemná spolupráce
捷克青年人就业难	Česko	
上半年劳动局监察开出罚单 2.27 亿 Kc 两倍于去年	Česko	
银行业协会下调经济预测	Česko	
“广州—布拉格企业交流会”在布拉格成功举办	Česko	krajané v ČR
啤酒：中国产量最大 捷克人喝得最多	Česko	srovnání kultur
Billa 计划 6 年内再开 100 家新连锁	Česko	
布拉格查获地下名牌加工厂	Česko	
畜检确认：来自波兰的鸡肉打过抗生素 买到这批鸡肉的可退货	Česko	
布拉格机场查获老虎骨架	Česko	

6 月通胀再度升超预期	Česko	
韩国化妆大牌 Missha 在 Bruno 开出欧洲首家专卖店	Česko	
翻建高架桥 Bruno 火车站停用一月 上下车改在附近货场站	Česko	
送人跌入铁轨被火车轧 送别差点成永别	Česko	
上半年车祸死亡人数 40 年来最少	Česko	
汽车油价上升快	Česko	
捷克男人秃头率全球最高	Česko	srovnání kultur
考古学家在布拉格市中心发现一处 13 世纪建筑遗迹	Česko	
1/4 捷克人有过敏症	Česko	
捷克流行白色车	Česko	
7 月下半月热不过 30 度	Česko	
游布拉格买了车票仍被罚 100 欧 护照忘在旅馆被警察押回——都是没打时间惹的祸	Česko	krajané v ČR
世行：营商环境 中东欧地区斯洛伐克最易 捷克最难	Česko	
捷克药研将获 36 亿克朗欧盟资金支持	Česko	
浙江发现中国最早原始文字比甲骨文早千余年	Čína	
我国拟建大连烟台海底隧道 世界最长	Čína	
我国人民币存款首次突破百万亿大关	Čína	
天津华侨华人创业发展洽谈会意向投资 67.6 亿元	Čína	
人民币汇率上半年 21 次创新高 未来升值或将放缓	Čína	
中东欧国家地方机构与中国签约 25 个合作项目	Čína	vzájemná spolupráce
中东欧经济仍未走出阴影	Čína	
波兰研制成功当今防水性最强的面料	Evropa	
欧盟正式批准拉托维亚明年加入欧元区	Evropa	
办理来捷克的申请手续	Česko	pravidla pro život v ČR
《希望》——百合	Česko	
欧盟以外的车辆如何在捷克注册	Česko	pravidla pro život v ČR
道德经的智慧：第三章 不见可欲	Čína	četba na pokračování
老闲带你欧洲自驾游：希特勒的行宫——鹰巢，国王湖	Evropa	
“中国十大面条”评出，您吃过几样？	Čína	
世界青年男篮锦标赛 中国队第七 史上最佳	Česko	krajané v ČR
中国小乐手参加布拉格国际青少年管乐节获五金奖	Česko	krajané v ČR
最低工资增加到 8500 克朗 医疗保险上调到最低 1148 克朗	Česko	pravidla pro život v ČR
1 万 7 千份长居，7 千份永居申请积压待审	Česko	zprávy z komunity
外长 Kohout：外交部要加强经济外交	Česko	
8 月起实施的新规	Česko	pravidla pro život v ČR
捷克破获最大白犀牛角走私案 拘捕 16 人	Česko	
外交部和工贸部将合作促进涉外商务	Česko	
议会决议：换汇店标价收费要更明确	Česko	

捷克银行业人士认为 经济开始挣脱长期衰退	Česko	
房市五年来首次回升	Česko	
二季度捷克商企付账继续拖延	Česko	
EU: 捷克负债不高但增速快	Evropa	
捷克服装产业抵御亚洲货竞争逆势增长	Česko	
中东欧食品 捷克最安全	Česko	
食品涨价捷克在欧盟中最高	Česko	
捷克出口中国的乳清粉中查出致病菌被退货	Česko	vzájemná spolupráce
大韩航空支付购买捷航股全款	Česko	
捷克将向中国出口 300 架螺旋桨小飞机	Česko	vzájemná spolupráce
捷克老牌货车 AVIA 转到印度生产	Česko	
中国民航空管所完成捷克 Elidis 监视雷达测试方案评审	Česko	vzájemná spolupráce
布拉格 Hotel 客房价上升 8%	Česko	
警惕! 餐馆结账发现假欧元	Česko	
入境申根 护照有效期不能少于三个月	Česko	pravidla pro život v ČR
假欧元数量增长快 克隆伪钞大幅下降	Česko	
2/3 囚犯打工交住狱费	Česko	
警察局长开警车为私购物被举报	Česko	
国安报告: 反罗姆人活动有增加趋势	Česko	
居留延期申请积压 24000 份 不知何时能批完	Česko	zprávy z komunity
欧盟国公民住宿捷克人家要申报?	Česko	
捷克越侨举行盛会庆祝正式成为少数民族	Česko	
中国侨联副主席王永乐与旅捷华人华侨代表座谈	Čína	
驻捷克使馆举行 2013 年“八一”建军节招待会	Česko	zprávy z komunity
外国人入境出境管理条例设 Q 字签证 便利华人探亲	Čína	
习近平重申“主权属我”海洋维权 12 字方针	Čína	
蒋介石之孙: 两岸应打造统一强大现代化中国	Čína	
部分大陆游客可申办入台证一年多签	Svět, Taiwan	
单独夫妻生二胎政策有望重启 或明年初试行	Čína	
中华人民共和国外国人入境出境管理条例	Čína	
假身份真护照 回国在机场被查出拦截	Čína	
广州 72 小时过境免签 面向 45 国停留上限 96 小时	Čína	vzájemná spolupráce
中国启动最高级别高温应急响应 局地恐破历史极值	Čína	
发改委专家: 中国未来将成为以服务经济为主体的国家	Čína	
中国公布新十大“火炉” 福州最火	Čína	
中欧光伏争端和解达成价格承诺	Čína	
光伏“和解” 中国对欧洲葡萄酒调查或结束	Čína	
欧盟与中国统一合作打击冒牌酒	Čína	
泰国大米库存够供应全球 50%进口如果抛售将冲击全球米市	Asie	

欧盟新玩具安全指令实施 逼中国玩具业升级	Evropa	
OECD 公布打击跨国公司避税计划 全球征税系统将迎来最大变革	Svět	
希腊新规：年收入 10 万欧元以上者应向警方交保护费	Evropa	
英央行曾帮纳粹德国销售从捷克斯洛伐克掠夺的黄金	Evropa	
道德经的智慧：第四章 不见可欲	Čína	
布拉格国际青少年艺术管乐节 中国小乐手获五金奖	Česko	krajané v ČR
“汉语桥”决赛闭幕 外国大学生中文水平不得了	Česko	zprávy z komunity
中国科学家成功利用人尿液诱导多能干细胞获得再生牙齿	Čína	
斯柯达推出“奶爸”婴儿车	Česko	
德国诞生史上最大新生儿 重 6.11 公斤	Evropa	
哪家超市西瓜好 捷克瓜王告诉你	Česko	
浙江永康人一天吃五吨知了 炒知了成酒席必备菜	Čína	
八月份还那么热吗？	Česko	
老闲带你欧洲自驾游：法国普罗旺斯——蓝色海岸旅游攻略	Evropa	
在捷克，别想第二次超载	Česko	srovnání kultur
办理来捷克的申请手续 -- 长期商务签证转长期商务居留	Česko	pravidla pro život v ČR
二季度 GDP 增长 0.7% 捷克经济走出史上最长衰退期	Česko	
过渡政府未通过议会信任 Rusnok 总理提交辞呈	Česko	
加入捷克国籍新法规对 21 岁以下者宽松	Česko	pravidla pro život v ČR
我国 63 年最强高温天开始减弱	Čína	
警方去年截听电话增长 8%	Česko	
捷总理抢先悄悄任命前总统克劳斯的夫人出任斯洛伐克大使	Česko	
遭遇假查车 一名外国人被盗	Česko	
捷克人家庭财政储备能抗三个半月	Česko	
捷克新出小飞机 连续能飞 13 小时	Česko	
捷克灰色经济超过 6220 亿克朗	Česko	
7 月底失业率回升到 7.5% 捷克就业市场将继续恶化	Česko	
上半年工商不动产租赁增长近 25%	Česko	
通胀减慢，物价上涨 1.4%	Česko	
汽车燃油价全面下降	Česko	
FAYN 虚拟网络电话开通 捷克境内 0.58 克朗起价 打中国 0.9 克朗/分	Česko	
手机话费 捷克在欧盟第 8 贵	Česko	
Telefonica Vodafone 达成捷克网络共享协议	Česko	
高速公路税标可能取消 以摄像拍摄车牌照监控	Česko	
重应试，轻思辨，无创业	Česko	
超半数学生不满意捷克的教育水平	Česko	
捷克人工作时间欧盟第二长	Česko	
非欧盟学生申办捷克留学居留将比前容易些	Česko	pravidla pro život v ČR

布拉格对公交逃票处罚将允许用银行卡支付	Česko	
捷克中学生获得 PPT 大赛金牌	Česko	
五胞胎平安回家 爸爸拍摄宝宝成长纪录片	Česko	
捷克员工午餐：半数自带 20%吃食堂 13%上餐馆	Česko	
墙壁发霉厕所无水 一越南食品店被关闭	Česko	
农业统计预计，今年谷物收成增长 15%	Česko	
8 月下半月最热在月底	Česko	
外国游客增长，捷克人出游减少	Česko	
啤酒卖的是 0.5L，酒单上为什么只写 0.47L?	Česko	
Bohumín 出产 92 种啤酒 捷克最多	Česko	
Bata 鞋店要开咖啡馆	Česko	
白糖发霉 食品库被关	Česko	
全球首家高校新侨研究院正式成立落户厦门大学	Čína	
温州官方确认楼市限购令放松 为国内首个放宽城市	Čína	
温州话成为中国对外广播新“语种”	Čína	
杭州高温 41.2°C 烤死龙井千亩茶树 明年绝收系谣言 价格或比今年贵两成	Čína	
中远“永盛”集装箱轮试航北冰洋抵欧洲 上海—鹿特丹可快 16 天	Čína	
巴黎秘密网络借中餐馆餐券洗钱 资金流向成谜	Evropa	
中国赴欧游客一年 8 亿元退税因语言障碍没人领	Čína	vzájemná spolupráce
欧元区经济增长开始走出衰退	Evropa	
波兰琥珀街吸引中国游客 华媒提醒谨慎购买	Evropa	
中东欧度过经济危机严重期	Evropa	
欧盟对中国熨衣服续征反倾销税	Evropa	vzájemná spolupráce
捷克的税务环境及个人税收申报	Česko	pravidla pro život v ČR
斯洛伐克上半年企业破产创历史记录	Evropa	
斯洛伐克外债占 GDP 升至 55%	Evropa	
外资主导波兰证券市场	Evropa	
道德经的智慧：第五章 谷神不死	Čína	
寻根之旅夏令营 捷克华人少年为老人盛饭感动温州人	Česko	zprávy z komunity
捷克旅游宣传片将在中国央视联播 3000 次	Česko	vzájemná spolupráce
捷克希望中国游客延长停留时间深度游	Česko	vzájemná spolupráce
致布拉格文化鉴赏	Česko	vzájemná spolupráce
老闲带你欧洲自驾游：法国普罗旺斯蓝色海岸旅游攻略	Evropa	
俄官员：华人移民文化层次低 唐人街将被取缔	Evropa	
旅英华人售房被诉漏税遭罚 80 多万英镑 上诉失败	Evropa	
《当代中国艺术新景象》本月 22 日将在布拉格开展	Česko	krajané v ČR
Central Group 有意出资 2.5 亿 Kč 买下 Tančící dům 改做博	Česko	

物馆		
欧洲超级杯 8 月 30 日在布拉格激战 拜仁 V 切尔西	Česko	
三大欧洲足球赛将被首次齐聚布拉格	Česko	
欧洲足球大赛介绍	Česko	
传召问话— 长期商务居留	Česko	pravidla pro život v ČR
薄熙来案开审审理过程全程公开	Čína	
捷克反对西方对叙利亚动武	Česko	
当今最薄手机华为 Ascend P6 在捷首发	Česko	vzájemná spolupráce
捷克居有外国人：438636 人 来自中国大陆：5534 人	Česko	zprávy z komunity
	Česko	zprávy z komunity
总统正式解散众议院	Česko	
捷克总统批准换汇店经营法规	Česko	
Nafigate 公司与中国国电科环保签约 合作开发纳米技术治理空气污染	Česko	vzájemná spolupráce
捷克经济明年能增长多少	Česko	
克朗汇率走势	Česko	
捷克银行贷款量上升 3.5%到 2.4 万亿克朗	Česko	
4+1 房 6 万 9 千克朗 不是一平米而是一套房 值得买吗?	Česko	
布拉格房价三年来下降 10% 明年回升	Česko	
学校午餐大赛 焖火鸡+kapusta 菜泥最佳	Česko	
Vodafone 推出 OpenCall 适合游客和外国人短期使用	Česko	
猪肉价上涨将创纪录 每公斤涨幅或超 13 克朗	Česko	
Styl-Kabo 服装鞋革秋交会规模缩水品质高	Česko	
上半年捷克制农业增长 10%	Česko	
半数捷克人无开支计划	Česko	
9 月秋高气爽雨不多	Česko	
捷克最高人的腿需要再次手术	Česko	
捷克器官移植数量继续上升	Česko	
政府批准无家可归者援助计划	Česko	
中老年人：VZP 医保公司邀请您去查癌	Česko	
捡到 11 万 9 千克朗不昧等待失主奖励	Česko	
布拉格 8 区有“小色狼”出没	Česko	
尼斯飞布拉格客机上醉客打架	Evropa	
外国人来华签证迎来 8 项变革	Čína	
新增签证类别提供哪些便利?	Čína	
国务院批准设立上海自由贸易试验区	Čína	
嫦娥三号今年底择机发射 将实现月面软着陆	Čína	
国务院公布《通用规范汉字表》共收字 8105 个	Čína	
什么是“榨菜指数”? 可看出中国人口流动的趋势?	Čína	
国内手机座机上网卡 9 月 1 日起实名制 新用户不实名拒入网	Čína	
中国签署多边税收征管互助公约 正式加入全球反避税行	Čína	

列		
人民币 2015 年或成三大结算货币之一	Čína	
中国与捷克签署反洗钱与反恐融资情报交流合作谅解备忘录	Čína	vzájemná spolupráce
中国雅虎停止服务 邮箱已终止	Čína	
道德经的智慧：第五十六章 不知守中	Čína	četba na pokračování
劳动卫生监督——“为了打击黑工，整顿餐饮业”	Česko	pravidla pro život v ČR
波兰琥珀展开幕 涨价不挡国人扫货热情	Evropa	
美驻华大使骆家辉：中国人赴美签证有望放宽至五年多次	Amerika	
美百元新钞 10 月流通 研制新防伪技术投入 10 年时间	Amerika	
成都机场实施 72 小时过境免签	Čína	
法航、汉莎 9 月起启用 A380 飞上海	Evropa	
斯洛伐克商业环境持续恶化	Evropa	
斯洛伐克渔民捕获欧洲史上最大鲶鱼 长 2.5 米	Evropa	
“当代中国艺术新景象”在布拉格开展	Česko	krajané v ČR
世界青少年围棋锦标赛在布拉格举行 中国小棋手夺 1 金 1 银	Česko	krajané v ČR
超级杯足球赛惊魂大战！最后 10 秒扳平！靠点球 拜仁胜切尔西	Svět	
2013 DAVIS CUP 网球赛	Svět	
中国青少年参加布拉格国际合唱节获金奖	Česko	krajané v ČR
北京交响乐 9 月 14 日将在布拉格德沃夏克音乐节演出	Česko	krajané v ČR
两大世界女高音将唱响布拉格	Česko	
老闲带你欧洲自驾游：普罗旺斯蓝色海岸旅游攻略 3	Evropa	cestování
上海自贸区将允许人民币自由兑换先行先试	Čína	
钱江观潮	Čína	
捷克驻华大使 Libor Sečka：中国经济政策的变化给捷克企业带来机会	Česko	vzájemná spolupráce
营业执照将不再显示业主地址	Česko	pravidla pro život v ČR
新营业法规：卖酒将要有许可证	Česko	
上半年投资增长，外资直接投资滞缓	Česko	
捷总理称 将加大基础设施建设力度	Česko	
房贷利率回升到 3.01%	Česko	
中国驻捷克大使馆提醒旅捷中国公民节日期间注意安全	Česko	zprávy z komunity
捷克全球竞争力继续下降	Česko	
DPH 增收 所得税减少	Česko	
统计局：房价还在降	Česko	
大公维持捷克信用等级 A+ 评级展望为稳定	Česko	
捷克有百万美元富豪 18000 人	Česko	srovnání kultur
不堪经济危机重压 捷克自杀人数增加	Česko	
首届捷克啤酒日定于 9 月 27 日举行	Česko	
捷航今年底将开通布拉格-东京直航	Česko	

二季度平均工资增长购买力下降	Česko	
捷克手机电话费已不是最贵的啦	Česko	
土豆和乳制品价格高涨	Česko	
海关查获假名牌市值 2500 万克朗	Česko	
9 月下半月低于常温	Česko	
捷克终止 FIT 补贴项目 延长光伏税收期限 能源监管局指控 1500 光伏业主骗补贴	Česko	
捷克大城市老龄化加速	Česko	
百日咳感染人数翻番	Česko	
布拉格收藏展上 71 颗宝石被盗	Česko	
		vzájemná spolupráce
Hradec Králov 大学医院将正式开设中医诊所	Česko	
于大使与捷参议院捷中友好小组成员聚会	Česko	zprávy z komunity
		vzájemná spolupráce
帕拉茨基大学孔子学院 创建新中学汉语教学点	Česko	
		vzájemná spolupráce
捷克历史学家指达赖多年秘密接受美国资助	Česko	
第七届世界华文传媒论坛架设沟通、理解、友谊桥	Čína	
看好西部 世界华商大会将在成都举行	Čína	
屠海鸣：华商经济蓬勃发展呈现新特点	Čína	
青田全球华文媒体合作联盟在侨乡青田成立	Čína	
北京交响乐团在布拉格演出 返场加演 5 首创奇迹	Česko	krajané v ČR
国务院：明年将试点以房养老	Čína	
消息称欧盟计划 2016 年取消手机漫游费	Evropa	
温州年底开通飞罗马直航 中国首条地级城市直飞欧洲航线	Čína	
人民币对美元汇率再创新高 专家称人民币将稳中有升	Čína	
中国商船首经北极东北航道到欧洲	Čína	
		pravidla pro život v ČR
来捷留学长期签证与居留	Česko	
英国药管局：计划 2014 年起全面禁止中成药销售	Čína	
老闲带你欧洲自驾游：法国普罗旺斯蓝色海岸旅游攻略 4	Evropa	
		pravidla pro život v ČR
继承税、赠与税与房产移转税	Česko	
		četba na pokračování
道德经的智慧：第七章 天长地久	Čína	
布拉格 Fashion 周 华人设计师亮大牌	Česko	krajané v ČR
		zprávy z komunity
中国驻捷使馆举行国庆 64 周年招待会	Česko	
		vzájemná spolupráce
捷克将简化对中国商务签证手续	Česko	
降低收费压缩申办材料 中国外交部推出多项措施改进国外护照服务	Čína	
		pravidla pro život v ČR
OSVČ 个体户如果有雇员 明年起必须要有电子邮箱	Česko	
ČSSD 影子财长：加入欧元要等到 2019 年	Česko	

明年车辆责任保险费上涨 20%	Česko	
9 月经济信心指数上升	Česko	
ČS 警告有人发假短信骗取账户、银行卡密码	Česko	
十月：早上霜冻 中午 20 度	Česko	
捷克经济去年下滑 0.9%，好于预算	Česko	
捷克经济自由度不如匈、斯	Česko	
布拉格公共交通公司半年内可能面临破产	Česko	
T-Mobile 在布拉格开通 LTE 网 网速倍增	Česko	
社民党雄心壮志：捷克要重返十大最强国	Česko	
总统：企业家应该帮助国家分担债务	Česko	
克朗微幅上升	Česko	
捷克央行维持利率在历史最低点	Česko	
中国加快在中东欧投资 捷克为何难分一杯羹？——企业 所得税太高	Čína	vzájemná spolupráce
捷克驻华大使：中国致力于提高经济增长质量	Česko	vzájemná spolupráce
“捷克技术中国中心”落户苏州工业园	Česko	vzájemná spolupráce
捷克与中国加强纳米纤维技术合作	Česko	vzájemná spolupráce
一肝救二人 捷克首例成人劈离式肝移植手术成功	Česko	
世界 TOP 800 大学捷克占 5 所 查理大学排名第 233	Česko	
捷科学家发现导致肿瘤转移新基因	Česko	
捷克《E15 周刊》、《文学报》出版中国专刊	Česko	vzájemná spolupráce
《中国经济升级版——实现“中国梦”的路径》		
外交部推出改进国外护照服务工作系列措施——践行“执 政为民”理念 打造海外“民生工程”	Čína	
青田县人大主任刘志伟一行访问捷克	Česko	krajané v ČR
第十二届世界华商大会在成都举行 四川借力，签约 1320 元	Čína	
瑞银预测：未来 12 个月内人民币不具有升值空间	Čína	
《中国旅游法》实施，境外导游如何收小费？	Čína	
中国（上海）自由贸易试验区正式挂牌 有五大特点	Čína	
联合国官员：2030 年中国城市人口将达十亿	Čína	
上海自贸区工商登记改革 一元也能办公司 企业无需再年 检	Čína	
中国毛皮服装市场空间引人注目	Čína	
央行发行纯金纪念币：最大面值十万 重 20 斤	Čína	
青田县发布“涉侨审判白皮书” 浙江法院五年受理涉侨民事 案件 8600 件	Čína	
温州女子持合法西班牙签证到法探亲 还没入境就遭扣押	Evropa	
捷克人离婚的后果：男的收入增加 女的退休金将损失 7%	Česko	
SAPA-BOKAVE 买凶杀人案开审 三被告拒认罪	Česko	

沧州强化中捷友谊 借势打国际旅游牌	Čína	vzájemná spolupráce
布拉格市中心监控摄像机升级 乱涂鸦随地小便将被摄录追究	Česko	
中国在欧洲承建的首条电气化铁路通车	Čína	
海尔在波兰 Wroclaw 建立新工厂	Čína	
中国在中东欧的投资机遇与挑战并存	Čína	
斯洛伐克促税收出新招 所有发票便免费彩票	Evropa	
斯洛伐克逃税现象严重	Evropa	
匈牙利国债移民 11 月底暂停	Evropa	
全球拾金不昧测试 赫尔辛基最诚实 布拉格倒数第三 里斯本最财迷	Evropa	
美国国会未就预算妥协 政府 17 年来首次关门	Amerika	
叙利亚反对派迫击炮弹落入中国使馆 伤一人，或为误袭，也不排除蓄意袭击	Svět	
道德经的智慧：第八章 上善若水	Čína	
外国人非法就劳的定性和处罚	Česko	pravidla pro život v ČR
敢闯敢干的华人企业家陈建南 从捷克转战埃及创大业	Čína	zprávy z komunity
捷-斯-中在京联合举办美食节	Čína	vzájemná spolupráce
富士康驳斥德国媒体对其捷克工厂工作条件的不当报道	Česko	vzájemná spolupráce
明年初施行新公司法 现有的 s.r.o 公司需要修订 股份转让可不必经过股东大会	Česko	pravidla pro život v ČR
收款机强制注册再被提出 税务局拟增人手培训检查	Česko	
警察无权扣押司机手机	Česko	
申根内部自由居留期限变动 3、6 个月改为 90、180 天	Česko	pravidla pro život v ČR
捷克首富 PPF 将买下 O2 股权	Česko	
通货膨胀三年来最慢 服装鞋价回升	Česko	
穆迪：捷克和斯洛伐克受美联储政策威胁最小 匈牙利最危险	Evropa	
全年无休优惠促销 四成家庭已买圣诞礼物	Česko	
投资晴雨表：欧盟中捷克仅列第 19 位	Česko	
C&A 明年在布拉格开张捷克最大旗舰店	Česko	
Euro 载文：在捷外国人经营税务数据有遗漏	Česko	zprávy z komunity
企业主比雇员纳税少	Česko	
捷克家具出口增长 4% 从中国主要进口座椅	Česko	vzájemná spolupráce
暗涌：半数企业预期明年走出衰退	Česko	
Primátor Weizenbier 获评英国世界啤酒大赛“最佳麦芽啤酒”	Česko	
Sodexo：午餐价格比去年上涨 16%	Česko	
土豆减收 20%	Česko	
联合国报告：捷克养老质量在世界属上乘	Česko	

捷克贫困人比例欧盟中最低	Česko	
布拉格批准开建地铁 D 线 Krč、Libuše 将设站	Česko	
于大使拜会捷克文化部长巴尔温	Česko	zprávy z komunity
捷克影子社劳部长应停止指责中、俄民主人权 以免影响到几千人就业机会	Česko	
中国游客今年预计 18 万 去年在捷消费 30 亿克朗	Česko	vzájemná spolupráce
捷克 Hotel 业绩五年来最佳 游客消费节省	Česko	
Klausová 将出任捷驻斯大使	Česko	
捷克售书年增长 10 亿克朗	Česko	
浙江将全面开展基本侨情调查	Čína	
丽水机场场址获批准	Čína	
联合国在广东梅州设中国移民纪念广场	Čína	
我国将改革工商登记制度 有望大幅降低创业门槛	Čína	
中国老年人口今年将超 2 亿	Čína	
我国首条跨省地铁开通 江苏昆山至上海 1 小时票价 7 元	Čína	
新疆将建我国最大煤制气项目	Čína	
瑞信：中国人均财富 2.2 万美元 家庭财富世界第 3	Čína	
温州罗马年底直航 现已开始售票	Čína	
中国本土猪种濒临灭绝 最佳回锅肉猪数量少于大熊猫	Čína	
新版百元美钞上市 号称防伪技术最强	Amerika	
世界最贵葡萄酒面世 一瓶 19 万 5 千美元	Evropa	
中欧签约 3500 亿元货币互换	Čína	
英国宣布中国访客精简申请赴英签证手续三项措施	Evropa	
工行华沙分行发行人民币存款型产品	Evropa	
中国人赴毛里求斯免签协定 10 月底生效	Svět	
两中国游客携带 3700 枚欧元硬币在法国遭拘留	Evropa	
中国欧盟举行人员往来和移民领域对话	Čína	
莫斯科市长反对建唐人街 民居聚会至严重后果	Svět	
道德经的智慧：第九章 功成身退	Čína	četba na pokračování
出国综合症危害海外华人健康	Čína	
沉痛悼念旅捷优秀华侨青年刘晓亮病逝	Česko	zprávy z komunity
匈牙利举办中国医药文化节 为华人义诊咨询	Evropa	
荷兰华人餐饮进入荷兰航空航班	Čína	
中英最大合资项目：开发曼彻斯特机场	Evropa	
捷克林心怡获欧洲华人歌唱大赛中欧区季军 挺进总决赛	Česko	zprávy z komunity
常熟观致 3 在斯洛伐克欧洲首上市 起售价 20950 欧元	Česko	
168 位中国投资者获葡萄牙黄金签证	Evropa	
意大利华商开拓当地殡葬服务市场	Evropa	
短篇小说：阿默	Čína	
明年起实行新公司法，s. r. o. 公司需修改合约	Česko	pravidla pro život v ČR

捷克议会提前大选结束 社民党得票最多 没有任何政党能在议会中拥有多数席位	Česko	
明年起租房价格放开 房东、租户权力各有新变化	Česko	
捷新议会仍旧多党林立实力相当 有望组建左派政府	Česko	
亿万富翁巴比斯和其 ANO 党	Česko	
捷克斯洛伐克独立日 总统授勋	Evropa	
外国人居留总数 437581 中国人 5427	Česko	zprávy z komunity
金融业：大选结果不会影响克朗汇率	Česko	
克朗不大会出现明显波动	Česko	
企业：税不一定要减低，重要的是别老变	Česko	
穆迪：捷克政坛不确定性危及到信用评级	Česko	
汽油柴油价持平	Česko	
捷克批准对能源热力行业提供补贴支持	Česko	
Kaufland 强迫供货商接受拖延付款期，被罚 2200 万	Česko	
海关查获发霉生蛆亚洲食品货柜	Česko	zprávy z komunity
进口家禽肉 8%有质量问题	Česko	
Plzen 啤酒提高瓶酒价 吸引消费者重返餐馆	Česko	
布拉格电力公司 12 月起电费降价平均 14%	Česko	
明年水价上调 5%	Česko	
SAPA 翻建计划将获批	Česko	
亚马逊网购在捷克开设两家配送中心	Česko	
世界最大办公家具公司欲将在德国的工厂迁到捷克	Česko	
海关严查 SAPA 三天 据称切断最大假冒品供货渠道	Česko	
韩国耐克森轮胎将在捷克高失业区投资设厂	Česko	
世行报告：捷克营商环境便利度又下跌 10 位	Česko	
布拉格市中心办公室租金四年来首下降	Česko	
上半年捷克并购市场增长 43%	Česko	
西班牙电信为何要现在撤出捷克电信市场	Česko	
捷克 10 月制造业 PMI 扩张再度加快至今两年半高	Česko	
明年房租将涨多少？	Česko	
警察在餐馆强制司机进行吹气检查 滥用职权还是依法？	Česko	
人车在 150 公里外，却因超速在布拉格被罚款	Česko	
查外国人黑工，来自欧盟的比非欧盟的多两倍	Česko	zprávy z komunity
开车时发短信比酒驾危险三倍	Česko	
11 月 1 日—3 月 31 日按规定需换用冬胎	Česko	
地铁 Kačerov – Háje 11 月头两个周末不通车	Česko	
捷克餐饮协会主席：快餐绝不是廉价品	Česko	
Zeman：27 岁后吸烟可减少健康危险	Česko	
Deichman 鞋业连锁获评最佳经济效益企业	Česko	
200 万克朗一张票 十余捷克人将太空游	Česko	
外国游客爱逛捷克什么地方 追踪手机可发现	Česko	
捷克飞机参展西博会 汪洋副总理参观	Čína	vzájemná spolupráce

中捷经贸合作有望再上新台阶	Čína	vzájemná spolupráce
中国的开放战略非常成功	Česko	vzájemná spolupráce
中国外交部领事保护中心 关于乘坐国际航班的有关提醒	Čína	
严政务参赞为捷克经济大学学生举办中国外交政策讲座	Česko	krajané v ČR
驻捷克使馆参加捷克留学海外教育展	Česko	zprávy z komunity
什么是中国“383”改革方案	Čína	
第二届世界浙商大会在杭州举行	Čína	
浙江侨商回乡投资现两大新趋势	Čína	
中国取消有限责任公司最低注册资本 3 万元限制	Čína	
谢太峰：按中美物价比 1 美元 = 9.4 人民币，人民币不仅不应该继续升值 还应该贬值	Čína	
瑞士废除百年银行保密法 避税天堂或终结	Evropa	
法国对年薪超百万欧元个人征税 税率接近 75%	Evropa	
横跨欧亚海底隧道启用 可乘火车从伦敦赴北京	Čína	
波兰邮政推出虚拟电子邮局 民众足不出户便可寄送信件	Evropa	
明年起对租房规定的若干修改	Česko	pravidla pro život v ČR
道德经的智慧：第十章 专气致柔	Čína	četba na pokračování
和祺秋季亚洲艺术品和古董拍卖会 26 日举行	Česko	krajané v ČR
首部捷语版莫言小说发行	Česko	
华二代参加布拉格少数民族汇演获好评	Česko	zprávy z komunity
史力伟 Niubility 获欧洲华人歌唱大赛两大奖	Evropa/Čína	zprávy z komunity
嫦娥三号携“玉兔”奔月准确入轨	Čína	
中捷两国总理会晤	Čína	vzájemná spolupráce
齐白石《荷塘黑鸭图》在布拉格拍出 720 万克朗	Česko	krajané v ČR
换钱银行失误多给 65000 克朗 男子退还款仍被起诉涉嫌诈骗	Česko	
男子开夜车时突发心脏病 警察砸豪车车窗救人	Česko	
就削弱克朗汇率，民权律师对央行总裁和全体董事会成员提出刑事诉讼	Česko	
精神病人爆炸弹，起落架、刹车故障 捷克一周发生三起飞机处于紧急状况	Česko	
Bratislava 两人戴克劳斯、Schwarzenberg 面具，打劫银行抢走 29 万欧元	Evropa	
克朗对欧元跌到 28 并非不可能	Česko	
捷、斯总理建议：复兴 made in Czechslovakia 品牌促进两国对世界出口	Česko	
克朗贬值波及房地产市场 汇率维持在 27 克朗/欧元 仓库租价成本提高约 6%	Česko	
捷克在“全球未来投资目的地”评选中获第三	Česko	

DPH 税收增加 企业所得税减收	Česko	
捷克餐馆业复苏 5 年来首次回升	Česko	
强化商场、批发食品质量 捷克拟成立特别检查部门	Česko	
Cheque Déjeuner 饭票将以电子餐券代替纸饭票	Česko	
捷克 Air Bank 计划进军中国越南	Česko	vzájemná spolupráce
CNN 推荐十大冬日最佳度假城市 首选布拉格	Svět	
捷克 2013 Grand Restaurant 餐馆排名揭晓 最佳餐馆藏在深山老林中	Česko	
捷克人爱上哪家餐馆? 服务态度比菜肴味道更重要	Česko	
关于外国人申请捷克国籍的新法律介绍 1	Česko	pravidla pro život v ČR
外事警察局圣诞到年底不开门	Česko	pravidla pro život v ČR
捷克政府批准使用针对外国人的新工作居留许可证件	Česko	pravidla pro život v ČR
捷克本科生月开销要 15000 克朗	Česko	
2014 捷克主要经贸展和交易会日程	Česko	
汽车燃油价飙升 布拉格油价 10 区最便宜	Česko	
下雪啦, 警察开始查冬胎	Česko	
李克强出席中国-中东欧领导人会晤 开启“购买之旅”	Čína	
“嫦娥三号”探月任务	Čína	
Rusnok: 希望明年中东欧 16 国—中国领导人会晤在捷克举办	Česko	vzájemná spolupráce
捷克主流媒体全文刊登 李克强总理署名文章	Česko	vzájemná spolupráce
中国与中东欧国家合作没有挖墙脚 1+16 大于 17 李克强给中东欧带去新思维		
浙江史上最大规模侨情调查启动	Čína	
央视侨胞中国梦征文评选揭晓 捷克李鸣获一等奖	Čína	
2013 欧洲华人歌唱大赛圆满落幕 匈牙利陈艺捷夺冠	Evropa	zprávy z komunity
巴黎筹建人民币离岸中心	Evropa	
波兰新《外国人法》明年实行	Evropa	
欧盟临时征收中国太阳能玻璃反倾销税	Evropa	
意大利普拉托华人工厂火灾 7 死 3 伤 死者多为温州籍	Evropa	
中东欧 16 国可 72 小时免签过境北京上海	Česko	vzájemná spolupráce
华人在法兰克福机场频遭野蛮检查 只检查中国人	Evropa	
道德经的智慧: 第十二章 去彼取此	Čína	
Přísloví 捷克谚语 3	Česko	srovnání kultur
买房买地产时怎样付款最保险?	Česko	pravidla pro život v ČR
驻捷使团圣诞慈善义卖 中国展台热闹非凡	Česko	zprávy z komunity
布拉格圣诞树点亮 3 万人关灯	Česko	
布拉格居民可向无家可归者捐衣送被	Česko	
今年梵蒂冈圣诞树选自捷克	Evropa	

十二月气温低于常年	Česko	
布拉格禾祺艺术品拍卖 齐白石《荷塘黑鸭图》拍出 720 万克朗	Česko	krajané v ČR
Gott 第 38 次获金夜莺奖	Česko	
捷克发行 Karel Gott 纪念金币	Česko	
捷克女生获深圳世界精英模特大赛冠军	Česko	vzájemná spolupráce
滑雪场开放	Česko	